



รัฐสภาสาร

๘๓

สัปดาห์ที่ ๑๖ สมุหภูมิจาน์ สามัคคี วุฒิสภา



ปีที่ ๓๐ ฉบับที่ ๕

Legislative Institutional Repository of Thailand

๑. เลตัจ ๗ เขื่อนปากีสถาน

๒. โครงการส่งเสริมอนามัยชนบท ๗

๕๓๕ มหากักรวาลิก

สรวบชีพน้อมสัระกัมประณมกรประชุม ภายในหทัยรม	สุภา
กัมกรรณนพระบดินทร์มหินทรวิจิตรมหา เอกบุญอศุคยา	จิตร
จอมเอกลองค์พระปฐมบรมสิวิพิศาล ทรงบ่งผดุงงาน	ชาติ
ทรงสร้างเขตพระนครอมรปุระบุรี รุ่งเรืองประเทืองมี	เฉลิม
แดนทองไทยขณะนั้นสำคัญติลกเสริม ลือไกลละไมเจิม	พิบูล
หลายเหล่าราชธุรสขลิบทิมลิจิตรอุ ไพศาลสราญคุณ	พิไล
มาครามวิจิตรมประจบอธิสมัย ทกลมขประเทศไทย	กะนิง
รวบรวมแต่พรเลิศประเสริฐสุระราชัง จบสิ้นสารคดีจริง	นิชม
เห็นเพ็ญพระประสารณ์พิลาสม์วิกรม จักรวิจิตรหม	เจริญ
หากแน้นมีพระประสงค้พระลงพิบูลเกิน จักร์มอันแอร่มเพอิม	ศิวิน



จัดพิมพ์โดย คณะกรรมาธิการ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
กรุงเทพฯ, ประเทศไทย

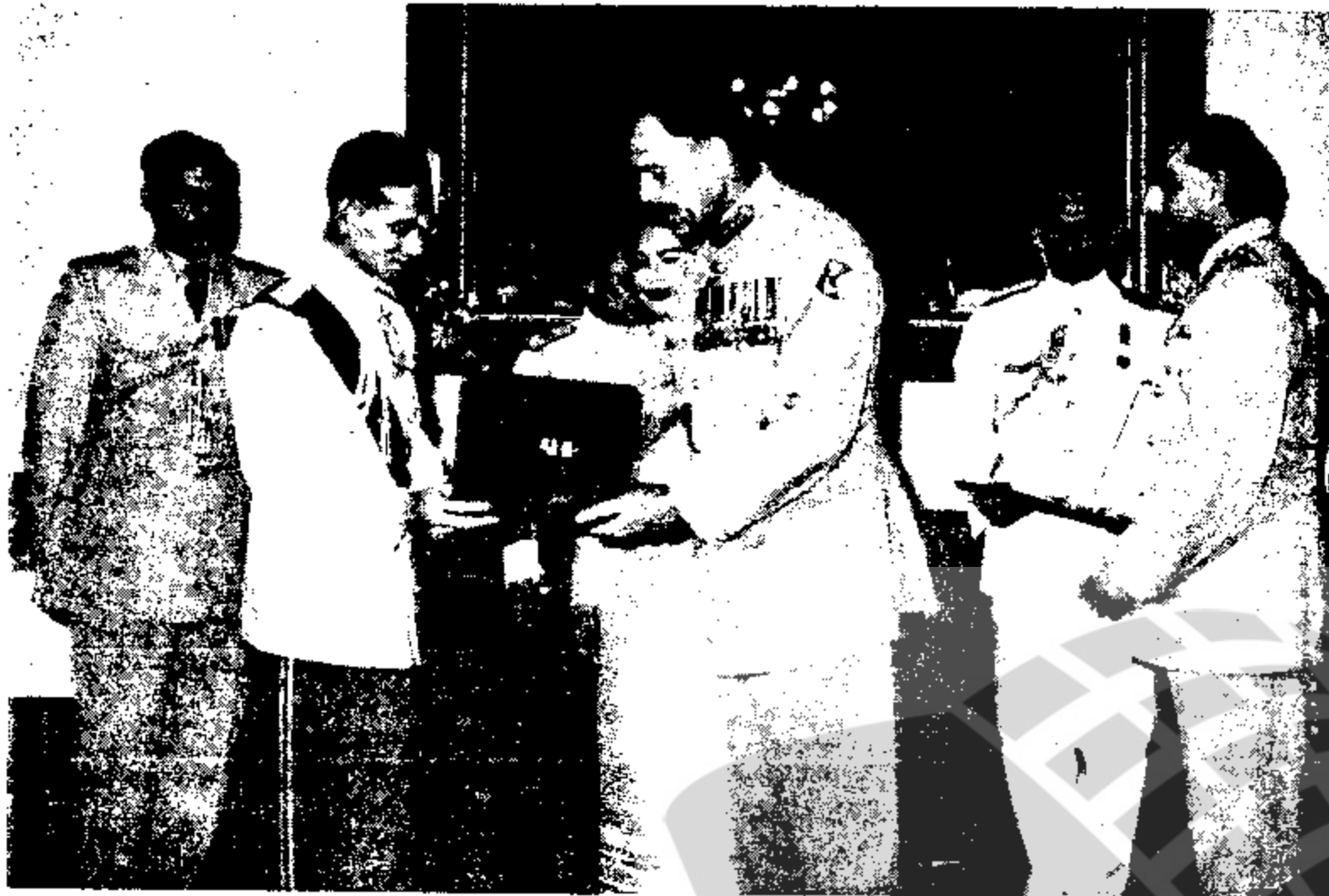


LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand



เสด็จ ฯ ถัง
ทำเนียบประธานาธิบดี



ประธานาธิบดีนำเอกสาร มอบแก่ ฯ ถัง โดย ฯ ถัง รองราชเลขาธิการ ฯ ถัง "นิชาน"

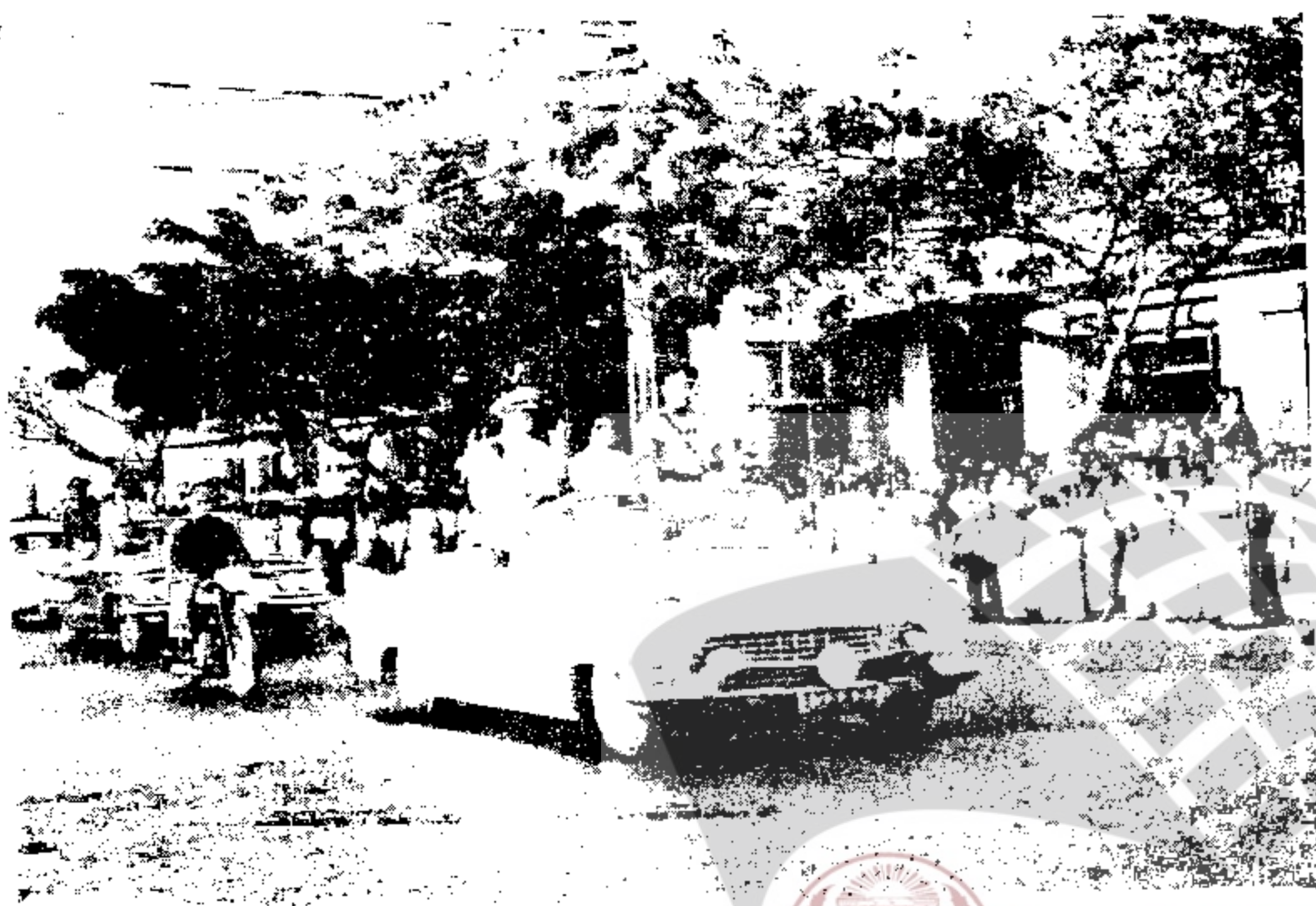


LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand



ทรงรับเกียรติ
จากกองเกียรติยศ
ณ สนามบินกรุงเทพ



ประทับรถยนต์พระที่นั่งพร้อมด้วยประธานาธิบดี จากสถาบันบ็องส์ที่วอชิงตัน ดี.ซี.
(ภาพโดย... คณะถ่ายภาพหลวง กรมพระนครสวรรค์วรพินิต)

“ -- ข้อที่ข้าพเจ้าจะขอร้องแก่พี่น้องชาวไทยที่รักทั้งหลาย
ในเรื่องนี้ คือขอให้พี่น้องชาวไทยทั้งหลายให้ความร่วมมือแก่สภา
ร่างรัฐธรรมนูญ สภานี้และรัฐบาลนี้ได้เปิดโอกาสแก่พี่น้องทั้งหลาย
อย่างเต็มที่ ถึงกับมีคณะกรรมการระดับตำบลหรือความคิด
เห็นของประชาชน ทุกท่านมีสิทธิ์ที่จะเสนอความคิดเห็นไปยังคณะ
กรรมการ ส่งไปที่สำนักงานสภา ฯ ความคิดเห็นของท่านจะได้รับการ
พิจารณาอย่างรอบคอบ และจะพยายามอย่างที่สุดที่จะเอาความคิด
เห็นของท่านมาใช้ประโยชน์ในการร่างรัฐธรรมนูญ เพราะเราถือว่า
การร่างรัฐธรรมนูญครั้งนี้ ร่างขึ้นด้วยความร่วมแรงร่วมใจกันอย่าง
แท้จริง -- ”

– คำปราศรัยของ ฯ พณ ฯ นายกรัฐมนตรี

เนื่องในวันรัฐธรรมนูญ

๑๐ ธันวาคม ๒๕๐๔



LIERT

Legislative Institutional Repository of Thailand



สำนักงานอำนวยการ ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
โทร. ๔๗๑๙๒

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

เจ้าของ

นายประเสริฐ บัณฑิตกุล

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ผู้อำนวยการ

นายประสิทธิ์ ศรีสุชาติ

รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

รองผู้อำนวยการ

นายเชอ สุวรรณภาณุ

ผู้จัดการ

นายอาสา ทวีชัยนันต์

บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

นายชโล เอี่ยมวัน

ผู้ช่วยบรรณาธิการ

พิมพ์ที่โรงพิมพ์รพีพิมพ์ เลขที่ ๑๗ ถนนแพ่งภูธร พระนคร

วัตถุประสงค์

★ เพื่อเผยแพร่ระบอบประชาธิปไตย
เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการในวงงานรัฐสภา
และอื่น ๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ

กำหนดออก

★ เดือนละ ๓ ฉบับ

อัตราค่าบำรุง

๑ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๑๐๐ บาท

★ จำหน่ายปลีกฉบับละ ๑๐ บาท

การเงินและบอกรับ

ส่งล่วงหน้าในนามผู้จัดการที่ สำนักงาน
อำนวยการ (เช็คไปรษณีย์หรือธนาคาร)

★ โปรดส่งจ่าย ป.ณ. บางกระบือ)

ส่งเรื่องบำรุง

ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วย

ที่สำนักงานอำนวยการ



LIART

สารบัญ

ปีที่ ๑๐ ฉบับที่ ๕ ประจำเมษายน ๒๕๐๕



	หน้า
วีรชนค้ำตระกูลไทย (คอนพระยาพิชัยดาบหัก) เสกข์อม ศุภโสภณ	๘
โครงการส่งเสริมอนามัยชนบทและโครงการพัฒนาท้องถิ่นของรัฐบาล	
เกี่ยวข้องกับอย่างไร บุญชนะ อัครถาวร	๑๕
ยังคงตกลงไม่ได้ในลาว	๑๕
เหตุการณ์ในเวียดนามใต้ดีขึ้น	๒๕
ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับรายงานของผู้เชี่ยวชาญป่าไม้	๓๑

งานของสภาร่างรัฐธรรมนูญ

บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ (ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ)

— ครั้งที่ ๑๔

๓๗

— ครั้งที่ ๑๕

๔๓

บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ (ทำหน้าที่นิติบัญญัติ)

— ครั้งที่ ๑๑๘

๓๕

— ครั้งที่ ๑๑๙

๔๔



LIART

	หน้า
บันทึกการประชุมคณะกรรมการของสภาร่างรัฐธรรมนูญ	๔๖
รายงานการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ ครั้งที่ ๔ (ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ)	๔๗
การประชุมคณะรัฐมนตรี	
การประชุมวันที่ ๖ มีนาคม ๒๕๐๕	๖๑
๑๓ มีนาคม ๒๕๐๕	๖๒
๒๐ มีนาคม ๒๕๐๕	๖๔
๒๗ มีนาคม ๒๕๐๕	๖๖
คำปราศรัยและสาส์นของนายกรัฐมนตรี ๑๐ มีนาคม ๒๕๐๕	๗๑
สาส์นของผู้บัญชาการทหารสูงสุดถึงพี่น้องทหารไทยผู้ปฏิบัติ ราชการ ณ ชายแดน	๗๕
คำปราศรัยของพลเอก ถนอม กิตติขจร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม เนื่องในวันอนุญานิยมวิชาโลก ๒๓ มี.ค. ๒๕๐๕	๗๖
ข่าวในพระราชสำนัก	
การเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศปากีสถาน	๘๐
บันทึกข่าว	๑๐๘

△



LIART

บรรณานุกรมการแปล

△

ความมุ่งหมายของการพัฒนาท้องถิ่นในทางการปกครองและการเมือง
นี้ รัฐบาลมุ่งที่จะให้ประชาชนรู้จักช่วยตนเอง และในประการสำคัญที่สุด
ก็เพื่อให้รู้จักปกครองตนเองได้ โดยรัฐบาลจะช่วยเหลือทุกโอกาสที่จะช่วยได้
ฉะนั้นในการดำเนินงานร่วมกันของหมู่บ้านแต่ละแห่ง เจ้าหน้าที่พัฒนาท้องถิ่นของ
รัฐบาล จึงได้แนะนำให้ชาวบ้านในหมู่บ้านแต่ละแห่ง ศึกษารวมกันเพื่อ
ดำเนินงานปรับปรุงส่งเสริมกิจการงาน ต่อเนื่องของหมู่บ้าน ให้ดี และเจริญก้าวหน้า
ขึ้น ไม่ว่าจะเป็นเรื่องอาชีพ เรื่องอนามัยรักษาความสะอาด เรื่องสร้างถนนหนทาง
คมนาคม หรือเรื่องการศึกษาเล่าเรียนของชาวบ้านและลูกหลาน เมื่อตกลงกัน
อย่างไร กรรมการหมู่บ้านอาจต้องดำเนินงานไปตามมติของราษฎรในหมู่บ้านนั้น
โดยวิธีที่ก่อดำเนินราษฎรก็จะเรียนรู้จักปกครองตนเองไปด้วยในที่สุด และจะชำนาญขึ้น



LIRT

จนสามารถขยายศักยภาพเป็นเทศบาล ฯ ตามฐานะหมู่บ้านของตน และในขั้นสุดท้าย ก็ควรจะนำไปสู่ความสามารถในการปกครองตนเองตามระบอบประชาธิปไตย

ยิ่งขึ้น

จากบทความเรื่อง “โครงการส่งเสริมอนามัยชนบทและโครงการพัฒนาท้องถิ่นของรัฐบาลเกี่ยวข้องกับอย่างไร” ในฉบับนี้ นอกจากจะทำให้ทราบถึงความเกี่ยวข้องกันในด้านพัฒนาชุมชนแล้ว ยังทำให้เกิดผลดีในด้านการศึกษาของระบอบประชาธิปไตยอีกด้วย.

△

กองทุนสงเคราะห์อุตสาหกรรมน้ำตาลทราย
มีวัตถุประสงค์เพื่อดำเนินการสงเคราะห์การทำไร่อ้อย
และการผลิตนากาสดทราย

สำนักงานใหญ่

สำนักงานกองทุนสงเคราะห์อุตสาหกรรมน้ำตาลทราย

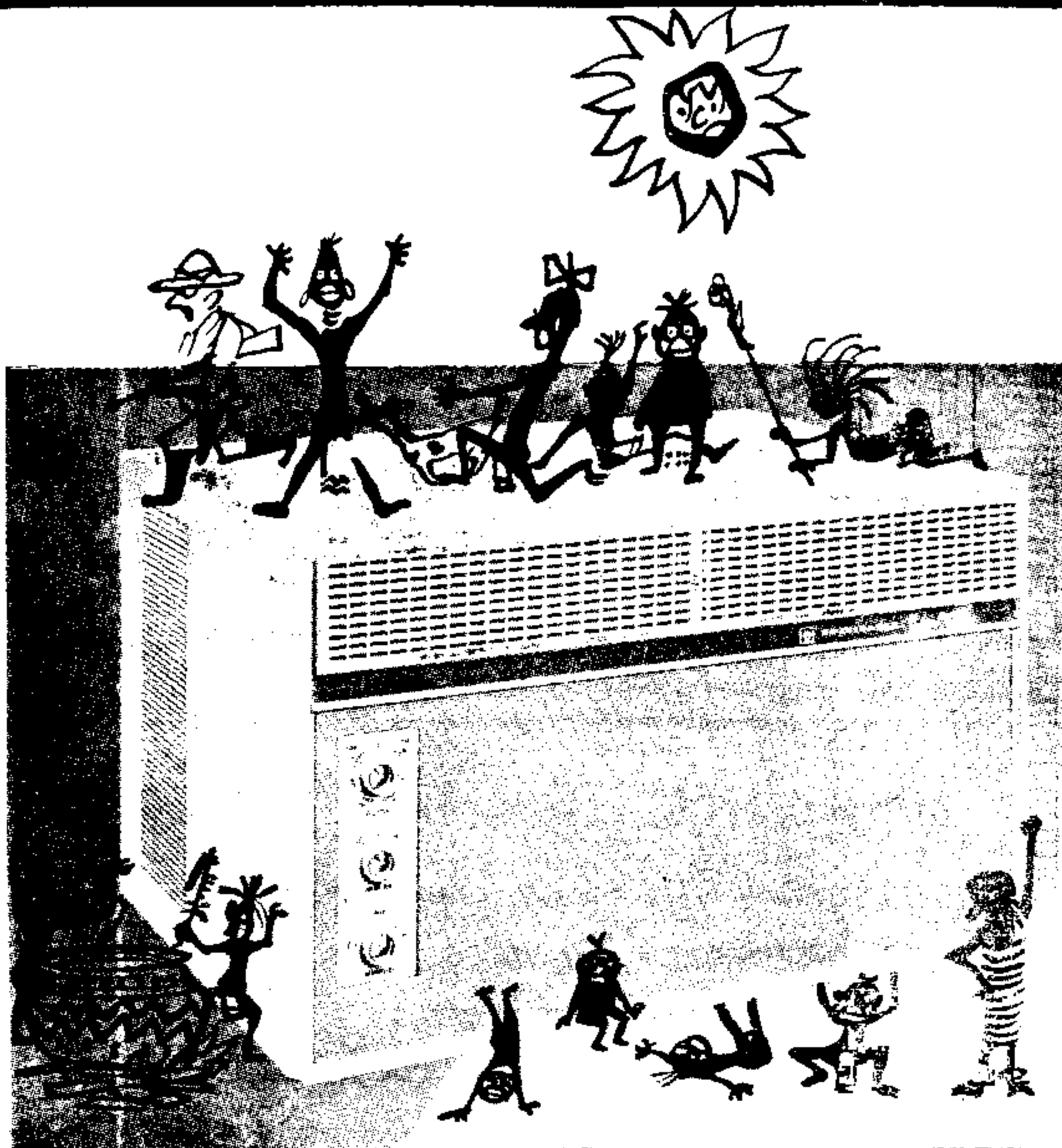
ถนนหลวง พระนคร โทร. ๒๒๒๘๑-๔ โทรเลขย่อ “สงเคราะห์”

สำนักงานสาขา

(๑) จังหวัดเชียงใหม่และจังหวัดลำพูน (ตั้งที่เชียงใหม่) (๒) จังหวัดลำปาง (๓) จังหวัดอุดรธานี และจังหวัดสุโขทัย (ตั้งที่อุดรธานี) (๔) จังหวัดนครสวรรค์ (๕) จังหวัดราชบุรีและจังหวัดกาญจนบุรี (ตั้งที่บ้านโป่ง) (๖) จังหวัดเพชรบุรี และจังหวัดประจวบคีรีขันธ์ (ตั้งที่หัวหิน) (๗) จังหวัดชลบุรี (๘) จังหวัดระยอง (๙) จังหวัดอุตรธานี (๑๐) จังหวัดอุบลราชธานี (๑๑) จังหวัดนครราชสีมา และ (๑๒) จังหวัดบุรีรัมย์.



LI RT



TEL. 22000



METROPOLITAN ELECTRICITY AUTHORITY

การไฟฟ้านครหลวง

Sole Agents



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้

กระทรวงเกษตร

สำนักงานกลาง ถนนราชดำเนินนอก จังหวัดพระนคร โทร. ๒๖๖๗๑,
๒๖๖๗๒, ๒๖๖๗๓

โรงเลื่อยไม้ไทย ถนนทหาร บางซื่อ จังหวัดพระนคร โทร. ๔๖๕๒๒

โรงเลื่อยเกษตร ๑ ถนนเจริญนคร บางลำภูล่าง จังหวัดธนบุรี โทร. ๖๐๓๖๕

โรงเลื่อยเกษตร ๒ ปากคลองสวนพลู จังหวัดพระนครศรีอยุธยา

โรงงานอบไม้และประดิษฐ์ประตูหน้าต่าง บางโพ จังหวัดพระนคร โทร. ๔๗๑๓๘

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ มีโรงเลื่อยผลิตไม้จากป่าที่องค์การ ฯ ทำเอง
ข้าราชการ หน่วยราชการ ประชาชน และต่างประเทศ นิยมซื้อไม้สัก ไม้ยาง
และไม้อื่น ๆ และทำการอบไม้ ไล่ไม้ จากโรงเลื่อยและโรงงานขององค์การ ฯ
เพราะเชื่อมั่นได้ว่า ซื้อได้ถูกต้องตามคุณภาพ ขนาดและราคา.

สหธนาคารกรุงเทพ ฯ จำกัด

สำนักงานใหญ่ ๖๒๔ สามแยก ถนนเขาวราช พระนคร
โทรศัพท์ ๒๗๖๕๑-๓ โทรเลขย่อ "UNION-BANK"

สาขา ราชวงศ์ ประตูน้ำ (ปทุมวัน) ธนบุรี (วงเวียนใหญ่) ท่าเตียน
บางรัก มหาสารคาม บางกะปิ

ทำกิจการธนาคารทุกประเภท

รับฝากเงินบัญชีกระแสรายวันธรรมดา และ พิเศษ
มีค้ำประกันได้คืน มั่นคง แข็งแรง และปลอดภัยให้เข้า
อำนวยความสะดวกแก่บริษัท ห้าง ร้าน และประชาชนทั่วไป

นายบรรเจ็ด ชลวิจารณ์ กรรมการผู้จัดการ



LI RT

วิจารณ์

ต้นตระกูลไทย

โดย เสถียร ศกุนตลา

Δ

๔. พระยาพิชัยดาบหัก

ทัพพม่าตามราว

ครั้นวันรุ่งขึ้นขณะพักกองทัพ “ไทยอิสระ” ภายใต้การนำของพระยาตาก ได้เคลื่อนที่คืบหน้าไปตั้งบ้านโพธิ์สังหาร (บางแห่งเรียก “บ้านโพธิ์สังหาร” หรืออีกนัยหนึ่ง “บ้านโพธิ์สามทาว” ก็เรียก) นั้น กองทัพพม่าที่ติดตามไปแต่เมื่อคืนก็ตามไปทัน ซึ่งขณะเดียวกันนั้น พระยาตากก็ได้ตั้งไพร่พลเตรียมรับมือไว้พร้อมสรรพแล้ว พอพม่ายกไปถึงพระยาตากก็แกว่งดาบออกหน้า คิดตามด้วยหอกพิชัยอาสา นำไพร่พลออกต่อสู้กับพม่าเป็นสง่ามารถ พม่าสู้ไม่ได้ก็แตกกระจายกลับไป ฝ่ายไทยเก็บได้เครื่องศาสตราวุธเป็นอันมาก

นี่เป็นการปะทะในยกแรก ระหว่างกองทัพ “ไทยอิสระ” ของพระยาตากกับกองทัพพม่า

ครั้นเดินทัพไปตั้งบ้านพรานนก พระยาตากก็ตั้งพักแรม ณ ที่นั้น พอตกเย็นพวกทหารก็ออกไปเที่ยวตลาดหาเสบียงอาหารมาเลี้ยงกันพอดีในขณะนั้นมังกองทัพพม่าอีกกองหนึ่งยกเดินทางมาจากบางขวาง (ถ้าอยู่ตรงที่สร้างบ่อนเมืองปราจีนบุรี) แขวงเมืองปราจีนบุรี จะเข้ามา



LIART

ในกรุง ครั้นมาพบพวกทหารของพระยาตากหน่วยหนึ่งกำลังออกไปเที่ยวตระเวนหาเสบียงอาหารเข้า
ก็ออกไล่กวาดจับ พวกทหารไทยไม่ทันรู้ตัวก็พากันแตกตื่นหนีกลับมายังบ้านพรานนก พม่าได้ติดตาม
ตามมาจากจนถึงที่พำนักของพระยาตาก

พระยาตากเห็นดังนั้น ก็ไม่มัวรออยู่ให้ชักช้าเสียเวลาเลย รีบโดดข้ามหลังม้าทันที
พร้อมด้วยทหารเอกคู่ใจอีกสี่ม้า คือ หลวงพิชัยอาสา หลวงพรหมเสนา ขุนอภัยภักดี และ
หมื่นราชเสน่หา รวม ๕ ม้าด้วยกัน ออกรบรับหน้าทัพพม่า ซึ่งนำมากด้วยทหารมาเช่นกันเข้าไป
ก่อน ส่วนพระเชษฐาเงิน หลวงราชเสน่หา พร้อมด้วยบรรดาไพร่พลทั้งหลายได้รับรวบรวมกัน
เข้า แล้วตั้งเป็นขังกาออกรบแข่งทั้งสองข้างเข้าตีกระหนาบทัพพม่า ยังผลให้ทัพพม่าของพม่า
รวม ๓๐ ม้า ซึ่งนำหน้าบุกเข้ามานั้น ต้องแตกหนีถอยหลังลงไปปะทะทัพใหญ่ ซึ่งเป็นพลเดิน
เท้ามีจำนวนถึง ๒,๐๐๐ คน พลอยแตกกระจายไม่เป็นกระบวนไปด้วย และต้องพากันล่าถอย
กลับไปโดยหมดสิ้น

เมื่อบรรดาทหารทั้งปวงได้เห็นประจักษ์ในอาณาเขตด้วยบารมีของพระยาตาก
ในการเข้าต่อสู้ทัพพม่าครั้งนี้ จนเป็นที่น่าอัศจรรย์ดังนั้น ก็พากันออกปากสรรเสริญด้วยความชื่นชม
(ดังปรากฏอยู่ในพระราชพงศาวดาร) ว่า

“ นายเรามากบุญมาก เห็นจะได้เป็นพระเจ้าแผ่นดิน จะก่อกู้แผ่นดินคืนขึ้นได้เป็น
แน่แท้ ”

นับแต่นั้นมาบรรดาไพร่พลทั้งปวง ต่างก็มีความนับถือ เชื่อมมั่นในบุญญาธิการและ
วาทนาบารมี มีความเคารพยำเกรงในตัวพระยาตากยิ่งซึ้งกว่าแต่ก่อนเป็นอันมาก

ครั้นวันรุ่งขึ้น ได้มีขุนชำนาญไพร่ตงหนึ่ง และนายกองช่างเมืองนครนายกมาตองมถัด
ด้วย พร้อมกับนำช่างพลาย ๕ เชือก ช่างพัง ๓ เชือกมามอบให้ แล้วอาสาทำหน้าที่ไปจนถึงบ้าน
บางตง ได้หยุดพักทัพ ณ ตำบลนั้น พระยาตากได้มีบัญชาให้ขุนหมื่นพันทนายบ้านออกมาหา เพื่อ
เจรจาเกลี้ยกล่อมกันแต่โดยดี แต่ขุนหมื่นพันทนายบ้านมิได้เชื่อในบุญบารมีของพระยาตาก จึงไม่
ออกมาพบปะเจรจาดูด้วย กับได้ตั้งไพร่พลของตนเตรียมพร้อมไว้รับมือพระยาตากอย่างเต็มที่ พระยา
ตากทราบเรื่องเข้าก็ไม่อยากจะเจรจาด้วย จึงตั้งทหารไปเจรจาวางถ่วงเกลี้ยกล่อมให้กลับใจโดย



ทางไม้ตรีอีกถึง ๓ ครั้ง ก็มีเด็กรุ่นน้อยยอมเข้าด้วย กตัญญูของอาทิตยราชก็ทำกายมาแต่ยี่สิบ
พระยาตากก็สนใจได้แต่แก้วออกมาด้วยความตั้งใจว่า

“เป็นผลกรรมของตัวทั้งปวงแล้ว!”

ตั้งนั้นพอเช้าวันรุ่งขึ้น พระยาตากก็ชวนมากับหอดวงพิชัยอาสาของศรีอยุธยา นำหน้า
พาทหาร ๕๐ คน บุกรุกเข้าทำลายบ้านบางคอง ก็มีบัญชาให้ไพร่พลทั้งปวงยกตามเข้าไปสมทบร่วม
กันโจมตีโดยพร้อมเพรียงกัน ชุมหมื่นพันทนายชาวบ้านบางคอง พร้อมด้วยสมัครพรรคพวก มีกำลัง
ทั้งสิ้นมากกว่า ๓,๐๐๐ คน ได้ออกมาทำการสู้รบด้วยเป็นดั่งมารด ต่างช่วยกันระดมยิงกราดด้วยปืน
ใหญ่น้อยสกัดกันสกัดหลังตั้งอึกกระทักกักกอง เพื่อยับยั้งการบุกรุกของกองทัพพระยาตาก แต่
ด้วยเดชบารมีเป็นเทวดาศรีพระยาตากปรากฏว่ากระสุนปืนที่ข้าศึกระดมยิงมานั้นหาได้ถูกต้องรพใดไม่
พระยาตากจึงขับม้าพาทหารบุกรุกเข้าไปได้โดยสะดวก แล้วตั้งให้ทหารเป็นบ่ายชั้นหักซึ่งเอาค่ายได้
ได้ระดมบ่อนพันแทงบรรดาไพร่พลชาวบ้านบางคอง จนแตกตื่นล้มตายลงเป็นอันมาก ที่เหลือตายก็
แตกกระจัดกระจายพวกันแตกค่ายหนีไป กองทัพของพระยาตากยึดได้ช้างพลายช้างพังรวม ๘ เชือก
กับได้ทรัพย์สิ่งของเงินทองและเสบียงอาหารอีกเป็นอันมาก

วันรุ่งขึ้นกองทหารของพระยาตากก็เคลื่อนไปถึงตำบลหนองไม้ซุง อีกสองวันต่อมา
ก็ถึงบ้านนาเวียง ออกจากบ้านนาเวียงมาวันหนึ่งก็ถึงเมืองปราจีนบุรี ผ่านตำบลบ้านกบแจระ (ต่อมาได้
ยกฐานะขึ้นเป็น “เมืองปราจีนคาม” ขึ้นเมืองปราจีนบุรี) ข้ามด่านน้ำปราจีนบุรี แล้วหยุดทัพพัก
อยู่ที่ทุ่งชายคางศรีมหาโพธิ์ ผังพักแรมวันออก

ฝ่ายกองทัพพม่าซึ่งถูกพระยาตากตีแตกกลับไปจากบ้านพรานนกนั้น ครั้นเมื่อถอย
ถอยมาแต่ก็รับหน้าความมาแจ้งแก่นายทัพพม่า ซึ่งตั้งกองบัญชาการอยู่ที่ปากน้ำเจ้าโล่ เขตเมือง
นครเขื่อนขันธ์ ไต่เมืองปราจีนบุรีลงมา นายทัพพม่าจึงแบ่งกำลังกองทัพใหญ่ยกขึ้นไปตามทัพพระยา
ตากอีกครั้งหนึ่ง คราวนั้นกองทัพพม่าและไพร่พล เมื่อขณะทัพพม่าหนอยนั้นได้ยกขึ้นไปถึงเมือง
ปราจีนบุรีนั้น พอศึกกับกองทัพของพระยาตากได้ยาดราข้ามแม่น้ำไปใหม่ ๆ ตั้งนั้นพม่าจึงดำดิ่งพล
ชนบทที่ท่าข้าม แล้วได้ตั้งพันแทงไพร่พลของพระยาตากที่ท่าหลังอยู่จนแตกแตกหนีขึ้นไป ขณะ
นั้นเป็นเวลาย่ำประมาณ ๕ โมงเย็นแล้ว พระยาตากก็ตั้งหยุดทัพรวมพลอยู่ที่ชายทุ่ง ครั้นเห็น

ไฟว์พลแตกตื่นหนีมา กับได้ยินเสียงฆ้องกลองดังออกกระทึกกระทักของมากมีบัญชาให้นายบุญมีขึ้นมาใช้
 ถอนทางลงไปประมาณ ๒๐๐ เด็ม พบกองทัพพม่าทั้งทัพบกและทัพเรือ กำลังดำต่ายพลซนททาทวม
 ครั้นเห็นขงทิดและได้ยินคำเนียงพูดจากรู้ว่าเป็นทัพพม่าแน่นช่นแฉ้ว ก็รีบกลับมารายงานต่อพระยา
 ตากโดยด่วน

พระยาตากเห็นว่าจะตั้งค่ายขุดคูขั่นต่อสู้ข้าศึกในครงนนั้นไม่ทัน ด้วยกองทัพข้าศึก
 กำลังเคลื่อนเข้ามาจะประชิดถึงค่ายอยู่แล้ว เป็นการรุกเฉิมอยู่เด็มที จำเป็นต้องคิดอ่านถกศึกใหม่
 ขึ้น สำหรับไว้รับมือกองทัพข้าศึกโดยฉับพลันทันด่วน จึงมีบัญชาให้กองครัวและพวกที่หาบคอย
 เต็มยงอาหารรีบยกออกเดินลงวงหน้าไปเดียมก่อน แฉ้วเดียมก่อนเป็นชัยภูมิยึดเอาพงแฉมเป็นเครื่อง
 กำบังแทนแนวค่าย ให้ไฟว์พลตั้งคากันเป็นแถวหน้ากระดาน บรรจุนปืนใหญ่่น้อยเรียงรายไว้พร้อม
 ด้รพร แฉ้วพระยาตากกับทหารทั้งนายและพลอีกประมาณ ๓๐๐ เกษ ออกเตรียมพร้อมไว้สำหรับ
 รบต่อพม่าอีกหน่วยหนึ่ง

พอพม่ายกมาถึง พระยาตากก็ออกหน้าพาทหาร พร้อมด้วยหลวงพิชัยอาสา หลวง
 ชำนาญไพรสณฑ์ พระเชียงเงิน นายบุญมี นายทองดี และนายแสง ยกออกไปรบล่อทัพพม่า
 ถึงท้องทุ่ง ทำที่เป็นสู้รบอยู่ด้วยสักพักหนึ่ง แฉ้วก็แฉล้งทำเป็นถอยหนีเข้ามาทางช่องพงแฉมที่
 ให้ทหารวางปืนดักไว้ พม่าไม่รู้เท่าทันในกลศึก จึงหลงไล่รุกติดตามถล่าเข้ามาอยู่ในแนวมรณะ
 ครั้นพอได้ระยะทางปืนถนัดดีแล้ว ทหารที่ซุ่มคอยที่อยู่ ก็ระดมกราดปืนใหญ่น้อยออกไปโดย
 พร้อมเพรียงกัน.....!

เสียงปืนร่วสนั่นดังออกกระทึกกระทักของซนพร้อมกัน ไฟว์พลของพม่ากำลังดำต่ายมุ่น
 แฉ้วจะบุกไล่ความทหารไทยเข้าไปในพงแฉม อันเป็นทางแคบ ก็ขงเดินเรียงตัวประชิดกันเข้าไป จึง
 ถูกกระสุนปืนบาศเจ็บตมตายลงเป็นอันมาก พวกกลองฆ้องก็หยุดยักหนนกันเข้าม้อก พระยา
 ตากจึงล่อให้ไล่เข้ามา แฉ้วระดมกราดด้วยปืนใหญ่น้อยดำต่ายลงไปอีก ไฟว์พลของพม่าจึงตมตาย
 ทัมตมกันเป็นอันมาก พม่าถูกล่อให้เข้ามาถึงกระหน่ำได้ดวมยถ ก็เซ็ดชยวดไม่กล้ายกคิดตามเข้า
 มาอีก แฉ้วพากันแตกกระจัดกระจายถอยหนีไป พระยาตากได้ทัพพาทหารออกให้ร้องตีฆ้องกลอง
 ดำต่ายเขย่าขวัญ ได้ตามตีกระหน่ำเข้าเดิมดังท่ายอีกคร้งหนึ่ง ทหารพม่าจึงถูกทหารของพระยาตาก



ฆ่าฟันล้มตายลงอีกเป็นจำนวนมาก ที่เหลือตายก็แตกยับเยินจนคุนกันไม่คิด ต้องดำถอยกลับมากด้วยความบอบช้ำอย่างแสนสาหัส

นับแต่นั้นมาพม่าก็เลิกคิดตามใจศึกกองทัพ “ไทยอิสระ” ของพระยาตาก
กองนี้่ออกต่อไป

จากนั้นกองทัพของพระยาตากก็ยাত্রาต่อไป ผ่านบ้านทองหลาง บ้านสะพานทอง
บางป่าสร้อย เดยเขตแดนเมืองนครเข็ญเทร่า ถ้าเข้าเขตแขวงเมืองชลบุรี ถึงบ้านนาเกลือ แขวง
เมืองบางตะบุง

ที่บ้านนาเกลือขณะนั้น มีหัวหน้าหมู่บ้าน (หรือเรียกอีกนัยหนึ่งว่า “นายบ้าน”) ผู้
หนึ่งมีนามกรว่า “นายกล้า” (พระราชพงศาวดารฉบับพระราชหัตถเลขาเรียก “นายกตม”) กำจัด
ช่องชุมชุมหมู่ไพร่พลเตรียมไว้จะสกัดใจมติกกองทัพของพระยาตากอยู่อย่างทะมัดทะแมง ครั้นพระยา
ตากทราบเข้า ก็ขึ้นบนหลังช้างพลาย ถีบปืนนัดขว้างแดงคู่ชีวิตนำหน้าพาทหารบุกฝ่าเข้าไปใน
ท่ามกลางไพร่พลอันเป็นสมัครพรรคพวกของนายกล้า ซึ่งมาตั้งสกัดคอยที่อยู่นั้น โดยมีได้หวาด
หวั่นพรั่นพรึงต่อภัยอันตรายใด ๆ ด้วยเดชะบรมิ์ของพระยาตากได้บันดาลให้นายกล้ากับสมัครพรรค
พวก ถอยบดยงถั่วเกรงในเดชานภาพแห่งพระยาตากไปทั่วหน้า แล้วต่างก็พรกัณยอมดวงฮาดูช
เข้าอ่อนน้อมยอมเป็นข้าของพระยาตากโดยหมดสิ้น พระยาตากจึงดำมารถพิชิตนายกล้ากับพรรค
พวกได้ โดยที่มีต้องเสียกำลังและเด็ชเนื้อแต่อย่างใดเลย

แล้วนายกล้าก็นำทัพของพระยาตากไปหยุดพักอยู่ที่ริมหนองน้ำแห่งหนึ่ง พระยาตาก
ได้ให้เงินจำนวน ๕ ตำลึงเป็นรางวัลแก่นายกล้าในกรณีฉะนี้ด้วย ก็มิได้ให้โอวาทสั่งสอนให้
ประพฤติตนอยู่ในสุจริตยติธรรมพอสมควร

ครั้นวันรุ่งขึ้น นายกล้าก็คุมไพร่พลมีจำนวน ๑๐๐ คน นำทัพไปกัังตำบลพัทธยา แล้ว
ได้หยุดพักแรมกันที่นั่นคนหนึ่ง รุ่งช่นเดินทัพไปถึงนาคอมเทียน จากนั้นก็ถึงทุ่งไปกเตยและตั้งหับ
คามตำบล ได้หยุดพักแรมตามตำบลเหล่านั้นหนึ่งระกัณ จากนั้นก็เดินทัพเดยบชวยทะเล ถึงตำบล
หินโค้ง และนาคอ ได้หยุดพักแรมลงระกัณโดยดำดับมา ครั้นกระหังเข้าเขตแขวงเมืองระยของ
อันเป็นหัวเมืองชายทะเลที่สำคัญแห่งหนึ่งระยของพระราชอาณาจักรไทย และเป็นจุดหมายปลายทางที่



พระยาตากได้หมายมั่นไว้ว่าจะยึดเอาเป็นแหล่งที่ซ่อนตัวหลบหนีไฟพรต และระดมอาวุธยุทโธปกรณ์ที่
ไว้สำหรับกู้ชาติต่อไป

นับแต่วันที่พระยาตากได้ยাত্রาทัพ บำเพ็ญตนเป็น “ไทยอิสระ” ออกจากพระ-
นครศรีอยุธยา มาจนกระทั่งวันที่กล่าวถึงนี้ พระยาตากกับพลพรรคได้พ้นฝ่าภัยอันตรายมาแล้ว
อย่างโชกโชนพอควร ได้พิชิตกองทัพพม่าเสียแหลกลาญยับเยินไปหลายครั้ง จนพม่าไม่กล้าคิด
ตามมาราวีต่อไปอีก ซึ่งคนไทยในเวลานั้นน้อยคนนัก หรือเกือบจะกล่าวได้ว่าไม่มีเลย ที่จะมี
ผู้มียอดเยี่ยมเสมอพระยาตากคนนี้ อีกทั้งพระยาตากยังได้มีชัยชนะแก่บรรดานายบ้านซึ่งเป็น
คนไทยด้วยกัน ที่ยังมีได้อ่อนน้อมยอมเป็นสมัตรพรรคพวกด้วยอีกหลายคราว กิตติศัพท์ใน
ชัยชนะของพระยาตากจึงขึ้นชื่อลือกระฉ่อนอยู่ทั่วไป ในแถบบรรดาหัวเมืองชายทะเลด้านตะวันออก
ออกของเราในเวลานั้น เมื่อทราบไปถึงไหน ผู้คนในท้องถิ่นนั้นก็พากันนิยมยำเกรงไปทั่วหน้า
และได้พากันยินยอมมาอ่อนน้อมเข้าด้วยโดยสมัครใจเป็นจำนวนมากที่ทวียิ่งขึ้นทุกทีๆ ฉะนั้น กว่า
พระยาตากจะยাত্রาทัพมาถึงเมืองระยองได้นี้ กำลังรพลของพระยาตากก็มีจำนวนที่นับว่าเป็น
กองทัพขนาดใหญ่ มีพลานุภาพที่น่าเกรงขามได้แล้ว จึงยังความหวาดหวั่นพรั่นพรึงแก่บรรดา
ผู้ได้ประสบพบเห็น และสร้างศรัทธาให้บังเกิดมีขึ้นแก่บรรดาผู้มีใจใคร่สวามิภักดิ์ จักขอ
เข้าร่วมงานกู้ชาติในครั้งนั้นด้วยเป็นอันมาก.

(ยังมีต่อ)



โครงการส่งเสริมอนามัยชนบทและโครงการพัฒนาท้องถิ่นของรัฐบาล

เกี่ยวข้องกันอย่างไร

โดย บุญชนะ อักดากร

△

ขณะนี้รัฐบาลมีนโยบายในการที่จะพัฒนาท้องถิ่นต่าง ๆ ทั่วประเทศด้วยวิธีการต่างๆ เป็นต้นว่า กระทรวงมหาดไทยได้จัดหมู่บ้านชนแห่งใดแห่งหนึ่งเป็นการทดลอง โดยนำวิธีการพัฒนาท้องถิ่นไปใช้บ้าง ดั่งเดิมให้มีการพัฒนาหมู่บ้านโดยวิธีอาสาสมัครบ้าง, โดยให้อำเภอใดอำเภอหนึ่งรับผิดชอบไปจัดเรื่องพัฒนาการท้องถิ่นขึ้นในทุกหมู่บ้านบ้าง นอกจากนี้ก็มีการส่งเสริมอนามัยชนบทโดยกระทรวงสาธารณสุขได้จัดให้มีการอบรมเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง เพื่อจะได้ทำหน้าที่เผยแพร่ความรู้ให้ราษฎรตามหมู่บ้านต่าง ๆ รู้จักรักษาอนามัยของตนเอง ส่วนทางกระทรวงศึกษาธิการก็มีการตั้งโรงเรียนสอนวิชาการเกี่ยวกับการอาชีพ, การอนามัย, การศึกษา ฯลฯ ใน สอศ. (TOFEC) และวิทยาลัยครูชนบท (TCRTEP) ที่จังหวัดอุบลราชธานีและอื่น ๆ ซึ่งองค์การยูเนสโคได้มีส่วนช่วยเหลืออยู่ ทั้งนี้เพื่อจะผลิตครูหรือบุคคลที่จะไปช่วยในการพัฒนาท้องถิ่นตามหมู่บ้านต่าง ๆ นอกจากนี้กระทรวงเกษตรก็ทำหน้าที่ในการส่งเสริมการปลูกพืชไร่, ข้าว, เลี้ยงปลา, ผลิตพันธุ์สัตว์ โดยตั้งสถานีส่งเสริมขึ้นในจังหวัดต่าง ๆ กระทรวงมหาดไทยเองก็ได้ช่วยเหลือชาวบ้านต่าง ๆ ในการให้ทุนกู้ยืม, วัสดุส่งมาจากต่างประเทศต่าง ๆ ไปให้ถึงคนที่ชาวบ้านจะทำการเพาะปลูก, ฯลฯ

ตามที่กล่าวข้างต้นนี้ จะเห็นได้ว่า งานพัฒนาการท้องถิ่นในขณะนี้รัฐบาลได้จัดทำ อยู่ในกระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ หลายแห่ง, ส่วนพัฒนาการท้องถิ่นกรมมหาดไทยนั้น คงทำหน้าที่อย่างสำคัญก็เฉพาะในการประสานงานเท่านั้น



LIART

เพื่อที่จะให้เข้าใจว่า โครงการส่งเสริมอนามัยชนบทมีลักษณะอย่างไรในการพัฒนาท้องถิ่นนั้น ข้าพเจ้าขอแนะนำปรัชญาในการพัฒนาท้องถิ่นมาซึ่งจะได้เข้าใจชัดเจนยิ่งขึ้น คือ

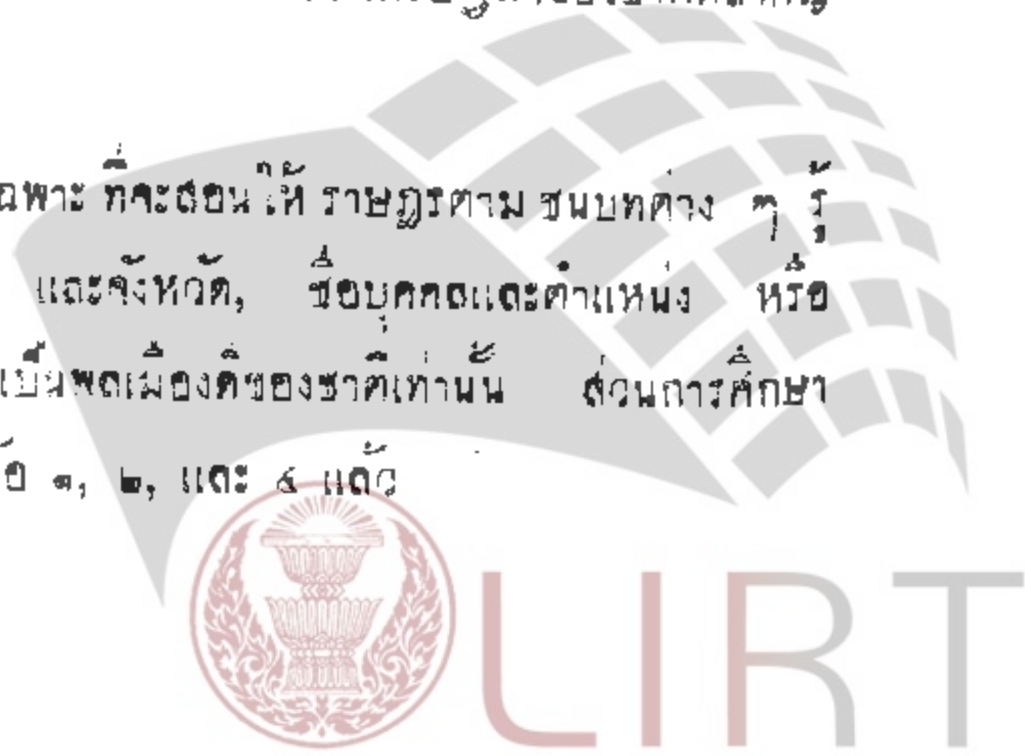
การพัฒนาท้องถิ่นมีความมุ่งหมายที่จะช่วยชาวชนบทตามหมู่บ้านต่าง ๆ ในดีเปรกการที่สำคัญ ๆ คือ

๑. ในการอาชีพ ช่วยให้เข้าใจปรับปรุงอาชีพของตนในการทำงาน, ปลูกพืชไร่, เลี้ยงโค, กระบือ, ปลูก, ไร่, ปลูก ฯลฯ ทำอุตสาหกรรมในครอบครัว ฯลฯ ตลอดจนให้รู้จักเก็บรักษาอาหารให้ถูกต้องตามวิชาการสมัยใหม่ โดยเจ้าหน้าที่พัฒนาการท้องถิ่นจะต้องขอความร่วมมือจากสถานที่ตั้งเดิมการเกษตร, ประมง ฯลฯ เพื่อแนะนำช่วยเหลือราษฎร

ในการนี้เจ้าหน้าที่พึงแนะนำส่งเสริมราษฎรต่อไปจนถึงการนำสินค้าที่ผลิตได้ไปสู่ ตลาด, คัดถนน, จัดสหกรณ์การผลิตและการจำหน่าย ฯลฯ เพื่อช่วยราษฎรให้มีอาชีพดีขึ้น มีงานทำ มีรายได้ดีขึ้น ซึ่งจะนำไปสู่การยกมาตรฐานการครองชีพของราษฎรแต่ละข้อ ๆ ไป ฯลฯ

๒. ในการอนามัย ช่วยและส่งเสริมราษฎรในการให้รู้จักการกินอาหารที่จะเป็นประโยชน์แก่ร่างกาย, ให้รักษาและรักษาบ้านเรือน, ด้วน, บ่อน้ำ, การแต่งกายให้สะอาด, ช่วยเหลือแนะนำในเรื่องการคลอดบุตร, การเลี้ยงดูทารก, พยายามคนเจ็บป่วย ฯลฯ โครงการอนามัยชนบทของกระทรวงสาธารณสุขจะมีส่วนร่วมด้วยกับส่วนพัฒนาการท้องถิ่น ของกรมมหาดไทย โดยใกล้ชิด ถ้าสามารถจะประสานงานไปพร้อม ๆ กัน ไม่ใช่ต่างคนต่างทำ เพราะการพัฒนาการท้องถิ่น การอนามัยในชนบทเป็นหน้าที่สำคัญที่สุดอย่างหนึ่ง การอนามัยที่ดีของราษฎรจะช่วยให้ราษฎรทำงานและประกอบอาชีพได้ดีขึ้น, เป็นนโยบายในการพัฒนาเศรษฐกิจของชาติที่สำคัญยิ่งข้อหนึ่ง

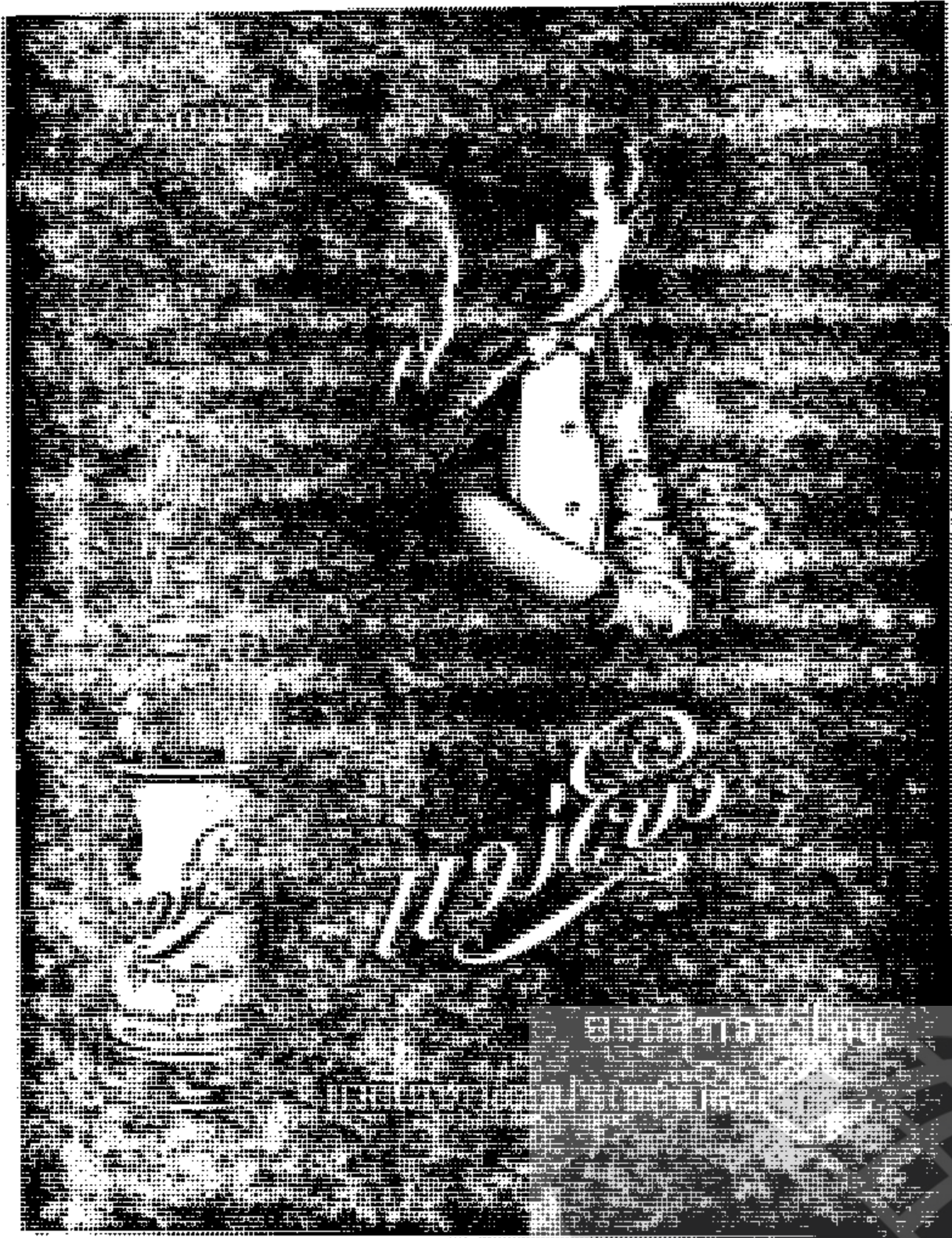
๓. ในการศึกษา ในข้อนี้หมายถึงเฉพาะ ที่จะสอนให้ ราษฎรตาม ชนบทต่าง ๆ รู้หนังสือ พอให้อ่านชื่อหมู่บ้าน, ตำบล, อำเภอ, และจังหวัด, ชื่อบุคคลและตำแหน่ง หรือ ประโยชน์ข้อความง่าย ๆ ฯลฯ เท่าที่จำเป็นในการที่จะเป็นพลเมืองดีของชาติเท่านั้น ส่วนการศึกษาในเรื่องอาชีพ, อนามัยและการปลูกครองนั้น อยู่ในข้อ ๑, ๒, และ ๔ แล้ว



๔. ในการปกครองและการเมือง ความมุ่งหมายของการพัฒนาการท้องถิ่นอีกข้อหนึ่งก็คือ รัฐบาลมุ่งที่จะให้ราษฎรรู้จักช่วยตนเองและปกครองตนเองได้ และรัฐบาลจะเข้าช่วยเหลือในจุดใดจุดหนึ่งที่ช่วยได้ ดังนั้นในการดำเนินงานร่วมกันในหมู่บ้านแต่ละแห่ง เจ้าหน้าที่พัฒนาการท้องถิ่นจึงจะแนะนำให้มีการชุมนุมชาวบ้านในหมู่บ้านแต่ละแห่ง คือกรรมการหมู่บ้านขึ้น ดำรับดำเนินงานเพื่อพัฒนาหมู่บ้านนั้น ๆ ไม่ว่าจะเป็นการอาชีพ, การอนามัยหรือการศึกษาก็ตาม ในการนราษฎรจะประชุมกันเป็นครั้งคราวว่าจะตัดสินใจ, จะขุดลอกคูคลอง, จะทำท่อนบกถนน, จะทำรั้ว, จะไปขอพ่อพันธุ์สัตว์มาผสม ฯลฯ หรือจะทำอะไรบางอย่างเพื่อประโยชน์ของชาวหมู่บ้านนั้น ๆ เมื่อตกลงกันอย่างไรกรรมการอาจจะดำเนินการต่อไปตามมติของราษฎรในหมู่บ้าน ถ้าทำถนน, ขุดลอกคูคลอง ฯลฯ ชาคนายช่างเทคนิค, ชาคนปูนทรายหรือเครื่องมือ ฯลฯ ก็อาจจะติดต่อขอให้ทางเจ้าหน้าที่ของรัฐบาลช่วยเหลือ เช่นเงินทอง, เป็นของหรือเป็นนักวิชาการก็ได้ ทั้งนี้คณะกรรมการหมู่บ้านอาจจะต้องทำโครงการ ขึ้นเป็นเรื่อง ๆ เจ้าหน้าที่ของรัฐบาลก็จะช่วยแนะนำในเรื่องนี้

โดยวิธีนี้ราษฎรก็จะเรียนรู้วิธีการปกครองตนเองไปในตัว และจะชำนาญมากขึ้น ๆ จนสามารถตั้งเทศบาล ฯลฯ ขึ้นในหมู่บ้านนั้น ๆ และจะนำไปสู่ความสามารถในการปกครองตัวเองตามระบอบประชาธิปไตยยิ่งขึ้นเป็นลำดับ.

△



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ยังกกลงกนไม่ไ้ใน

ลาว



สถานการณ์ในราชอาณาจักรลาวในปีที่ติด มีกาเปลี่ยนแปลงไปบ้างใน
ด้านการทหาร แต่ในด้านการเมืองนั้นยังไม่มื่อะไรก่าหน้าแม่แต่น้อย

ในด้านการทหารนั้น หลังจากที่ฝ่ายขบวนการประเทศลาวนิยมคอมมิวนิสต์ ซึ่งได้
รับความสนับสนุนจากคอมมิวนิสต์เวียตนามเหนือตะเมิดช้อคกลงหยุดยิง ด้วยการเปิดกาโจมตี
เมืองน้ำทา อันเป็นจุดยุทธศาสตร์สำคัญทางค่านตะวันตกเฉียงเหนือของลาวนั้น บัดนี้ กองทหาร
ของฝ่ายรัฐบาลลาวได้เกิดการตีโต้ทางค่านนั้น และยึดชัยภูมิหลายแห่งค่านตะวันออกเฉียง
เหนือ และทางตะวันออกเฉียงของเมืองน้ำทาถบคืนมาได้ ทหารเวียตมินห์ ๒ กองพัน ดังกัต
กองพลเวียตมินห์ที่ ๓๑๖ ที่ร่วมปฏิบัติการกับกองทหารของขบวนการประเทศลาวทางค่านนั้น ได้
ถูกตีได้ถ่าถอยไป

การยึดที่มั่นตามสันเขาค้างถ่าถอยถบคืนมาได้ ทำให้ฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์ต้อง
ถอนตัวถอยไปจากกระแะที่ตามารระดมยิงถ่านมบินและถ่าเมืองน้ำทาไปคั่งมันอยู่ ในกระห่างถอยไป
ทางยังผลให้ฝ่ายรัฐบาลลาวถ่ามารถใช้ถ่านมบินถ่านเมืองน้ำทาได้คั่งเดิม คั่งแต่ค่นเตอนนหลังจากที่ไม่
อากใช้ถ่ามได้มา คั่งแต่ค่นที่ ๑๖ เดือนก่อน เนื่องจากการถ่านมบินถ่าอยู่ ในถ่าถ่าถ่านของกระแะยัง
ระเบิดของฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์

สันเขาที่อยู่ห่างไปถ่าและถ่าถอยของเมืองน้ำทาประมาณ ๓๒ ไมล์ ซึ่งคั่งควบคุม
เมืองน้ำทานั้น มีความสำคัญทางยุทธศาสตร์เป็นช้อย่างมาก ถ่าฝ่ายใดยึดถ่านเขานนได้ ก็ถ่า



สามารถใช้เป็นที่ยึดมั่นใหญ่และเครื่องยึดเหนี่ยวระบอบระบอบ ยึดมั่นเมืองหน้าตา และ สยามมิน เมือง นั้นได้โดย
สะดวก

เมื่อฝ่ายนิคมคอมมิวนิสต์ยึดได้ตั้งแถวตั้งแถว ทำให้ระบอบระบอบของเมืองหน้าตา
ใกล้จะถึงขาด แต่กองทัพของฝ่ายรัฐบาลลาวก็ได้ต่อต้านอย่างทรหดและสามารถยึดได้ฝ่ายนิคม
คอมมิวนิสต์ตั้งแถวถอยไป

ถ้าหากฝ่ายรัฐบาลลาวสามารถยึดที่มั่นบนดินแดน ทางตะวันออกของเมืองหน้าตาถัดมา
ได้โดยสิ้นเชิงแล้วและสามารถยึดยึดต่อต้านมิให้ฝ่ายนิคมคอมมิวนิสต์ยึดถอยถอยไปได้แล้ว เมืองหน้าตา
และสยามมินเมืองนั้นจะอยู่ในสภาพที่ปลอดภัย ฝ่ายนิคมคอมมิวนิสต์จะไม่สามารถใช้การรบต้าน
เมืองหน้าตา เป็นเครื่องบีบบังคับรัฐบาลลาวในด้านทหารและในด้านการเมืองต่อไปอีก

สำหรับความเคลื่อนไหวทางการเมืองในลาวนั้น เท่าที่เป็นอยู่ในขณะนี้ รู้สึกว่าการ
ที่กระจัดกระจายรัฐบาลลาวที่เป็นกลางอย่างแท้จริงนั้น มีหวังน้อยลงไปทุกที

ในการเจรจาระหว่างบรรดาบุคคลชนหัวหน้าของรัฐบาลลาวกับเจ้าสุวรรณหงษ์มา ครั้ง
หลังสุดที่เวียงจันทน์เป็นเวลา ๕ วัน ระหว่างวันที่ ๒๓ ถึงวันที่ ๒๕ เดือนที่แล้ว รัฐบาลลาวได้
พยายามที่จะหาทางออกอย่างดีที่สุดที่เที่ยงธรรมที่สุด และไม่เสียศักดิ์ศรีเปรียบต่อกัน แต่ฝ่ายเจ้า-
สุวรรณหงษ์ก็ยังคงปฏิเสธอีก เมื่อเป็นเช่นนั้น ก็ยอมเป็นถาวรภาคที่ตกลงกันได้ ทั้งนี้เพราะเท่าที่
ฝ่ายกบฏที่ยึดถาวรนั้นจะให้ไปตามข้อเสนอของตนโดยคิดว่า ฐานะที่เป็นต่อทางทหารของฝ่ายนั้น
จะมีบงคับให้ฝ่ายรัฐบาลลาวต้องอ่อนข้อให้แก่ฝ่ายตน

ข้อเสนอของแต่ฝ่ายที่ต่อรองกันในครั้งนี้ เป็นไปในลักษณะที่ต่างฝ่ายต่าง
แบไพ่ในมือให้ฝ่ายตรงข้ามคิดว่าฝ่ายนั้นจะยอมรับหรือไม่

ฝ่ายเจ้าสุวรรณหงษ์เสนอตั้งนั้นคือ ตัวเขาจะต้องดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี รัฐมนตรี
ว่าการกลาโหม รัฐมนตรีว่าการมหาดไทย รัฐมนตรีว่าการทหารผ่านศึกและเยาวชน บุคคลใน
คณะของเจ้าสุวรรณหงษ์จะต้องดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีอีก ๒ ตำแหน่ง ส่วนฝ่ายเจ้าบุญชุ่มนั้นได้
เพียง ๕ ตำแหน่ง ฝ่ายเจ้าสุภานุวงศ์ได้ ๕ ตำแหน่ง ส่วนอีก ๕ ตำแหน่งนั้น ได้แก่ที่ถาวรเมือง
ที่เป็นกลางซึ่งตั้งที่เมืองจำปาสัก



เพื่อที่จะได้ขงใจให้เข้าใจไปว่า เจ้าสุววรรณภูมามีได้มีอำนาจควบคุมในด้านการทหารอย่างเต็มที่แต่ผู้เดียว เจ้าสุววรรณภูมาได้เสนอให้มีรัฐมนตรีช่วยว่าการกตาทใหม่ ๓ นาย ประกอบด้วยผู้แทนของลาวทั้ง ๓ ฝ่าย ฝ่ายละ ๓ คน ส่วนกระทรวงมหาดไทยนั้น ให้มีรัฐมนตรีช่วยว่าการเพียงตำแหน่งเดียวเท่านั้น และให้เป็นบุคคลฝ่ายเจ้าสุววรรณภูมาด้วย

จะเห็นได้ว่า ข้อเสนอของเจ้าสุววรรณภูมาดังกล่าวแล้ว นอกจากเจ้าสุววรรณภูมา จะครองตำแหน่งสำคัญ ๆ ในคณะรัฐบาลไว้ถึง ๕ ตำแหน่งแล้ว ยังให้บุคคลในคณะของตนครองตำแหน่งรัฐมนตรีอีก ๖ ตำแหน่ง และเป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการอีก ๒ ตำแหน่ง เป็น ๓๓ ตำแหน่ง เมื่อบวกกับฝ่ายเจ้าสุววรรณภูมาอีก ๕ ตำแหน่ง ก็เป็น ๓๘ ตำแหน่ง ส่วนฝ่ายเจ้าบุญอุ้มนั้น ตามข้อเสนอนของเจ้าสุววรรณภูมาได้เพียง ๕ ตำแหน่ง กลุ่มเป็นกลางที่สนับสนุนหรือไม่สนับสนุนเจ้าบุญอุ้มได้ ๕ ตำแหน่ง

ถ้ารัฐบาลลาวยอมรับตามนี้แล้ว ก็เท่ากับยอมยกอำนาจของรัฐบาลให้แก่ฝ่ายกบฏโดยสิ้นเชิง แน่แน่นอนที่เชื่อว่า รัฐบาลลาวคงจะไม่ยอมทำดาษฎฐานะของตัวเอง

ฝ่ายรัฐบาลลาวได้ยื่นข้อเสนอต่อรอง ดังที่ได้เคยเกริ่นข้างไว้แล้ว นั่นคือ ให้พระมหากษัตริย์ดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีด้วยพระองค์เอง ให้คณะรัฐมนตรีประกอบด้วยประธานกรรมการบริหาร ๖ คน มีเจ้าบุญอุ้มเป็นประธานคณะกรรมการมหาดไทย เจ้าสุววรรณภูมาเป็นประธานคณะกรรมการกตาทใหม่ เจ้าสุววรรณภูมาเป็นประธานคณะกรรมการเศรษฐกิจ คณะกรรมการแต่ละชุดประกอบด้วยนักการเมืองของแต่ละฝ่าย

ข้อเสนอของรัฐบาลลาวดังกล่าวนี้ ให้ความเป็นธรรมแก่ทุกฝ่ายอย่างต้ง ในเมื่อได้ทูลเชิญพระมหากษัตริย์ผู้ทรงทศพิศราชธรรม ซึ่งพระองค์เป็นกลางอย่างแท้จริง และทรงถือเอาความอยู่เย็นเป็นสุขของประชาราเป็นที่สุดให้ทรงรับตำแหน่งประมุขของรัฐบาลเช่นนี้แล้ว เป็นเรื่อง ที่ทุกฝ่ายที่เคารพในองค์พระมหากษัตริย์และเห็นแก่ความสงบสุขของชาติบ้านเมือง จะพึงยอมรับโดยเอกฉันท์

เจ้าสุววรรณภูมาได้ปฏิเสธข้อเสนอดังกล่าวโดยทันที โดยให้เหตุผลว่า เขาไม่เห็นด้วย เพราะจะเป็นการตั้งเขาพระมหากษัตริย์เข้ามาเกี่ยวข้องกับลาเมือง



เหตุผลของเจ้าสุววรรณภูมาตั้งกล่าวแล้ว แสดงให้เห็นเจตนาของเจ้าสุววรรณภูมา เป็นอย่างที่ว่า เห็นแก่ประเทศชาติ หรือเห็นแก่ประโยชน์ส่วนตัว หรือว่ามุ่งแต่จะรับใช้อุตมคติของ ชาติอื่น

เมื่อบ้านเมืองเกิดระส่ำระสายอดทนอ่อนถวย นักการเมืองแต่ระฝ่ายคดงกกันไม่ได้ ทำให้ประเทศชาติหมีนเหม่ต่อการที่คคอยู่ได้อิทธิพลของชาติอื่นเช่นนี้แล้ว การที่พระมหากษัตริย์ ได้ทรงรับภาระด้วยความตระหนักในความรับผิดชอบของพระองค์ ที่จะทรงจัดกรให้บ้านเมืองกลับ คืนสู่ความเป็นระเบียบเรียบร้อยเช่นนี้แล้ว นับเป็นการหาทางออกจิสต์สุดท้ายที่จะแก้ไขให้ประเทศ ชาติพ้นจากยุคเข็ญ มิใช่เป็นเรื่องที่จะดึงเอาพระมหากษัตริย์ทรงมาเกี่ยวข้องกับกรเมืองแต่อย่างใด

เป็นเรื่องที่น่าคิดอย่างยิ่ง การที่รัฐบาลดาวเดนมอให้พระมหากษัตริย์ทรงดำรง ตำแหน่งประมุขรัฐบาลนั้นอย่างน้อยที่สุด พระมหากษัตริย์คงได้ทรงยินยอมพร้อมพระทัยแล้ว มิ ฉะนั้นแล้วรัฐบาลดาวคงไม่กล้าพอ ที่จะ ปฏิบัติ เช่นนั้นเพราะการ นำพระปรมาภิไธย ของ พระองค์มา อ้างอิง โดยมีได้รับพระบรมราชานุมัติแล้ว ก็จะมีผลไม่ผิดอะไรกับเป็นการหมีนพระบรมเดชะภาพ

เมื่อเจ้าสุววรรณภูมาปฏิเสธกรที่จะให้พระมหากษัตริย์ทรงดำรงตำแหน่งประมุขรัฐบาล นั้น มีผลไม่ผิดอะไรกับเจ้าสุววรรณภูมาได้ปฏิบัติคนในลักษณะที่ขัดกับพระราชประสงค์ของพระ- มหากษัตริย์ ถ้าจะพิจารณาให้ลึกซึ้งลงไปแล้วก็คล้ายกับจะเป็นการหมีนพระบรมเดชะภาพในคราใด เดียวกัน

รัฐบาลลาวเคยคำวิมาชำนานแล้วที่จะหาทางออกแบบนี้ แต่ในครั้งก่อนนั้นเมื่อพระ- มหากษัตริย์ดาวทรงเห็นชอบด้วย รัฐบาลดาวจึงได้ระงับความคิดดังกล่าวไว้ แต่มาบัดนี้เมื่อได้หิย ขกนาเสนอใหม่ ย่อมแสดงว่า คงได้รับพระบรมราชานุมัติจากพระมหากษัตริย์แล้ว

เจ้าสุววรรณภูมายังคงพยายามที่จะดำรงตำแหน่งประมุขรัฐบาลต่อไป โดยถือเอา ข้อคดงในหัตถการที่บ้านหิยเป็นที่ยึด ในข้อที่ ให้เธอเป็นนายกรัฐมนตรีนครีของรัฐบาลชุดถัดม แต่ข้อเสนอนั้นมีเงื่อนไขอยู่ว่า รัฐบาลผสมนี้จะจิสต์ลงเช่นนี้ จะยังคงได้รับ ความเห็นชอบจากรัฐบาล ดาวชุดปัจจุบันเสียก่อน



ปัญหามีอยู่ว่า เจ้าสุวรรณภูมิจจะทำหน้าที่ประมุขรัฐบาลชุดผสมได้อย่างไร ในเมื่อเจ้าหน้าชั้นสูงของฝ่ายที่เป็นกลางที่เดินทางไปหอดวงพระบางกับเจ้าสุวรรณภูมา เมื่อกลางเดือนที่แล้ว ได้ยอมรับว่า เจ้าสุวรรณภูมาไม่มีอำนาจควบคุมเจ้าสุภานุวงศ์ และขบวนการประเทศลาวของฝ่ายนั้น ฝ่ายเจ้าสุวรรณภูมาไม่อาจส่งตัวเข้าไปในอาณาบริเวณที่อยู่ในความควบคุมของขบวนการประเทศลาวได้เลย

เมื่อเจ้าสุวรรณภูมาควบคุมเจ้าสุภานุวงศ์ไม่ได้เช่นนี้แล้ว เมื่อมีการจัดตั้งรัฐบาลชุดผสมในลาว เจ้าสุภานุวงศ์ก็ย่อมมีเดรัจฉานที่จะปฏิบัติการได้อย่างกว้างขวางโดยปราศจากขอบเขต และอาจไม่ยอมให้ทหารของขบวนการประเทศลาวเข้าตั้งกักอยู่ในกองทัพของรัฐบาลชุดผสม หรือถ้าจะตั้งกักอยู่ในกองทัพนั้น ก็จะต้องอยู่ในฐานะที่มียศสูงกว่าฝ่ายอื่นและคุมกำลังมากกว่า เมื่อเป็นเช่นนี้ ก็จะช่วยให้ลาวอยู่ได้อานาจคอมมิวนิสต์รวดเร็วยิ่งขึ้น

สถานการณ์ในลาวจะเปลี่ยนแปลงไปในทางดีหรือเลว ย่อมส่งผลกระทบต่อชนมาถึงไทยในลักษณะเดียวกัน เมื่อเป็นเช่นนั้นไทยเราไม่อาจจะนิ่งเฉยดูสายให้ลาวกลายเป็นคอมมิวนิสต์ไปโดยที่ไม่แสดงปฏิกิริยาใด ๆ หาได้ไม่เพียงแต่ลาวถูกอิทธิพล คอมมิวนิสต์เข้าครอบงำครึ่งประเทศ ประเทศไทยเราก็ได้มีการจับกุมคอมมิวนิสต์กันอย่างชานานใหญ่แล้ว

(บทความของกรมประชาสัมพันธ์ ๖ มีนาคม ๒๕๐๕)

△

สลากกินแบ่ง ฯ กำลังขายดี

๒ เลี้ยว ๑๐ บาท

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาลได้เปลี่ยนกำหนดวันออกสลากใหม่
ตั้งแต่เดือนมีนาคม ๒๕๐๒ เป็นต้นไป โดยกำหนดออกรางวัลใน
วันที่ ๕, ๑๐, ๑๕, ๒๐, ๒๕ และ ๓๐ ของเดือน เริ่มแต่เวลา
๑๕.๐๐ น. ณ สำนักงานสลากกินแบ่ง ฯ ถนนราชดำเนิน

เงินรางวัลจ่ายเต็มทุกงวด

สลากจำหน่ายไม่เหลือ



เชิญเป็นสมาชิกรับหนังสือข่าวภาพประเทศไทย (THAILAND ILLUSTRATED)

ค่าบำรุงปีละ ๙๐ บาท จำหน่ายปลีกเล่มละ ๘ บาท

รับไปจำหน่ายจำนวนมากลด ๒๐% ติดต่อได้ที่

แผนกโฆษณาของสลากกินแบ่งรัฐบาล

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาล โทร. ๒๔๖๔๗-๘



LIRT

เหตุการณ์ใน

เวียดนามใต้ขึ้น

△

ในขณะนี้เหตุการณ์ทางด้านลาวยังคงคลุมเครือและมีคนเต็มที เพราะการบรรจบระหว่าง ฝ่ายรัฐบาลกับฝ่ายกบฏยังคงดำเนินอยู่เรื่อยไปทั้ง ๆ ที่ได้ตกลงหยุดยิงกันมาแต่ปีที่แล้ว ส่วนการเจรจาเพื่อตั้งรัฐบาลชุดใหม่ของทุกฝ่ายในลาวก็ยังไม่ได้ผลก้าวหน้า นอกจากนี้ข่าวที่ว่า คณะคอมมิวนิสต์ตั้งทหารเข้ามาช่วยฝ่ายกบฏในลาว ทหารเวียตมินห์หรือเวียตนามเหนือส่งมอบกำลังกับ กบฏรบทหารรัฐบาลอยู่ทางเมืองน้ำทา ทางตะวันออกเฉียงเหนือและตามท้องถิ่น ๆ อีกหลายแห่งในลาว ส่วนแต่ทำให้เห็นชัดว่า เหตุการณ์ทางด้านนั้นกำลังเดือดร้อนลงเป็นลำดับ อย่างไรก็ตาม สิ่งที่ทำให้สับสนใจได้ก็ยังมีอยู่เหมือนกัน เพราะข่าวลือว่า เวียดนามใต้แต่งตั้งว่า เหตุการณ์ทางด้าน นั้นกำลังดีขึ้นเป็นลำดับ สงครามในลาวกับสงครามในเวียดนามนั้น คนโดยทั่วไปย่อมจะเห็นและ เข้าใจกันได้คือว่า เป็นสงครามรายเดียวกัน และแยกจากกันไม่ได้ เพราะเป็นสงครามกลางเมือง ที่คอมมิวนิสต์รายเดียวกันเป็นผู้ก่อกวน และการที่คอมมิวนิสต์ได้เข้าครอบครองบางส่วนของลาวไว้ โดยเฉพาอย่างยิ่งบริเวณภาคใต้ของลาวเป็นสาเหตุสำคัญประการหนึ่งที่ทำให้เหตุการณ์ในเวียดนาม ใต้ทรุดหนักลงดังแต่ปีที่แล้ว เพราะคอมมิวนิสต์ใช้ดินแดนลาวที่ยึดไว้เป็นเส้นทางส่งกำลังคนและ อาวุธข้ามเขตแดนลาวเข้าไปในเวียดนามใต้โดยสะดวก เพราะเหตุที่แผนการและความดำริหรือไม่ ดำริของคอมมิวนิสต์ที่จะครอบครองเวียดนามใต้ขึ้นอยู่กับเหตุการณ์ในลาวเช่นนี้ คอมมิวนิสต์ จึงไม่เต็มใจที่จะทำให้เหตุการณ์ในลาวสงบราบคาบในลักษณะที่คอมมิวนิสต์จะเป็นฝ่ายไม่ได้ประโยชน์ ทั้งนี้หมายถึงการที่คอมมิวนิสต์จะหมดโอกาสใช้ลาวเป็นทางส่งกำลังเข้าเวียดนามใต้ด้วย



LIART

ไม่ว่าดาวจะอยู่ในปกครองของรัฐบาลเจ้าบุญทุ่ม หรือรัฐบาลเป็นกลางอย่างที่เจ้าสุวรรณาภมาอ้าง
 คอมมิวนิสต์จะต้องเสียประโยชน์ไป ด้วยเหตุนี้จึงเป็นการยากที่เหตุการณ์ในเวียดนามใต้จะดีขึ้นได้
 หากเหตุการณ์ในอาวยังเป็นอยู่เช่นในขณะนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อฝ่ายคอมมิวนิสต์ยังเป็นฝ่าย
 ได้เปรียบและเป็นฝ่ายรุกยึดพื้นที่เพิ่มขึ้นได้เรื่อย ๆ ดังที่เป็นอยู่

ในระยะนี้ ชาวจากเวียดนามใต้เองและชาวจากภายนอกแสดงให้เห็นว่า ความช่วยเหลือ
 ที่ต่อให้รัฐทุ่มเทให้รัฐบาลเวียดนามใต้อย่างไม่จำกัด ปรากฏให้เห็นชัดขึ้นทุกที ตั้งแต่ต้นเดือน
 นี้ ทหารของรัฐบาลเวียดนามใต้ซึ่งแต่ก่อนเคยเป็นฝ่ายรับ เริ่มเป็นฝ่ายรุกแล้ว เป็นกรรวกที่
 อาจเรียกได้ว่าเป็นครั้งแรก ในสงครามกลางเมืองระหว่างรัฐบาลเวียดนามใต้กับกองโจรคอมมิวนิสต์
 ซึ่งเริ่มมาตั้งแต่หน้าหมักที่ผู้แทนของประเทศต่าง ๆ ไซ่งนามในข้อตกลงสงบศึกอินโดจีนเมื่อ พ.ศ.
 ๒๔๘๒ ยังไม่แห้งดี ลักษณะการสู้รบในเวียดนามและในลาว ก็เหมือน กับเมื่อครั้งที่ฝรั่งเศสยัง
 ปกครองอินโดจีนอยู่ภายหลังสงครามโลกครั้งที่แล้ว ฝ่ายรัฐบาลปกครองเมืองสำคัญ ๆ และปล่อยให้
 ให้ชนบทอยู่ในมือของกองโจร เหตุการณ์เช่นนี้เคยปรากฏมาแล้วตลอดระยะเวลา ๓๒ ปี ภาย
 หลังสงครามระหว่างที่กองโจรคอมมิวนิสต์ก่อเหตุอยู่ในมลายา

ในมลายา ทั้ง ๆ ที่ประเทศนั้นเป็นเอกราชแล้ว กองโจรคอมมิวนิสต์ก็ยังอ้างด้วย
 เสมือนว่าเป็นกองทัพของผู้รุกราน ต่อสู้เพื่อความเป็นไทของมลายา ที่น่าประหลาดและยากที่จะ
 เข้าใจก็คือโจรคอมมิวนิสต์ในมลายาเป็นจีนเกือบทั้งหมด ขณะนี้คอมมิวนิสต์ในมลายาไม่สามาร
 ด้ได้แต่ใจว่า รบเพื่อเอกราชของมลายา แต่ก็ไม่ยอมวางอาวุธอยู่นั่นเอง เหตุผลที่คอมมิวนิสต์
 ในมลายายังสู้รบกับรัฐบาลคือใบนี้ แม้ไม่อธิบายก็ย่อมจะเข้าใจกันได้ว่าถึงที่คอมมิวนิสต์
 ก่อการก่อกวน ทำให้มลายาเป็นคอมมิวนิสต์ ด้วยเหตุผลทำนองเดียวกัน คอมมิวนิสต์ก่อเหตุชน
 ในลาวและเวียดนามใต้ ก็เพราะฝ่ายนั้นมีความประสงค์มุ่งหมายเพียงประการเดียว คือทำให้ดาว
 เป็นคอมมิวนิสต์ และทำให้เวียดนามใต้เป็นคอมมิวนิสต์ร่วมกับเวียดนามเหนือที่เป็นคอมมิวนิสต์
 อยู่แล้ว กองโจรคอมมิวนิสต์ในเวียดนามใต้ที่ค้ำหน้าปัดต้นตมภ์ ฝ่ายประชาชนก่อวินาศกรรม
 และทำลายทุกสิ่งทุกอย่างเพื่อให้เวียดนามใต้พิพาศหมดทั้งประเทศ มีพฤติการณ์อย่างเดียวกับที่



กองโจรคอมมิวนิสต์เคยปฏิบัติอยู่ในมลายา แต่ความแฉะร้าย ที่กองโจร คอมมิวนิสต์ก่อขึ้น รัฐบาลประเทศคอมมิวนิสต์กบฏรเดียนเดี่ยเดี่ยคือว่า เป็นการต่อสู้ของประชาชนเพื่อออกบงก เอกราช เรื่องนี้เป็นเหตุผลที่ประชาชนในโลกเสรีไม่ยอมรับทั้งเป็นอำนาจ ในเมื่อเป็นที่เห็นกันชัด อยู่แล้วว่า เวียดนามใต้หรือสาธารณรัฐเวียดนามนั้นเป็นประเทศที่มีทองฮิบโดย และเอกราช สมบูรณ์ เป็นที่นับถือและรับรองของนานาชาติทั่วไป เว้นแต่คอมมิวนิสต์

ตั้งแต่ต้นเดือน กองทหารของรัฐบาลเวียดนามใต้กลายเป็นฝ่ายรุก ทั้งในบริเวณ ปากแม่น้ำโขง บริเวณชายแดนค้ำกัมพูชาและทางเหนือใกล้กับเขตแดนของเวียดนามเหนือที่ เส้นขนานที่ ๑๗ ทหารของรัฐบาลเวียดนามใต้แสดงให้เห็นว่า มีทหารที่ค้ำสมรรถภาพในการรบ ไม่น้อยหน้าทหารของประเทศใดในโลก หากมีอาวุธและอุปกรณ์การรบดี ได้รับการฝึกดี และมีขวัญดีแล้ว ก็ย่อมจะเอาชนะกองโจรคอมมิวนิสต์ได้ ทั้ง ๆ ที่รัฐบาลสหรัฐได้ทุ่มเทให้ความ ช่วยเหลือแก่รัฐบาลเวียดนามใต้มาช้านานเรื่อย ๆ เช่นนี้ ประชาชนซิบค้เคนเนดียืนยันว่าหากเวียดนาม ใต้ต้องการความช่วยเหลือเพิ่มขึ้นอีก สหรัฐก็จะให้ ทั้งนายแมคนามารา รัฐมนตรีกลาโหมสหรัฐ พลเอก เดมินิกเซอร์ ประธานเสนาธิการทหาร พลเรือเอก เฟลด์ท ผู้บัญชาการ ทหาร สหรัฐภาค แปซิฟิก ซึ่งมาเยือนเวียดนามใต้เมื่อเร็ว ๆ นี้ ต่างก็ยืนยันเป็นเสียงเดียวกันว่าทหารเวียดนามใต้ ทำการรบได้ผลดีกว่าเดิม และกำลังทำการได้ผลดีขึ้นเป็นลำดับ แต่ทั้งนี้สหรัฐจะต้องให้ความช่วย เหลือสนับสนุนต่อไปอีก

ในระยะนี้ สหรัฐได้ส่งทหารมาประจำในเวียดนามใต้ไม่น้อยกว่า ๕,๐๐๐ คน และ อาจเพิ่มขึ้นอีกตามความจำเป็น ทหารสหรัฐที่กล่าวนี้ ทำหน้าที่ให้คำแนะนำ ฝึกและอบรมทหาร เวียดนามใต้ ทั้งยังทำหน้าที่ฝ่ายตั้งกำลังบำรุงและช่วยรบอื่น ๆ เช่น ช่วยทำงานในค้ำก่อสร้าง เป็น นักบินขับเครื่องบินดำเตียงและเฮลิคอปเตอร์ดำเตียงทหาร ทางวอชิงตันยืนยันอยู่จนกระทั่งขณะนี้ว่า ยังไม่มีความจำเป็นจะต้องใช้ทหารสหรัฐรบในเวียดนามใต้เอง ทหารสหรัฐที่มาประจำช่วยเหลือ ทหารเวียดนามใต้ไม่มีหน้าที่รบ แต่หากถูกทำอันตรายก่อน ก็มีสิทธิ์จะบอingkันตัว เมื่อเร็ว ๆ นี้



นายแมคนามารับว่า นักบินสหรัฐประจำอยู่ในเครื่องบินเวียตนามใต้ที่ออกปฏิบัติการรบปราบคอมมิวนิสต์ด้วย ในฐานะเป็นครู และเมื่อเครื่องบินถูกยิง นักบินสหรัฐก็จำต้องบึ่งกันตัว จนกระทั่งขณะนั้นมหัศจรรย์และนักบินสหรัฐในเวียตนามใต้เสียชีวิตและบาดเจ็บไปหลายรายแล้ว เครื่องบินและเฮลิคอปเตอร์ของสหรัฐที่ช่วยเหลือดำเดี่ยวทหารและอาวุธให้รัฐบาลเวียตนามใต้ได้ถูกยิงตกและชำรุดอยู่บ่อย ๆ และมีข่าวอยู่เดี๋ยว ๆ ความช่วยเหลือที่สหรัฐให้แก่เวียตนามใต้ใน ลักษณะพร้อมที่จะเต็มทุกอย่าง แบบที่นายคัตเตอร์ รัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐผู้ขายขนมปังไปแล้วเรียกว่า “ขนม เฮอร์ เบอรี่ ออฟ ดอร์” หรือเฉียด กับการทำสงครามนั้น เป็นการแสดงให้เห็นความตั้งใจของประธานาธิบดีและรัฐบาลสหรัฐ ที่จะก่อกำเนิดการณ์ในเวียตนามใต้ให้ดีขึ้น มิให้เป็นเช่นดาว อย่างไรก็ดี หากว่าสหรัฐได้ใช้ความเคียดเคี้ยวและเคียดชังจัดการกับสถานการณ์ในดาว เช่นเดียวกับที่ปฏิบัติอยู่ในเวียตนามใต้ขณะนี้แล้ว ก็เชื่อได้แน่นอนว่า เหตุการณ์ในดาวจะไม่เสื่อมโทรมลงถึงขนาดที่เป็นอยู่ในขณะนี้

บุคคลสำคัญของสหรัฐ เช่น นายแมคนามารา รัฐมนตรีกลาโหมแม้จะแสดงความคิดเห็นว่า เหตุการณ์ในเวียตนามใต้ดีขึ้น ทหารรัฐบาลเวียตนามใต้ปฏิบัติการได้ผลดีขึ้น รบชนะขึ้น ทำให้ฝ่ายคอมมิวนิสต์เสียชีวิตมากขึ้น ก็ยังยอมรับว่า สงครามในเวียตนามใต้จะต้องยืดเยื้อต่อไปอีกนาน ดังที่หวังได้ในขณะนี้แม้แต่เพียงว่า เหตุการณ์ในเวียตนามใต้กำลังดีขึ้นเป็นลำดับ โฆษกกระทรวงกลาโหมสหรัฐได้แถลงไว้ไม่กี่วันมานี้ว่า เหตุการณ์ทางทหารในเวียตนามใต้จะดีขึ้นกว่าขณะนี้ จนเห็นได้ชัดภายในระยะ ๘๐ วันในประมาณปลายเดือนมิถุนายน

นอกจากสหรัฐที่เป็นกำลังสำคัญช่วยเหลือเวียตนามใต้อย่างสำคัญแล้ว เดี๋ยวประเทศอื่น ๆ ก็มีดองช่วยเหลือสนับสนุนอยู่ด้วย ซึ่งเรื่องนี้จะน่าพอใจแก่ประชาชน รัฐบาลตลอดจนทหารของเวียตนามใต้ที่ทำการต่อสู้เพื่อรักษาเอกราชและอธิปไตยของประเทศอยู่ มติายืนยันจะให้ใช้ฐานทัพในมลายาเพื่อป้องกันเวียตนามใต้ และยังตั้งเจ้าหน้าที่ที่มีความชำนาญในการรบแบบกองโจรปราบปรามคอมมิวนิสต์ในมลายามาแล้ว ไปช่วยฝึกอบรมเจ้าหน้าที่รัฐบาลเวียตนามใต้ รัฐบาลอังกฤษได้ส่งนายทหารและครูทหาร จำนวนหนึ่งไป ฝึกวิชาการรบแบบกองโจรให้ทหาร



เว็บบอร์ดได้ ขอเดชะเดชะให้อุปกรณ์การทหารและเครื่องมือสื่อสาร ความช่วยเหลือจากประเทศต่าง ๆ เหล่านี้ เป็นเครื่องยืนยันว่า เดรัประเทศทั่วไปกำลังตื่นตัวในภัยอันตรายที่คอมมิวนิสต์ก่อขึ้นในเว็บบอร์ดได้ และภัยนี้จะถูกตามไปได้ทั่วเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หากว่าโลกเดรัต้องเดชะเว็บบอร์ดได้ให้ฝ่ายคอมมิวนิสต์ไป

ทหารเว็บบอร์ดได้มีกำลังมากขึ้น ได้รับการฝึกและอบรมดีขึ้น มีความรู้ของมากขึ้น มีอาวุธดีขึ้น และที่นับว่าสำคัญมากที่สุดก็คือ ความช่วยเหลืออย่างจริงจัง และพร้อมเพียงจากภายนอกทำให้ทหารของรัฐบาลเว็บบอร์ดได้มีขวัญศรัทธามากกว่าเดิมมาก การที่ทหารของรัฐบาลได้รับการฝึกดี มีสมรรถภาพดี ซ้ำยังเกิดขึ้นที่ได้อวดเรื่อลงปฏิบัติการจากเขตคอมมิวนิสต์ในเขตที่คอมมิวนิสต์ยึดอยู่ได้ ทำให้ความลำบากให้ฝ่ายคอมมิวนิสต์เป็นอันมาก ยุทธวิธีเช่นนี้ อังกฤษเคยใช้ได้ผลมาแล้ว เมื่อปราบคอมมิวนิสต์ในมลายา รัฐบาลเว็บบอร์ดได้ยังใช้วิธีการแบบเดียวกันนั้นในเว็บบอร์ดได้ เมื่อยึดหมู่บ้านในเขตคอมมิวนิสต์ได้แล้ว หากรักษาไว้ไม่ได้ก็อพยพประชาชนไปรวมกันอยู่ที่อื่น ไม่ปล่อยให้ยู่เป็นกำลังตั้งระเบียบตั้งเงินทองให้คอมมิวนิสต์เข้าไปได้ การที่ฝ่ายรัฐบาลเคลื่อนที่ได้อวดเรื่อ และโจมตีคอมมิวนิสต์ด้วยอาวุธที่คอมมิวนิสต์ใช้อยู่ ไม่ให้คอมมิวนิสต์รู้ตัวนั้น ทำให้ฝ่ายรัฐบาลได้เปรียบเห็นชัดยิ่งขึ้น คอมมิวนิสต์ไม่อาจกระจายกำลังได้อย่างแต่ก่อน และในระยะนี้เมื่อเข้าตัดแต่ละครั้ง ฝ่ายคอมมิวนิสต์ใช้กำลังหน่วยกองพันหรือหน่วยกรม หากคอมมิวนิสต์ถูกบังคับให้ทำการรบซึ่งหน้า และใช้กำลังมากเช่นนี้ ก็ย่อมถูกทำลายได้ง่ายขึ้นกว่าแต่ก่อน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเมื่อฝ่ายรัฐบาลเว็บบอร์ดได้เริ่มใช้กำลังทางอากาศตัดกำลังฝ่ายคอมมิวนิสต์อย่างจริงจังในระยะนี้แล้ว

ในขณะเดียวกัน เมื่อรัฐบาลเว็บบอร์ดได้เริ่มเป็นคอ ทำการรบได้เปรียบและสามารถให้ความคุ้มครองแก่ประชาชนในที่ที่ห่างไกลได้มากขึ้น ประชาชนที่ถูกความหวาดกลัวบังคับให้ต้องร่วมมือช่วยเหลือคอมมิวนิสต์ ก็จะหันไปสนับสนุนฝ่ายรัฐบาลมากขึ้นกว่าเดิม เหตุการณ์ทำนองนี้เคยปรากฏมาแล้วในมลายา หากคอมมิวนิสต์ไม่ได้รับความช่วยเหลือจากประชาชน กำลังของคอมมิวนิสต์ก็อ่อนแอลงไปไม่ช้า



การที่ทางปักกิ่ง ทางมอสโก และฮานอင့်ตั้งเตียงคัดค้านสหรัฐที่ช่วยเหยื่อเวียดนามใต้ เรียกร้องให้สหรัฐถอนทหารจากเวียดนามใต้และเลิกช่วยเหยื่อเวียดนามใต้นั้น ไม่ใช่อะไรอื่น แต่เป็นสัญญาณแสดงให้เห็นว่า คอมมิวนิสต์ในเวียดนามใต้กำลังเป็นฝ่ายเดียวเปรียบ ทรายโค ที่คอมมิวนิสต์ได้เปรียบ ทรายนั้นคอมมิวนิสต์จะไม่ประกาศเอ่ยถึงเหตุการณ์ในเวียดนามใต้โดยความจริงเป็นอยู่เช่นนั้นตลอดระยะเวลาตั้ง ๘ ปีมาแล้ว

△

(บทความของกรมประชาสัมพันธ์ ๒๒ มีนาคม ๒๕๐๕)

ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับรายงานของ

ผู้เชี่ยวชาญป่าไม้

△

ต่อไปนี้ คือ ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับรายงานของ เซอร์แฮรี แชมเปียน (Sir Harry Champion) ผู้เชี่ยวชาญองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ ตามที่หนังสือพิมพ์หลายฉบับ ลงข่าวเกี่ยวกับกรณีที่ เซอร์แฮรี แชมเปียน ผู้เชี่ยวชาญขององค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ รายงานต่อองค์การอาหารและเกษตร ที่กรุงโรมประเทศอิตาลี หลังจากปฏิบัติงานในประเทศไทย ได้ ๓ ปี เช่นหนังสือพิมพ์ฉบับหนึ่ง พาดหัวข่าวว่า “ผู้เชี่ยวชาญอังกฤษตำหนิป่าสักในไทยว่า เต็มไปด้วยโจรป่าไม้” บทความอย่าง ไม่ได้เรื่อง” บางฉบับพาดหัวเรื่องว่า “เอฟ. เอ. ไอ. เป็นทุกข์ที่ป่าไม้ไทยที่ถูกทำลายส่งผู้เชี่ยวชาญมาตรวจป่าไทย พบว่ามีผู้ลักลอบทำลายมากมาย” และบ้างก็กล่าวหาว่า “เอฟ. เอ. ไอ. เผยผลสำรวจไม้สักไทยถูกทำลายนำวิกฤต” โดยมีข้อความทำนองว่า สาเหตุที่ป่าไม้สัก ของประเทศไทยถูกทำลายก็โดยฝีมือของโจรป่าไม้อาชีพ และถูกไฟป่าไหม้และการทำไร่เลื่อนลอย และขอรับรองรัฐบาลไทย ให้ทุกเขตบึงกันการลักลอบตัดไม้ของคนร้ายและให้กวาดล้างการทำไร่เลื่อนลอย และหาวิธีคำนวณหาความเจริญเติบโตของต้นไม้สัก เมื่อตัดไม้ที่มีขนาดโตแล้ว จะต้องมีการปลูกป่าไม้ใหม่ปลูกแทนดังที่ทราบกันแล้วนั้น



LIART

กรมป่าไม้กระทรวงเกษตร ขอแถลงข้อเท็จจริงว่า เซอร์แฮร์ แชมเปียน เคยรับราชการในกรมป่าไม้ในประเทศอินเดียเป็นเวลา ๒๐ กว่าปี และตอนที่ย้ายจุดพອครบเกษียณอายุ ได้ดำรงตำแหน่งคณบดีแห่งวิทยาลัยวนศาสตร์ มหาวิทยาลัยออกซฟอร์ด และการที่เซอร์แฮร์ แชมเปียน ได้เข้ามาปฏิบัติงานในประเทศไทย ก็โดยกรมป่าไม้ กระทรวงเกษตร ได้ขอความร่วมมือจากองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติเมื่อปี ๒๕๐๓ เพื่อให้ติดต่อกับ เซอร์แฮร์ แชมเปียน มาสำรวจและแนะนำวิธีตัดป่าไม้ดึกในประเทศไทยเพื่อให้การผลิตไม้ดึกเป็นไปได้โดยสม่ำเสมอและถาวร และเซอร์ แฮร์ แชมเปียน ได้เดินทางมาปฏิบัติงานให้แก่รัฐบาลไทย เมื่อวันที่ ๑๔ กันยายน ๒๕๐๓ ถึงวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๐๔ เนื่องจาก เซอร์ แฮร์ แชมเปียน มีเวลาปฏิบัติงานอยู่ในประเทศไทยได้เพียงปีเดียว จึงไม่สามารถจะตรวจสภาพป่าไม้ดึก และป่าไม้ชนิดอื่น ๆ ได้โดยละเอียดทั่วถึง ดังนั้นใหญ่ได้ศึกษาจากรายงานของผู้เชี่ยวชาญป่าไม้ขององค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติคนก่อน ๆ ที่ได้เคยเข้ามาปฏิบัติงานในประเทศไทยระหว่างปี ๒๔๘๕ - ๒๕๐๓ เป็นเกณฑ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในเรื่องการตัดไม้ดึก ปรากฏตามรายงานของ เซอร์ แฮร์ แชมเปียน ข้อที่ ๑๘ ว่า ได้อาศัยผลของการสำรวจทรัพยากรป่าไม้ในป่าไม้ดึกที่จังหวัดเชียงใหม่ เชียงราย ลำพูน ลำปาง และแพร่ ซึ่ง ดร. เอฟ. เดช (Dr. F. LOETSCH) ผู้เชี่ยวชาญสำรวจทรัพยากรป่าไม้ขององค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ ได้ดำเนินการไว้เมื่อปี ๒๔๘๘ - ๒๕๐๐ โดยได้สำรวจแบบเก็บตัวอย่างจากตอไม้ดึกที่ไม่มีรูรอยตราอนุญาตให้ตัดฟันปรากฏอยู่ อันเป็นผลการตัดตอตัดฟันไม้ดึกในสมัย ๒๐ ปีก่อน ขณะที่กฎหมายป่าไม้ยังมีการลงโทษเบามาก และมีช่องโหว่นานาประการ การจำหน่ายไม้ของกลางที่ใช้วิธีประมูด เมื่อประมูดแล้วมักได้แก่ผู้ที่ลงทุนตัดตอตัดฟันไว้เสมอ นอกจากนี้ยังมีการจำหน่ายไม้ดึกของกลางให้แก่ข้าราชการ ซึ่งปรากฏว่ามักมีพ่อค้าไม้ที่มียาทุนไปตัดตอตัดฟันไม้ดึกที่ตีในป่า แล้วก็ทำให้เป็นไม้ของกลาง เพื่อจำหน่ายให้แก่ข้าราชการอีกทอดหนึ่ง นอกจากนี้การอนุญาตทำไม้ดึกโดยอ้างสิทธิครอบครอง ก็มักปรากฏว่า มีนายทุนไปขยงเดียมสอนให้ราษฎรที่อยู่ใกล้ป่าไม้ดึกบุกรุกแผ้วถาง และนำพืชผลไปปลูกไว้



ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับรายงานของผู้เชี่ยวชาญป่าไม้

ได้ตัดไม้เมื่อพืชผลเติบโตขึ้นก็อ้างว่าได้ครอบครองที่ดินแปลงนั้นมา เพื่อขออนุญาตนำไม้ตัดออก จากที่ดินแปลงนั้น

นับตั้งแต่คณะปฏิวัติได้จัดตั้งรัฐบาลเมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๑๓ เป็นต้นมา ก็ได้เร่งรัด แก้ไขสถานการณ์ที่เลวร้าย อันเกี่ยวแก่ป่าไม้ตัดโดยรีบด่วนเป็นลำดับมาดังนี้

๑. ได้ปรับปรุงแก้ไขกฎหมายป่าไม้ฉบับเดิม และได้ประกาศใช้เป็นพระราชบัญญัติป่าไม้ (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๑๓ ใช้เมื่อวันที่ ๑๘ กรกฎาคม ๒๕๑๓ โดยได้เพิ่มโทษผู้ตัดถอบตัดไม้ตัด และไม้ยางหรือไม้หวงห้ามประเภท ข. หรือไม้ชนิดอื่นรวมกันเกิน ๒๐ ต้นหรือ ท่อนหรือรวมปริมาตรไม้เกิน ๕ ลูกบาศก์เมตร หรือตัดถอบถางป่า ถ้ามั่วเนื้อที่เกินกว่า ๕๐ ไร่ จะมีความผิดต้องระวางโทษตั้งแต่ ๖ เดือนถึง ๕ ปี และปรับตั้งแต่ ๒,๐๐๐ บาท ถึง ๒๐,๐๐๐ บาท หากถางป่าแล้วยึดครองไว้ ศาลยังมีอำนาจสั่งให้คำพิพากษาให้บุคคลนั้นออกไปจากป่าได้ด้วย นอกจากนี้พระราชบัญญัติป่าไม้ฉบับใหม่ยังมีบทบัญญัติให้ริบเครื่องมือเครื่องใช้ ดัดหวายหระ ยานพาหนะ หรือเครื่องจักรกลใด ๆ ซึ่งบุคคลได้ใช้ในการกระทำความผิด หรือได้ใช้เป็นอุปกรณ์ที่ได้ ผลิตในการกระทำความผิดให้ริบเสียทั้งสิ้นไม่ว่าจะมีผู้ถูกตั้งโทษในคำพิพากษาหรือไม่

๒. ได้มีประกาศคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๔๑ ลงวันที่ ๖ กรกฎาคม ๒๕๑๒ กำหนดให้ พักการทำไม้ตัดและไม้ยางซึ่งพนักงานเจ้าหน้าที่กำหนดให้ทำโดยอาศัยเหตุที่ว่า ที่ดินที่อยู่ในสิทธิ ครอบครองของเอกชน ที่ไม่มีประโยชน์ทั้งสิ้นมีกำหนดเวลา ๑๒๐ วัน นับแต่วันประกาศเป็นต้นไป กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ไทย จะได้จัดตั้งคณะกรรมการไปตรวจที่ดินที่ไม่แน่นอนอยู่ เมื่อเห็นว่าที่ดินอยู่ในลักษณะที่ได้ทำประโยชน์อันควรที่จะได้รับรอง จากพนักงาน ที่ดินตามกฎหมาย ถูกต้องก็ให้ขี้อธิบดีกรมป่าไม้ตั้งเพิกถอนการพักการทำไม้ แต่ถ้าที่ดินที่ได้ทำประโยชน์แล้วนั้น ไม่ ต้องด้วยลักษณะ อันควร ตามนัยแห่งกฎหมาย จำด้วย ที่ดินแล้ว ก็ให้ขี้อธิบดี กรมป่าไม้ ตั้งเพิกถอน ใบ อนุญาตทำไม้ขึ้นเสีย และต่อมาได้บัญญัติไว้ในมาตรา ๘ แห่งพระราชบัญญัติป่าไม้ฉบับที่ ๕ (พ.ศ. ๒๕๑๓) กำหนดให้ไม้ตัดและไม้ยางที่ราษฎรอาณาจักรที่ชนในประเทศไทยเป็นไม้หวงห้าม



ประเภท ก. โดยวิธีดำเนินการดังกล่าว ทำให้การบุกรุกป่าไม้ดัก ไม้ยาง เพื่อหวังจะได้ไม้ดักหรือ ไม้ยาง เป็นอันระงับได้โดยสิ้นเชิง ถ้าหากในกรณีที่มีความจำเป็นจะต้องทำไม้ดักหรือไม้ชนิดอื่น ๆ ที่ขออนุญาตในที่ดินนั้นออก ก็ได้มอบให้องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้เป็นผู้ทำออกแต่ผู้เดียว

๓. การจำหน่ายไม้ของกลางให้แก่ข้าราชการ ผู้อำนวยการฝ่ายพลเรือน คณะ ปฏิบัติได้ตั้งการโดยบันทึกที่ ๑๘๐๔/๒๕๐๓ ลงวันที่ ๑๘ ธันวาคม ๒๕๐๓ ให้อุตสาหกรรมการจำหน่ายไม้ ของกลางแก่ข้าราชการ เพื่อปลูกสร้าง หรือซ่อมแซม บ้านเรือน และ ให้ส่ง เรื่องราว ที่ค้าง พิจารณา ทั้งหมด ให้องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ไปพิจารณาคำเนินการต่อไป

๔. การจำหน่ายไม้ของกลางโดยวิธีประมูล คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อ วันที่ ๑๓ สิงหาคม ๒๕๐๒ ลงมติให้องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้รับซื้อไม้ของกลางทุกชนิดทั้งสิ้น โดยมีให้มีการประมูลซึ่งนับว่าเป็นวิธีบังกัณมิให้ไม้ของกลางเหล่านั้นตกไปอยู่ในมือของผู้กระทำผิด

สำหรับกรณีการเผาป่าไม้สักนั้น ความจริงไฟป่าเท่าที่เกิดในประเทศไทยนี้ไม่รุนแรงเหมือนป่าไม้ดักในอเมริกาซึ่งสามารถเผาผลาญป่าต้นให้ราบเรียบเป็นเนื้อที่เรียบแฉน หรือ ด่าน ๆ ไร่ ได้เพียงในระยะเวลาไม่กี่วัน เพราะเป็นไฟชนิดที่ไหม้ลุกลามไปตามยอดไม้ต้น ไฟจึง ลุกลามได้รวดเร็วกว่าป่าไม้ดักหรือป่าไม้ชนิดอื่น ๆ เพราะไม้ดักมีน้ำมัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับ ไม้ดักนั้นปรากฏว่า ทั้งเมล็ดและลำต้นสามารถทนทานไฟได้ดีพอสมควร หากไฟที่ไหม้นั้นไม่ รุนแรงจนเกินไป หรือไม่ไหม้ซ้ำซากบ่อย ๆ ครั้ง ต้นดักก็ไม่ลุ้เป็นอันตายนัก มีหน้าซัวในป่าดัก ที่ชุมชน ไฟป่าดับช้ด้วยทำลายพันธุ์ไม้ชนิดอื่น ๆ ที่เจอ หรือมีสารองลงไป เพื่อเปิดช่องว่างให้ ต้นดักที่ทนทานไฟดีกว่า สามารถขยายพันธุ์ และเติบโตได้ขึ้นเดี่ยอีก แต่ทั้งนี้ใช้ว่ากรรมป่าไม้ หรือกระทรวงเกษตรจะไม่ตระหนักถึงภัยอันอันตรายที่เกิดจากไฟป่า หรือไม่ทำการป้องกันไฟให้กลับ ป่าไม้ดักเดี่ยเดี่ยก็หาไม่ ได้มีการแนวข้อกันไฟป่า สำหรับสวนดักแทบทุกแห่ง การดักยังมีได้บังกัณ ไฟป่าดักธรรมชาติ ซึ่งมีเนื้อที่ประมาณ ๓๗ ล้านไร่ ก็เนื่องมาจากงบประมาณที่ได้รับมีจำกัดมาก

สำหรับการทำไร่เลื่อนลอย ในป่าไม้ดักนั้น เมื่อได้มอบทองโทษหนักในพระราช บัญญัติป่าไม้ ฉบับที่ ๔ (พ.ศ. ๒๕๐๓) การบุกรุกแผ้วถางป่าก็ได้ลดลงมาเป็นลำดับ และเพื่อมิให้



ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับรายงานของผู้เชี่ยวชาญป่าไม้

ราษฎรที่อยู่ใกล้ป่าที่ไม่มีพื้นที่สำหรับประกอบการกิจกรรม พื้นที่สำหรับทำกินก็ได้ร่วมมือกับกรมที่ดินและกรมประชาสงเคราะห์ กระทรวงมหาดไทย จัดหาที่ดินมาดำเนินการจัดสรรและตั้งนิคมสร้างตนเองตลอดมา ซึ่งเข้าใจว่าการทำไร่เลื่อนลอยในป่าไม้สักคงจะบรรเทาลงเป็นลำดับ

นอกจากการปรับปรุงระเบียบข้อบังคับและกฎหมายดังกล่าวแล้ว รัฐบาลยังได้ตั้งงบประมาณของกรมป่าไม้กระทรวงเกษตร จัดตั้งหน่วยป้องกันรักษาป่าขึ้นในท้องที่ที่มีป่าไม้สักและภาคกลางในบางจังหวัด รวม ๒๓ หน่วย ในปี ๒๕๐๔ และกำหนดให้ป่าไม้เขตจัดสายตรวจปราบปรามขึ้นเป็นพิเศษทั้ง ๒๓ เขต เพื่อดำเนินการป้องกันและปราบปรามผู้กระทำความผิดพระราชบัญญัติป่าไม้ นอกจากนี้รัฐบาลยังได้ตั้งงบประมาณสำหรับติดตั้งเครื่องรับวิทยุสื่อสารชั้นที่กรมป่าไม้และป่าไม้เขตต่าง ๆ รวม ๒๓ แห่ง เพื่อให้การประสานงานโดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการป้องกันและปราบปรามผู้กระทำความผิดพระราชบัญญัติป่าไม้ สามารถดำเนินไปอย่างได้ผลและรวดเร็ว สำหรับงบประมาณรายจ่ายกรมป่าไม้ก็ได้รับเพิ่มขึ้นเป็นลำดับจากปีละ ๓ ล้านบาทเศษเมื่อปี ๒๕๐๐ มาเป็น ๖๘ ล้านบาทเศษเมื่อ ๒๕๐๕ ทั้งได้เพิ่มอัตราค่าจ้างเจ้าหน้าที่ราชการขึ้นเป็นลำดับ

ส่วนการศึกษาในเรื่องวนวิทยาและความเจริญเติบโตของพันธุ์ไม้ต่าง ๆ กรมป่าไม้ก็มีสถานีอยู่ตามภาคต่าง ๆ ของประเทศถึง ๓๐ แห่ง และยังได้สร้างแปลงตัวอย่างเพื่อเก็บสถิติความเจริญเติบโตของพันธุ์ไม้สัก เต็งรัง และไม้ยางในท้องที่จังหวัดในภาคต่าง ๆ ถึง ๔๒ แห่ง มีสถิติตัวเลขพอที่จะใช้คำนวณหาความเจริญเติบโตของพันธุ์ไม้ต่าง ๆ ได้พอสมควร ส่วนการปลูกสร้างสวนป่าไม้สัก และไม้กระยาสูบเพื่อทดแทนไม้ที่ถูกทำลายจากป่าธรรมชาติ นอกจากการช่วยการดับพันธุ์คามธรรมชาติของไม้มีค่าแล้ว กรมป่าไม้กระทรวงเกษตรยังได้ปลูกสวนป่าไม้สักไว้แล้วประมาณ ๔๐,๐๐๐ ไร่ และมีแผนการปลูกปีละ ๕,๐๐๐ ไร่ และได้ปลูกสวนไม้กระยาสูบไว้แล้วประมาณ ๒๐,๐๐๐ ไร่ และมีแผนการปลูกปีละ ๘,๐๐๐ ไร่ เพื่อให้มีไม้ขึ้นทดแทนความต้องการตลอดไป

ฉะนั้น กรมป่าไม้กระทรวงเกษตรจึงใคร่ขอแสดงให้ทราบถึงข้อเท็จจริงเกี่ยวกับสถานการณ์ของป่าไม้สักของเราว่า นับตั้งแต่รัฐบาลนี้ได้เข้ามาบริหารราชการเป็นต้นมา การดักตอบ



คักพื้นไม้สักและไม้ชนิดอื่น ๆ ตลอดจนการวางป่าก่ไค้ดคน้อยลงมาเป็นลำดับและรัฐบาลนั้นก็ไ้เร่ง
 รับส่งมอบป่าไม้สัก และไม้มีค่าชนิดอื่น ๆ ไ้ทำการป้องกันรักษา และได้เข้าดำเนินการจัดการและ
 บำรุงป่าไม้ โดยมีจุดมุ่งหมายที่จะให้ไม้ไ้และของป่าออกมาบ้ือนตามค้องการโดยไม่ขาด และให้ไม้
 ป่าไม้ปกคลุมพื้นที่ ที่เป็นต้นน้ำดำธารเพื่อช่วยบ้ือนกันดินและน้ำและประโยชน์ทางอื่นอื่น ๆ เช่น
 อุทยานแห่งชาติ หรือเขตรักษาสัตว์ป่าอีกนานาประการ กระทรวงเกษตรเพียงแหวขอไ้ไ้รับความ
 ร่วมมือจากกระทรวงทบวงกรมอื่น ๆ และประชาชนเป็นด่จนรวมโดยไ้ได้ชัดยิ่งขึ้น ก็ดำมารณะ
 พัททษัรักษาจัดการป่าไม้สักให้ไ้ไ้ดีไ้ทัดเทียมกับประเทศเพื่อนบ้านไ้ไ้อย่างไม่มีปัญหา

△



งานของ

สภาร่างรัฐธรรมนูญ

△

บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ
(ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ)

ครั้งที่ ๑๘

วันพฤหัสบดีที่ ๘ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๐๕

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๐๘.๓๕ นาฬิกา

พลเอก หดองสุดพิทักษ์ธรรณกร ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญกล่าวเปิดประชุม และแจ้งให้ที่ประชุมทราบว่า สมเด็จพระราชชนนีศรีสังวาลย์ ผู้ดำรงราชการแทนพระองค์จะเสด็จมาทรงปฏิบัติหน้าที่ประชุมในวันนี้ แต่เนื่องจากในคราวประชุมครั้งนี้เป็นการประชุมสภาทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ ซึ่งตามข้อบังคับการประชุมปรึกษาของสภาร่างรัฐธรรมนูญข้อ ๘๘ บัญญัติว่า ที่ประชุมจะต้องประชุมปรึกษาเฉพาะเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการร่างรัฐธรรมนูญเท่านั้น ดังนั้นจึงขออนุมัติต่อที่ประชุมเพื่อให้คงใช้บทบัญญัติในข้อ ๘๘ แห่งข้อบังคับนี้เป็นการเฉพาะคราวเป็นกรณีพิเศษเพื่อให้ผู้ดำรงราชการแทนพระองค์ทรงปฏิบัติหน้าที่ประชุม

ที่ประชุมลงมติเห็นชอบด้วย และได้หยุดพักเพื่อรอเสด็จ สมเด็จพระราชชนนีศรีสังวาลย์ ผู้ดำรงราชการแทนพระองค์



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

ครั้นได้เวลาประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญได้นำเสด็จผู้ดำรงราชการแทนพระองค์ เข้าสู่ที่ประชุม และผู้ดำรงราชการแทนพระองค์ทรงประทับ ณ ที่ซึ่งจัดไว้

ครั้นแล้ว ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญได้อ่านประกาศพระบรมราชโองการ โปรดเกล้าฯ แต่งตั้งผู้ดำรงราชการแทนพระองค์ให้ที่ประชุมทราบ
ที่ประชุมรับทราบ

ต่อจากนั้น สมเด็จพระราชชนนีศรีสังวาลย์ ผู้ดำรงราชการแทนพระองค์ได้ทรงปฏิญาณต่อที่ประชุมว่า “ข้าพเจ้าขอปฏิญาณในที่ประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญในฐานะรัฐสภาว่า จะซื่อสัตย์สุจริตและจงรักภักดีต่อพระมหากษัตริย์ และจะปฏิบัติหน้าที่เพื่อประโยชน์ของประเทศและประชาชน ทั้งจะรักษาไว้และปฏิบัติตามพระเพณีการปกครองประเทศไทยในระบอบประชาธิปไตยทุกประการ” และทรงลงพระนามในสมุดซึ่งจัดไว้ แล้วเสด็จกลับ

เมื่อประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญได้ตามไปดั่งเสด็จแล้วจึงกลับมาคำเนินการประชุมต่อไป

ประธาน สภาร่าง รัฐธรรมนูญ เสนอ ให้ที่ ประชุม พิจารณา หัวข้อ ระเบียบวาระ ที่คณะกรรมาธิการระเบียบวาระเสนอ เรื่องรัฐสภา (ต่อ) ซึ่งค้างพิจารณามาจากคราวประชุมครั้งก่อน

ที่ประชุมได้อภิปรายกันจนถึงเวลาอันสมควรแล้ว ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญจึงตั้งให้เลื่อนการพิจารณาไป.

เลิกประชุมเวลา ๑๑.๓๐ นาฬิกา



(นายประเสวี วิฑิตสุคนธ์)

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ทำหน้าที่เลขาธิการสภาร่างรัฐธรรมนูญ



LIRT

บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ
(ทำหน้าที่นิติบัญญัติ)

ครั้งที่ ๑๑๘

วันพฤหัสบดีที่ ๑๕ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๐๕

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๐๘.๕๐ นาฬิกา

พลเอก หอดงดูตติสารมณเฑียร ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญกล่าวเปิดประชุม และแจ้งให้ที่ประชุมทราบว่า ได้รับหนังสือจากสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีแจ้งว่า กระทรวงการคลัง ได้จัดทำรายงานเงินรายรับรายจ่ายแห่งราชอาณาจักรไทย ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๐๕ ซึ่งสำนักงานคณะกรรมการตรวจเงินแผ่นดินได้ตรวจรับรองแล้ว จึงเสนอต่อสภาร่างรัฐธรรมนูญ ในฐานะรัฐสภาทำหน้าที่นิติบัญญัติ ตามความในมาตรา ๓๐ วรรค ๒ แห่งพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๐๒ เพื่อทราบ

ที่ประชุมรับทราบ

ต่อจากนั้น จอมพล ถนอมศักดิ์ ชนวรชิต นายกรัฐมนตรีได้แถลงถึงสถานการณ์ในปัจจุบัน และแถลงการณ์ร่วมกับสหรัฐอเมริกาให้ที่ประชุมทราบ

ที่ประชุมรับทราบ และได้ปรบมือแสดงความยินดีและขอบคุณ

ครั้นแล้ว ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ เสนอให้ที่ประชุมรับของรายงานการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ ครั้งที่ ๑๑๕

ที่ประชุมได้รับรองรายงานการประชุมครั้งนี้



LI RT

ต่อมาคณะรัฐมนตรีได้พิจารณาร่างรัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณา ร่างพระราชบัญญัติการขยาย (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๕ ซึ่งคณะกรรมการการศึกษา การสาธารณสุข และการสาธารณสุขพิจารณาเสร็จแล้ว ร่างพระราชบัญญัติกันและกัน พ.ศ. ๒๕๐๕ ซึ่งคณะกรรมการการปกครองพิจารณาเสร็จแล้ว และร่างพระราชบัญญัติคุ้มครองการดำเนินงานของทบวงการศึกษา พ.ศ. ๒๕๐๕ ซึ่งคณะกรรมการการต่างประเทศพิจารณาเสร็จแล้ว ที่ระดับความลำดับ

ที่ประชุมได้พิจารณาร่างพระราชบัญญัติทั้งสามฉบับนี้ ในวาระที่ ๒ เรียงความลำดับมาตราจนจบร่าง และในวาระที่ ๓ ลงมติให้ประกาศใช้เป็นกฎหมายได้ ที่ระดับความลำดับ

ประธานสภาฯ รัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณา ร่างพระราชบัญญัติโอนกรรมสิทธิ์ที่ดินสงฆ์ วัดศรีดำรง ตำบลน้ำตา อำเภออินทร์บุรี จังหวัดสิงห์บุรี ให้แก่กรมชลประทาน พ.ศ. ๒๕๐๕ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลเอก สุรศักดิ์ กาญจนรัตน์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรได้แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า เนื่องจากกรมชลประทานจะชุกครของส่งน้ำจ่ายชยันต - อยุขยา เพื่อประโยชน์แก่กรมชลประทาน ตามโครงการพระราช และได้ทำการสำรวจแล้ว ปรากฏว่าในการชุกครของส่งน้ำจ่ายนี้ถูกเขตที่ดินสงฆ์ของวัดศรีดำรง ตำบลน้ำตา อำเภออินทร์บุรี จังหวัดสิงห์บุรี กรมชลประทานจึงได้ติดต่อกับกรมการศาสนาอนุมัติคณะรัฐมนตรีโอนกรรมสิทธิ์ที่ดินสงฆ์ของ วัดศรีดำรง ให้แก่กรมชลประทานและ คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติแล้ว จึงเป็นการสมควรที่จะตราพระราชบัญญัติโอนกรรมสิทธิ์ที่ดินสงฆ์ของวัดศรีดำรง ตำบลน้ำตา อำเภออินทร์บุรี จังหวัดสิงห์บุรี ให้แก่กรมชลประทาน

ที่ประชุมได้ลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ และส่งให้คณะกรรมการการปกครองพิจารณา กำหนดการระเบียบคดีภายใน ๗ วัน

ประธานสภาฯ รัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณา ร่างพระราชบัญญัติ โอนกรรมสิทธิ์ที่ดินสงฆ์ วัดป่าตา ตำบลป่าตา อำเภอเมืองลพบุรี ให้แก่กระทรวงกลาโหม พ.ศ. ๒๕๐๕ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)



พลเอก ถนอม กิตติขจร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมได้แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า เนื่องจากวัดป่าตาด ตำบลป่าตาด อำเภอเมืองดงพูนบุรี จังหวัดดงพูนบุรี ตั้งอยู่ในเขตของกองพันพลร่มกองทัพบก จังหวัดดงพูนบุรี และมีบริเวณที่ของทหารล้อมโดยรอบ ไม่มีทางที่จะขยายหรือปรับปรุงให้เจริญได้ ไม่เหมาะสมที่จะเป็นที่อยู่ของพระภิกษุสามเณร ทางราชการทหารมีความจำเป็นต้องใช้สถานที่ของวัดป่าตาดเพื่อประโยชน์ในราชการทหาร คณะรัฐมนตรีได้มีมติให้ย้ายวัดป่าตาด ซึ่งกระทรวงศึกษาธิการได้ประกาศย้ายวัดป่าตาด ตำบลป่าตาด อำเภอเมืองดงพูนบุรี จังหวัดดงพูนบุรี ไปตั้งในที่ใหม่แล้ว และกระทรวงศึกษาธิการได้ตกลงให้โอนกรรมสิทธิ์ที่ดินของวัดป่าตาดดังกล่าวให้แก่กระทรวงกลาโหมด้วยแล้ว จึงสมควรตราพระราชบัญญัติโอนกรรมสิทธิ์ที่ดินของวัดป่าตาด ตำบลป่าตาด อำเภอเมืองดงพูนบุรี จังหวัดดงพูนบุรี ให้แก่กระทรวงกลาโหมต่อไป

ที่ประชุมได้ลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ และตั้งให้คณะกรรมการพิจารณา กำหนดแปรญัตติภายใน ๗ วัน

ประธานสภาวาระรัฐธรรมนูญ เสนอ ให้ที่ประชุมพิจารณาร่าง พระราชบัญญัติ อนุมัติพระราชกำหนดพิกัตต์ตราสูงสุดการ (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๐๕ พ.ศ. ๒๕๐๕ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลเอก ถนอม กิตติขจร รองนายกรัฐมนตรีรักษาราชการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ได้แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า โดยที่พระราชกำหนดพิกัตต์ตราสูงสุดการ (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๐๕ ประกาศใช้เป็นกฎหมายตั้งแต่วันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕ ไปแล้ว รัฐบาลจึงขอเสนอร่างพระราชบัญญัตินี้เพื่ออนุมัติพระราชกำหนดพิกัตต์ตราสูงสุดการ (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๐๕

ที่ประชุมได้ลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ และตั้งให้คณะกรรมการเศรษฐกิจพิจารณา กำหนดการแปรญัตติภายใน ๗ วัน

ประธานสภาวาระรัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาญัตติขอให้สภาฯ พักการประชุมในฤดูร้อน (พลโท อัมพร จินตกานนท์ ดำเนินการสภาวาระรัฐธรรมนูญเป็นผู้เสนอ)



พลโท อัมพร จินตกานนท์ ได้ชี้แจงเหตุผลในการเสนอญัตติว่า ด้วยขณะนี้ทางเรา
 ฤดูร้อนแล้วทางราชการได้อนุญาตให้ข้าราชการมีโอกาสผลัดเปลี่ยนกันหยุดพักผ่อนในระหว่างเดือน
 เมษายนถึงเดือนพฤษภาคม ซึ่งเป็นการปฏิบัติกันมาเป็นประจำทุกปี สภา ฯ นี้ก็ได้เคยหยุดพักการ
 ประชุมในฤดูร้อนเมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๔ มาแล้ว โดยที่สภา ฯ นี้ได้เปิดประชุมในฐานะทำหน้าที่นิติบัญญัติ
 และร่างรัฐธรรมนูญตลอดมาเป็นเวลา ๑ ปีโดยมิได้มีสมัยประชุมหรือมีคปรประชุมเลย จึงขอเสนอ
 ญัตติให้สภาร่างรัฐธรรมนูญพักการประชุมในฤดูร้อนนี้เป็นเวลา ๒ เดือน ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน
 ๒๕๐๕ จนถึง ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๐๕ เว้นแต่จะมีเรื่องด่วน สภา ฯ อาจเรียกประชุมในระหว่าง
 นี้ได้

ที่ประชุมได้ลงมติเห็นชอบด้วยที่เสนอนี้

เลิกประชุมเวลา ๑๒.๑๕ นาฬิกา

ประสิทธิ์ ศรีสุชาติ
 (นายประสิทธิ์ ศรีสุชาติ)
 รองเลขาธิการ ลงชื่อแทน
 เลขานุการสภา ฯ



บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ
(ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ)

ครั้งที่ ๑๙

วันพฤหัสบดีที่ ๒๒ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๐๕
ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๐๘.๕๐ นาฬิกา

พลเอก หอดวงสุทธีสารณกร ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญกล่าวเปิดประชุม และเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาหัวข้อระเบียบวาระที่คณะกรรมการระเบียบวาระเสนอ เรื่องรัฐสภา (ต่อ) ซึ่งค้างพิจารณาจากคราวประชุมครั้งก่อน

ได้มีสมาชิกร่วมกันเสนอญัตติขอเพิ่มเติมหัวข้อระเบียบวาระ ซึ่งที่ประชุมอนุมัติ และอภิปรายกันแล้ว ในที่สุดที่ประชุมได้ลงมติฉันทัดถาวรสำคัญในการร่างรัฐธรรมนูญว่า คุณสมบัติของผู้ออกเสียงเลือกตั้ง ๖ บางประการ ให้กำหนดได้ในรัฐธรรมนูญ นอกนั้นให้เป็นไปตามกฎหมายว่าด้วยการเลือกตั้ง

เลิกประชุมเวลา ๑๑.๐๐ นาฬิกา



(นายประเสริฐ ปัทมะสุคนธ์)

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ทำหน้าที่เลขาธิการสภาร่างรัฐธรรมนูญ



LIRT

บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ

(ทำหน้าที่นิติบัญญัติ)

ครั้งที่ ๑๑๙

วันพฤหัสบดีที่ ๒๘ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๐๕

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๐๘.๔๕ นาฬิกา

เนื่องจาก พลเอก หลวงสฤษดิ์คารมกร ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญมีกิจจำเป็น นายสัญญา ชรรณศักดิ์ รองประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญคนที่ ๑ จึงดำเนินการประชุมแทน

ผู้ทำการแทนประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญกล่าวเปิดประชุมและเสนอให้ที่ประชุมรับรองรายงานการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ ครั้งที่ ๑๑๐

ที่ประชุมได้รับรองรายงานการประชุมครั้งที่ ๑๑๐

ครั้นแล้ว ผู้ทำการแทนประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติการธนาคารพาณิชย์ พ.ศ. ๒๕๐๕ ซึ่งคณะกรรมการวิสามัญพิจารณาเสร็จแล้ว ร่างพระราชบัญญัติธนาคารแห่งประเทศไทย (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๕ ซึ่งคณะกรรมการวิสามัญพิจารณาเสร็จแล้ว ร่างพระราชบัญญัติโอนกรรมสิทธิ์ที่ดินสงฆ์ วัดศรีดำรงราษฎร์ ตำบลน้ำคอก อำเภออินทร์บุรี จังหวัดสิงห์บุรี ให้แก่กรมชลประทาน พ.ศ. ๒๕๐๕ ซึ่งคณะกรรมการการปกครองพิจารณาเสร็จแล้ว และร่างพระราชบัญญัติอนุมัติพระราชกำหนดพิทักษ์อัตราค่าการ (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๐๕ พ.ศ. ๒๕๐๕ ซึ่งคณะกรรมการเศรษฐกิจพิจารณาเสร็จแล้ว ที่ระดับตามลำดับ



LIART

ที่ประชุมได้พิจารณาร่างพระราชบัญญัติทั้งฉบับนี้ในวาระที่ ๒ เรียงตามลำดับมาตรา
จนจบร่าง และในวาระที่ ๓ ดงมติให้ประกาศใช้เป็นกฎหมายได้ ที่ระดับตามลำดับ

ต่อจากนั้น ผู้ทำการแทนประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่าง
พระราชบัญญัติโอนที่ดินซึ่งเป็นสาธารณสมบัติของแผ่นดิน ในท้องที่ตำบลจักรวรรดิ อำเภอ
ดัมพันของศรี จังหวัดพระนคร ให้แก่ พันโท ดำเรียง เนตราชน พ.ศ. ๒๕๐๕ (คณะรัฐมนตรี
เป็นผู้เสนอ)

พลเอก ประภาส จารุเสถียร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้แสดงเหตุผล
ในการเสนอร่างพระราชบัญญัตินี้ มีใจความสำคัญว่า เนื่องจากเทศบาลนครกรุงเทพฯ มี
โครงการที่จะสร้างทางจากถนนเจริญกรุงไปออกถนนเขาวราช และได้สร้างไปแล้วเป็นจำนวนมาก
มีที่ดินของ พันโท ดำเรียง เนตราชน ซึ่งถนนนี้จะคั่นผ่าน จำเป็นต้องขอแลกเปลี่ยนที่ดินสาธารณ
สมบัติตำบลจักรวรรดิ อำเภอดัมพันของศรี จังหวัดพระนคร มีเนื้อที่ ๖.๕๐ ตารางวา กับที่ดินของพันโท
ดำเรียง เนตราชน เนื้อที่ ๘ ตารางวา เพื่อจะได้นำที่ดินไปทำการตัดถนนตามโครงการได้ จึงสมควร
ตราพระราชบัญญัตินี้

ที่ประชุมได้ลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัตินี้ และให้ส่งคณะกรรมการ
การปกครองพิจารณา กำหนดการแปรญัตติภายใน ๗ วัน

เลิกประชุมเวลา ๑๐.๑๐ นาฬิกา

ประเสริฐ ปัทมะสุคนธ์
(นายประเสริฐ ปัทมะสุคนธ์)
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
ทำหน้าที่เลขาธิการสภาร่างรัฐธรรมนูญ



LIART

บันทึกการประชุมคณะกรรมการของสภาร่างรัฐธรรมนูญ (ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ)

คณะกรรมการระเบียบวาระ

วันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๖๕ ได้มีการประชุมคณะกรรมการระเบียบวาระ เป็นครั้งที่ ๑๔ ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๑๑.๓๐ นาฬิกา

เมื่อกรรมการมาครบองค์ประชุมแล้ว ประธานคณะกรรมการกล่าวเปิดประชุม และเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาหลักการสำคัญในการร่างรัฐธรรมนูญเพื่อกำหนด เป็นหัวข้อระเบียบวาระ

เมื่อได้อภิปรายกันแล้ว ที่ประชุมคณะกรรมการให้เลื่อนการพิจารณาไป ในคราวประชุมหน้า.

เลิกประชุมเวลา ๑๓.๔๕ นาฬิกา



รายงานการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ

(ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ)

ครั้งที่ ๔

วันพฤหัสบดีที่ ๖ กรกฎาคม พุทธศักราช ๒๕๐๔

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

(ต่อจากฉบับก่อน)

หลวงประกอบนิติสาร : ข้าพเจ้าเห็นพ้องกับสมาชิกผู้มีเกียรติซึ่งอภิปรายคนแรก
วันนี้ในข้อที่ว่าในการที่เราจะพิจารณามติปัญหาว่าในรัฐธรรมนูญซึ่งเรากำลังร่างอยู่นี้ ประเทศจะชื่อ
สยามชื่อไทยนี้เป็นปัญหาสำคัญอย่างยิ่ง และเป็นปัญหาที่สมาชิกแห่งสภาทุกคนมีหน้าที่ต้อง
พิจารณาณอย่างนี้ เพราะชื่อประเทศนี้ได้มีการพิจารณากันมาแล้ว และการพิจารณาครั้ง
นี้อาจเป็นครั้งสุดท้ายก็ได้ อย่างที่ท่านว่าในข้อนี้ข้าพเจ้าเห็นพ้องด้วย ดังที่ข้าพเจ้าวิตกเป็นนักหนา
ไม่ว่าจะวิตกว่าจะใช้สยามเป็นการผิดหรือไทยเป็นการผิด แต่ข้าพเจ้าวิตกว่าหากสภาได้ลงมติ
จะใช้สยามก็ดี จะใช้ไทยก็ดี ด้วยเหตุผลซึ่งใช้ไม่ได้ เหตุผลผิด ๆ แล้วแต่จะขึ้นชื่อว่า
สภาของเราจะใช้ชื่ออย่างนั้นอย่างนี้ด้วยเหตุผล ข้าพเจ้าก็ไม่ใช่นักประวัติศาสตร์ นักภาษา
ศาสตร์หรือแม้แต่นิติศาสตร์ข้าพเจ้าก็ไม่น่าจะอ้างว่ามีอำนาจอะไร เป็นแต่ผู้หนึ่งที่ยื่น
กฎหมายเท่านั้น แต่จากคดีที่ข้าพเจ้าอยากจะกราบเรียนท่านประธานนี้ว่า การอภิปรายของ
ข้าพเจ้าส่วนใหญ่ที่จะกล่าวต่อไปซึ่งอาจจะยาวสักหน่อย ต้องขอประทานโทษ แต่ว่าเพื่อจะขอ
โอกาสกราบเรียนกับสมาชิกว่าคำอภิปรายของสมาชิกท่านใด หรือแม้แต่คน ที่เคยพูดกันนอกสภาว่า
เหตุผลควรเป็นสยามหรือควรเป็นไทยนั้นมีอะไรกันบ้างและในทรรศนะข้าพเจ้าเห็นว่าผิดถูกประการใด
เพราะยิ่งฟัง ๆ แล้วทั้งนอกสภาและในสภาผู้ประหนึ่งว่าถ้าใครเห็นว่าสยามเป็นสิ่งที่ควรใช้ คำว่า



LI RT

ไทยก็เป็นเรื่องเสียหายใช้ไม่ได้ไปเสียเลยก็เดี๋ยวนั้น และโดยดลบังคับ ฝ่ายที่เห็นว่าการใช้ไทยก็ว่า
 คำว่าสยามนี้ใช้ไม่ได้ เป็นคัมภีร์มาดลขยายว่าสยามนี้เป็นชื่อซึ่งชาวต่างชาติ คนต่างต่างต่าง
 แคนมาเรียกประเทศของเราหรือคนของเราว่าสยามในความหมายที่ไม่ดีต่าง ๆ ถึงกับอ้างคดีจารึก
 อ้างพงศาวดารต่างประเทศ พงศาวดารราม เจมหรือพม่ารวมญะไรก็ไม่ทราบ เป็นท่านของว่าชาว
 สยามเป็นคนป่า สำหรับขอมเลี้ยงได้เป็นทาสหรือใช้เป็นทาสอะไรนี้ ขันเจ้าฟ้าทั้งแฉ่งเจ้าฟ้าตั้งด
 ใจก็จริง อย่างที่ท่านสมาธิท่านหนึ่งว่าก็คนต่างต่างต่างแดนอะไรเหล่านั้น ที่ไม่มีความหวังดีต่อ
 ประเทศไทยและเอาคำสยามไปว่าเสียตาตเดียวเตเดียว ทำไมเราไปรับเอา เราต้องถือว่าคำกล่าว
 เช่นนั้นเป็นคำกล่าวแฉ่ง เขาบางทีก็มีเหตุผลที่ควรจะได้ดลซึ่งเรา เราไปทำอะไรเราบ้างใน
 ครั้งโบราณ เราทุกคนก็ทราบอยู่ทั้ง ๆ ที่เรามีเหตุผลควรกระทำหรือไม่ก็ตาม เขาก็ไม่ชอบ
 เมื่อไม่ชอบเขาก็อาจจะเขียนตำราอะไรส่งปรกมาให้เราก็ได้ ไม่ใช่เรื่องที่เราจะไปรับเอา ถ้าเราไป
 ถือว่าชาวต่างชาติมาเขียนเรื่องของเมืองไทย ประวัติศาสตร์เมืองไทยเป็นถูกต้องไปหมดแล้ว นั้น
 แหะไทยเราจะกลายเป็นคนป่าจริง ๆ เพราะว่าเราไม่มีอะไรของเราเอง เราไปเชื่อเขาถ้ากระนั้น
 แล้วพระราชประวัติของพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เรายังต้องไปเชื่อมากาเร็ดแดนดินหรือ ขันเจ้า
 ก็คิดว่าคนไทยทุกคนทราบ คือว่าพระราชกรณียกิจพระเกียรติคุณพระเกียรติยศแห่งพระบาทสมเด็จพระ-
 จอมเกล้าเจ้าอยู่หัวมีเพียงไรเป็นวัชรบุรุษเป็นมหาบุรุษเพียงไร เราไม่เชื่ออย่างทันกริ่งแฉ่ง
 ไรแฉ่ง ฉะนั้นก็ทำไมเราจะไปเชื่อพงศาวดารต่างประเทศที่ว่าสยามเป็นคนป่าเป็นทาสอะไร
 เช่นนั้น ในด้านดลบังคับก็มีคนว่าไทย คำว่า "ไทย" เป็นชาติขมุขไมยอะไรเหล่านั้น นี้ก็อีกเป็นเรื่อง
 ของคนต่างต่างว่าเราก็ไม่ควรเอาใจได้ เช่นเดี๋ยวนั้นเราก็ทราบว่ายไทยมาจากไหนเรามีความภูมิใจ
 ในเชื้อชาติของเราเพียงใดเราก็ทราบอยู่ดี เพราะฉะนั้นในการที่เราจะพิจารณาคำว่า "สยาม"
 กับ "ไทย" นี้ไม่ควรเอาความคิดเห็นของคนชาติอื่นมากด่า เราจะนิยมหรือไม่นิยม เราจะ
 เรียกได้ไม่ได้ เราจะอ่านดูก็ไม่อ่านดู ขันเจ้าคิดว่าไม่ใช่เรื่องของเรา เรื่องของเรา
 ควรจะพิจารณาว่าอะไรถูกต้องอย่างไรและสมควรอย่างไรเท่านั้น ขันเจ้าก็ทราบเรียนท่านประธาน



เดี่ยที่เดียว ได้ว่าสมัยหนึ่งข้าพเจ้าเองก็เคย มีความคิด อย่าง ที่ท่านสมาชิกอภิปราย ในทางด้านดยามมี
 ความคิดอย่างนั้น ข้าพเจ้ามีความคิดไปในแง่คล้ายตามไปในแง่รัฐศาสตร์อย่างที่ว่าถ้าเรียกประเทศ
 ดยามแต่ก็เป็นชื่อของดินแดนก็ไม่เป็นเรื่องแสดงใจของชนเชื้อชาติต่าง ๆ ที่มีในแผ่นดินที่เราเรียก
 ประเทศไทยเวลานี้หรือเรียกว่าประเทศสยามเมื่อสมัยหนึ่ง ข้าพเจ้าเคยคิดอย่างนั้นจริง แต่ครานั้น
 มาบังคับกำหนดลงเดยมมาเป็นเวลาถึง ๒๒ ปีแล้วที่เราใช้ประเทศไทย ข้าพเจ้าเฝ้าดูเหตุการณ์ใน ๒๒ ปี
 ข้าพเจ้าก็ยังมองไม่เห็นวาทฤษฎีในรัฐศาสตร์ดังกล่าวนั้นเป็นความจริงเราใช้ประเทศไทยมา ๒๒ ปีมี
 อะไรร้ายแรงเกิดขึ้นเพราะเหตุเราใช้ประเทศไทยบ้าง ข้าพเจ้าเห็นไม่มี การที่มโนคิดแบ่งแยกดินแดน
 คิดจะรวมโยย ปล้นดินแดนของเราไปให้เพื่อนบ้านหรืออะไรเหล่านั้นไม่ใช่เพราะเหตุเราใช้ประเทศไทยแน่
 พวกคนที่คิดแยกดินแดนไม่ใช่เพราะว่าอยากจะเมืองสยามแน่ ถ้าเขาอยากจะเมืองสยามเขาต้องปฏิบัติ
 รูปรัฐอยู่อย่างนั้นแล้วก็เปลี่ยนชื่อประเทศสยาม คนที่คิดแบ่งแยกนั้นถ้าเราวิจัยไปให้ถี่ถ้วนเป็นพวกที่
 มักใหญ่ใฝ่สูงเป็นพวกที่รับดินบาทภาคดินบมาจากต่างชาติ เป็นพวกที่เราเรียกว่าแฟนาติก (Fan-
 atic) บ้าคลั่งในการเมืองอะไรเหล่านั้น ไม่ใช่ผู้ที่มโนคิดสัมพันธมบูรณเดย ข้าพเจ้าคิดว่าไม่มี
 หลักฐานอะไรไปว่าเขาคิดแบ่งแยกดินแดนเพราะเหตุเราเปลี่ยนชื่อประเทศ เพราะฉะนั้นในเรื่องที่ว่า
 ถ้าเราเปลี่ยนกตบเป็นสยามแล้วความดำมกคือ ความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของคนในชาติจะดีขึ้น
 ข้าพเจ้าขอทราบเรียนท่านประธานว่าข้าพเจ้ายังปลงใจเชื่อไม่ลงเดยแล้ว ทั้งทั้ง ๆ ที่ข้าพเจ้าก็เคย
 คิดไปอย่างนั้นสมัยหนึ่ง ตามที่มโนคิดผู้มโนเกียรติได้อภิปรายในหลักนิติศาสตร์และได้กรุณา
 ให้ข้อเท็จจริงเราว่าการเปลี่ยนชื่อประเทศเป็นดำคัมมา อย่างไรนั้นข้าพเจ้า ขอโอกาสเติมต่อเดริมอีก
 เด็กน้อยเพื่อประกอบความวินิจฉัยของท่านสมาชิกซึ่งโปรดอย่าหาว่าข้าพเจ้าหมิ่นเด็กบัญญัติ แต่
 อาจจะได้คิดตามเหตุการณ์หรือคิดตามเด็กเด็กไป ข้าพเจ้าขอ โอกาสที่จะทวงความจำอีกครั้ง
 หนึ่งว่า เป็นมาอย่างไรและ ในการ ทบทวน ความจำนี้ จะได้เห็นวาทที่ประธาน สภา ไทยบาง เด็กเด็ก
 ริงเกี่ยวกับคำว่า “ประเทศไทย” ข้าพเจ้าไม่ได้หมายความว่าในเด็กนี้ เพราะว่าเด็กนี้ยังไม่ได้
 ริงเกี่ยวกับเด็กเดย ชนบางหมู่บางเด็กถึงกับริงเกี่ยวกับคำว่า “ประเทศไทย” ที่เด็กเดย เพราะเหตุอะไร



เรื่องเป็นมาคือว่า เมื่อวันที่ ๒๕ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๘๒ ได้มีประกาศรัฐนิยามว่าด้วยชื่อประเทศ ให้เรียกประเทศของเราว่า "ประเทศไทย" โดยอ้างเหตุว่า ชื่อประเทศนี้เรียกเป็นตองอย่าง เรียกสยามก็เรียก เรียกประเทศไทยก็เรียก แต่ประชาชนนิยมเรียกไทยมากกว่า จึงเป็นการสมควรใช้ตามความนิยมของคน คือให้เรียก "ประเทศไทย" รัฐนิยามฉบับนั้นได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแต่ไม่มีผลเป็นกฎหมาย เพราะไม่ใช่ประกาศในแผนกกฎหมาย ไม่ได้มีถ้อยคำในทางบังคับเป็นแต่เพียงรัฐนิยาม ทั้งนี้ประกาศฉบับนั้นก็ไม่มีผลต่อบ้างรัฐธรรมนูญ ซึ่งใช้อยู่ในขณะนั้น ซึ่งเรียกว่า "ประเทศสยาม" เพราะเหตุนี้ใน ๒ เดือนต่อมา วันที่ ๒๖ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๘๒ ในการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ณ สถานที่อันศักดิ์สิทธิ์นี้ รัฐบาลสมัยนั้นได้เสนอร่างพระราชบัญญัติที่จะให้ใช้ชื่อประเทศเป็น "ประเทศไทย" ที่แรกเรียกว่า "ร่างพระราชบัญญัติ" แต่ผลที่สุด โดยมติของที่ประชุมเปลี่ยนเป็นรัฐธรรมนูญแก้ไขเพิ่มเติมว่าด้วยชื่อประเทศ พฤติการณ์ที่เป็นในสมัยนั้น ซึ่งจะตรวจดูได้จากรายงานการประชุมของสภาผู้แทนราษฎรสมัยที่ ๒ ชุดที่ ๓ ประจำวันที่ ๒๖ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๘๒ บรรดาระเบียบวาระที่หมดอายุเรื่อง ก็มีเรื่องร่างพระราชบัญญัติว่าด้วยชื่อประเทศอะไรนั้นมา การอภิปรายได้เป็นไป ๓ ชั่วโมง คือจาก ๑๖.๐๐ นาฬิกา ถึง ๑๙.๓๐ นาฬิกา แล้วก็ลงมติใช้ชื่อประเทศไทย คือรับหลักการร่างรัฐธรรมนูญฉบับนั้น ดังกรรมาธิการตรวจพิจารณา แล้วประกาศใช้เป็นรัฐธรรมนูญในวันที่ ๖ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๘๒ นั้นเอง ที่ข้าพเจ้าจะเรียนต่อไปขอได้โปรดฟังให้ถี่ ไม่ใช่ข้าพเจ้าจะเอาผู้ที่ทรงอำนาจในสมัยนั้น หรือผู้ที่มาเกี่ยวข้องข้องมาฉีก แต่เป็นการเล่าพฤติการณ์เพื่อประกอบการวินิจฉัย และชี้ให้เห็นว่าทำไมคนไทยบางต่องจึงรังเกียจคำว่า "ประเทศไทย" ในการอภิปรายครั้งนั้น มีนายรัฐมนตรีคนเดียว คือ จอมพล ป. พิบูลสงคราม ขออนุญาตออกนาม ท่านอภิปรายให้เหตุผลว่า ประเทศของเรา ที่มีชื่อประเทศสยามนั้นได้ค้นคว้ากันแล้ว ใครเป็นผู้ตั้งชื่อว่า "ประเทศสยาม" ก็ไม่ทราบ ทั้งนี้เหตุผลต่อไปก็อย่างที่ประกาศรัฐนิยามนั่นเอง คือเรียกกันเป็น ๒ อย่าง ประเทศไทย ประเทศสยาม อย่างนี้ แคนไทย เมืองไทย แต่ว่าคนต่องมากนิยมคำว่า "เมืองไทย" "ประเทศไทย" ก็จึงเสนอให้ใช้ประเทศไทย และเพื่อทวนความจำของท่านสมาชิก การอภิปรายในวันนั้น



ไม่มีคนบ้านเคย มีแค่ต้นบันนูน ๒-๓ คน ต้นบันนูนก็ไม่ได้ให้เหตุผล ก็ถูกขืนมาว่า การใช้ชื่อประเทศไทยนี้ที่เชื่อว่าท่านสมาชิกผู้มีเกียรติในสภานี้คงไม่รู้จักชื่อ อะไรทำนองนั้น ในที่สุดก็ลงมติเรียกชื่อเป็นรายตัวเป็นมติเอกฉันท์ มีผู้ไม่ออกเสียงคนเดียว คือประธานสภา นอกนั้นเป็นมติเอกฉันท์ ทั้งนี้เหตุการณ์ที่ตามมาท่านทั้งหลายก็ทราบอยู่แล้วว่า ใน พ.ศ. ๒๔๗๓ เรามีการกระทบกระทั่งกับอินโดจีน ก็พากันบุรพพาไปยึดดินแดนมาได้อะไรเหล่านั้น ตั้งเดี๋ยวนั้นประมอดกันเข้าแล้วทำให้คนเป็นอันมากคิดว่า การเปลี่ยนชื่อประเทศไทยนี้เป็นเพียงการสนองนโยบายขยายดินแดนเพื่อรวบรวมคนที่เชื้อชาติไทยทุกเหล่าในทุกดินแดนเข้ามาเป็นดินแดนอันเดียวกัน นี่เขาเรียกกันว่าอย่างนั้น เมื่อเกิดชื่ออย่างนั้นแล้วก็เกิดความรู้สึกเป็นปฏิปักษ์ต่อการตั้งชื่อประเทศนี้ออกมาเป็นประเทศไทย ในเรื่องนี้ในความคิดข้าพเจ้าเอง ข้าพเจ้าคิดว่าบรรดาผู้ที่ได้รับมอบหมายหรือได้รับเลือกตั้งได้รับการแต่งตั้งให้ได้รับพระบรมราชโองการบริหารแผ่นดินนี้ ที่แล้ว ๆ มาทุกคนทุกท่านและทุกขณะก็มีความรักประเทศไทยอย่างที่เราท่านทั้งหลายก็อยู่ในเวลานี้ การทำอะไรไปก็ทำไปด้วยความหวังดีต่อประเทศไทยของเรา คงไม่มีท่านผู้ใดที่จะทำการเปลี่ยนชื่อประเทศเป็นประเทศไทยโดยมีความแอบแฝงให้เป็นอันตรายแก่ประเทศไทยเป็นแน่ เพราะฉะนั้นในเรื่องเจตนาดีของแต่จะท่านนี้เราต้องยอมรับนับถือ ส่วนนโยบายจะเป็นประการใดนั้น ข้าพเจ้าคิดว่าทุกคนก็ต้องยอมรับว่า ในเมื่อผู้ใดมีความรับผิดชอบบริหารประเทศแล้ว ก็ต้องพยายามทำดีที่สุดที่จะให้ประเทศชาติบ้านเมืองของตน นอกจากปลอดภัยแล้วต้องให้ก้าวหน้าให้เจริญให้อะไรขึ้น เพราะฉะนั้นนโยบายของแต่จะคณะ แต่จะสมัยเราจะไปถึงว่าผิดอย่างนั้นเองทราวมอย่างนั้น ข้าพเจ้าคิดว่าเราพูดไม่ได้ แม้ในความเห็นเราว่าผิด เราก็ต้องยอมรับนับถือว่าเขาทำเพื่อหวังดีต่อบ้านค้อเมือง เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าคิดว่าเป็นการสมควรที่เราจะเชื่อว่าความคิดเปลี่ยนชื่อจากสยามเป็นไทยนี้ เป็นความคิดโดยบริสุทธิ์และ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในกรณีที่เปลี่ยนครั้งนั้นไม่ได้ มีประกาศ หรือแถลงการณ์หรืออะไรไปในทางว่า คำว่า “สยาม” เป็นการเดรทราแมนเดย ไม่ได้ประกาศหรือแถลงว่าการที่ตั้งชื่อมาแต่คักคำบรรพว่าประเทศสยาม สยามรัฐอะไรเหล่านั้น หรือสยามสมัย สยามวงศ์อะไร



เหล่านี้ ไม่มีประกาศบอกว่าเป็นคำที่คนต่างชาติมาตั้งให้หรือว่าเป็นคนป่าเป็นเถาของขอมของ
 ะไร ไม่มีเลย เพราะฉะนั้นในการที่เราพิจารณากันในวันนี้และต่อไปนี้ ข้าพเจ้าอยากจะวิงวอน
 ท่านนักประวัติศาสตร์ นักอะไรศาสตร์ก็ตามขอได้เดี๋ยวก่อนที่จะว่าเราจะเอาไทยเดี๋ยวไปว่าสยามเด
 เอาสยามเดี๋ยวจะว่าไทยเดอะไรอย่างนี้ ทว่าผลที่ว่าลงมติไป ถ้าว่าไปในทางเหตุผลว่าอีกฝ่ายหนึ่งเด
 แล้วมันไปกระทบกระทั่งจิตใจของคนเป็นอันมากซึ่งยังเชื่ออีกอย่างหนึ่งคือ สมมติว่าเราลงมติว่า
 ไทย แล้วไปให้เหตุผลว่าสยามเดอย่างนั้นอย่างนี้ ถ้าอย่างนั้นเรามีต้องเปลี่ยนสยามเดอภิราช
 ซึ่งเป็นที่เคารพนับถือสูงสุดของเราหรือ เราจะต้องเปลี่ยนคำว่า “สยามินทร์” ซึ่งเป็นพระปรมา
 ภิไธยของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวของหลายรัชกาลหรือ สยามไม่ใช่คำเด สยามเป็นคำค
 และโดยกลดกับไทยก็เป็นคำค เพราะฉะนั้นเราจะเลิกอะไร ไม่ใช่อะไรอีกอย่างหนึ่งเด ทั้งนี้
 ประกอบเหตุผลว่าคำว่า “สยาม” ซึ่งมีผู้กล่าวกันในด้านนี้ว่าเพิ่งเกิดขึ้นในสมัยรัชกาลที่ ๔
 เพราะจะไปทำสัญญาฉบับฝรั่งแล้วก็ไปเรียกตามฝรั่งอะไรนี้ สมาริกลหลายท่านก็ได้อภิปรายแล้วว่า
 สยามนี้ได้มีมาก่อน และสมาริกลท่านหนึ่งซึ่งในวันนี้ไม่ได้มาประชุม บอกว่าในพงศาวดารทางฝ่าย
 ภาคเหนือมีคำว่า “สยามรัฐ” มาตั้งแต่ครั้งกตกคำบรรพอะไรเหล่านี้ ข้าพเจ้าก็อยากจะขอความ
 กรุณากราบเรียนท่านประธานขอเวลาเล็กน้อยไม่มากนัก จะชี้ให้เห็นไปที่คำว่า “สยาม” ที่ใช้กัน
 มาแต่ไหนบ้าง ข้าพเจ้าไม่ใช่ นักประวัติศาสตร์ แต่ข้าพเจ้าเป็นนักอ่านอย่างที่ท่านสมาริกลท่านหนึ่งว่า
 และนักถามด้วย คือไปถามนักศาสตร์ราชบัณฑิตยสถานมหาวิทยาลัยบ้าง นอกมหาวิทยาลัยบ้างและ
 อ่านในหนังสือบ้าง ก็ปรากฏว่า คำว่า “สยาม” นี้มีมานานเกิดขึ้นในพงศาวดารคำพูน สมัยจุลศักราช
 ๓๐๐ ถึง ๔๐๐ ซึ่งประมาณพุทธศักราช ๑๔๐๐ เศษเป็นเวลาร่วม ๆ พันปี เราเรียกแคว้นแคว้น
 คำพูนซึ่งสมัยนั้นเรียกว่าหริภุญชัยนี้ว่า “ตามเทศะ” ซึ่งในชาติ “สยาม” ตรงกับต้นตอคือ
 “สยามะ” แล้วไทยเอามาเขียนแปลงเป็น ส. ภาษาต้นตอคือเขียนเป็น ศ. สมัยคำพูนซึ่งเป็นสมัยที่
 เจริญมากจนถึงกับเจ้านายฝ่ายเหนือตั้งชื่อสยามมาจากคำพูนก็เรียกว่า “ตามเทศะ” ซึ่งแปลศัพท์
 เป็นไทยว่า “สยามประเทศ” นั่นเอง ในพงศาวดารโยนกสมัยจุลศักราชเกือบ ๆ ๗๐๐ หรือพุทธ
 ศักราช ๑๒๐๐ เศษ ซึ่งก็ ๗๐๐ กว่าปี ก็มันนักประวัติศาสตร์ค้นคว้าและถอดจากคำเดิมภาษามัน



โน้นมา ก็มีพระภิกษุตั้งทางค์นำพุทธศาสนาเข้ามาสู่สยามประเทศ อันถ้าเราได้ตามพงศาวดาร
 ดงมาถึงแผ่นดินพระนารายณ์ ๕๐๐ ปี พุทธศาสนาในลังกาวงศ์ สักเดือมอ๊ก ก็นิมนต์พระไทยไป
 ตั้งเป็นสยามวงศ์นักเรอขมาอย่างนี้ ทนพูดถึงศิลาจารึกที่บางท่านบอกว่าไม่เคยเห็นคำว่า "สยาม"
 นี้ในศิลาจารึก ข้าพเจ้าก็ไปขออ่านจากเขา ข้าพเจ้าอ่านเองไม่เป็น ก็ดูแต่คำแปล หลักระดานจารึก
 สุโขทัย หลัที่ ๘ แผ่นที่ ๓ ซึ่งจารึกว่า จุดศักราช ๗๕๐ ก็ตรงกับพุทธศักราช.....เออคือของบอก
 เขา เป็นเวลา ๕๖๓ ปีมาแล้ว พูดกันง่าย ๆ ก็ประมาณพุทธศักราช ๒๐๐๐ อะไรเหล่านี้ คำจารึก
 เหล่านี้เป็นเรื่องของพระดังฆราวาสที่รับแต่งตั้ง และมีพระมากถ้าวอธิบายว่าเป็นดังฆราวาสไม่ถูกต้อง
 ก็อธิบายกันเป็นการใหญ่ และในสมัยนั้นก็มักถ้าวถึงพระมหาเถระที่แต่งตั้งไปหรือที่เกี่ยวของกับ
 เรื่องนั้นๆ ชื่อหนึ่ง "มหาเถระสุวรรณสยาม" อันนี้อาจจะไม่ใช้ชื่อประเทศ เพราะว่าเป็นชื่อ
 พระ สุพรรณ ก็ทราบกันอยู่แต่คำว่า แปลว่าทอง สยามบางท่านก็แปลว่าดีกล้า บางท่านก็บอกว่า
 ทองดีกล้า แต่อย่างไรก็ตาม คำสยามมีอยู่ในศิลาจารึกบันทึกที่ ๒๐ ของแผ่นที่ ๓ ดังที่เคยเรียน
 มาแล้ว เพราะฉะนั้นขอเรียนว่า คำว่า "สยาม" นี้ไม่ใช่คำใหม่ ถัดมาในสมัยอยุธยา เมื่อ พ.ศ.
 ๒๐๐๐เศษ ในรัชกาลพระรามาธิบดีที่ ๒ ซึ่งเป็นพระราชโอรสของพระเจ้าช้างเผือกหรือพระบรม
 ไตรโลกนาถ ได้มีการประพันธ์โคลงเรียกว่า โคลงยอนพ่าย หรือที่เราเรียกว่า ดิถียอนพ่าย
 เป็นโคลงยอพระเกียรติพระเจ้าช้างเผือกในการที่ยกไปตั้งกรุงเชียงใหม่ ซึ่งในสมัยนั้นเราเรียกว่า
 "ยอน" ไม่ใช่ "ญอน" ญ. เป็น "ยอน" ย. ในโคลงยอนพ่ายนั้นถึงดับท บทที่ ๕๗ เขียนว่า "ดาร์
 สยามพากย์พร้อม กะกานท์ นฤ" บทที่ ๒๓๗ "ดาร์เรื่อรจเพียงพวง และสยาม" นี้บอกว่า
 ช้างเรื่อเท้าน้ำไทย บทที่ ๒๔๗ "สยามกรรม์สุวรรณหงษ์ เรือนแข่ง งามแย" บทสุดท้ายบทที่ ๒๘๔
 สยามกอนยอนพ่ายแพ้ ศักดิ์ยา ชีราชอดีตดรรตร เพ็ชเจ้า กรุงศรีอยุธยาตามรรถยัง เมืองแย จบบท
 หมดต้นเค้า เท้า เหย นี้เห็นได้ว่าสยามนั้นทั้งสยามแต่มีทั้งกรุงศรีอยุธยา แต่สยามทั้งดับท
 ไม่ได้ใช้เป็นชื่อประเทศ แต่ใช้ในความหมายว่าไทย ในสมัยรัตนโกสินทร์มีราชบัณฑิตยสถาน
 แต่งระหว่างอุปถัมภ์อยู่ที่วัดเทพศิศา เมื่อ พ.ศ. ๒๓๘๕ ซึ่งเป็นเวลาก่อนพระบาทสมเด็จพระจอม



เกล้า ๆ ด้วยราชย์ ๘ ปี นี้ปรากฏในหนังสือกิจกรรมคือปากกรแจดเมื่อสองสามวันนั้นเอง แจกในงาน
 ก่อวรรณนาเมื่อวันที่ ๒๖ นี้ในหน้า ๒๘ มีว่า “แม้ไม่ข่มขืนเหงาจะเด่านิยาย เรื่องกระต่าย
 คินคุมเห็ดอุมมาม ไม่รู้เหาะก็มีได้ขึ้นไปเห็น แม่นเหมือนเช่นชาวสุทธาภาษาสยาม” ในหน้า ๕๗
 ก็มีอีก “ไม่เพรีศพิรังหญิงรายคด้ายคด้ายเงาะ ไม่มีเหมาะหมคจคไม่งดงาม ไม่แงงอนอชอันอัน
 แจนไม่อ่อน ไม่เหมือนสมรเดมอภาษาสยาม” ดูทฎุใช้ ภาษา สยามให้ อ่านเป็นภาษาไทย
 เพราะฉะนั้นคำว่า “สยาม” นี้มาแน่แต่มีมาตั้งแต่สมัยคักคำบรรพ์ แจก พม่า รามัญ อะโรมา
 คังให้ ข้าพเจ้าเห็นว่าไม่สำคัญ ในเมื่อคนไทยเรารับแล้ว และคนไทยเราก็เอาภาษาบาคภาษา
 ดันตฤคมาไว้เยอะเยะ ชื่อจังหวัดราชบุรี เพชรบุรี ศรีอยุธยา อะโรเหล่านี้ มีชื่อเมืองในอินเดีย
 เช่นเดียวกันเราก็มารู้ เพราะฉะนั้นถ้าไทยรับแล้ว ใครคังไม่สำคัญ ไม่ใช่เรื่องเสียหายอะไรเลย
 ในความคิดข้าพเจ้าคำว่า “สยาม” นี้อาศัยหลักฐานที่ได้ทราบเรียนมาเมื่อครั้ง รัชคันเป็นชื่อ
 ประเทศและคงใช้เป็นชื่อประเทศเรื่อยมาจนถึงสมัยรัตนโกสินทร์สมัยอยุธยา นี้ แล้วในขณะเดียวกัน
 นี้คำว่า “สยาม” ก็มีวิวัฒนาการในความหมายว่าไทย ดังที่ได้อ่านบทประพันธ์ กวีนิพนธ์ อะโร มา
 เมื่อครั้งแล้ว เป็นเวลานานจนกระทั่งถึงขนาดว่าไทยกับสยามนี้กลายเป็นคำที่ความภาษาโดยากรณี่ฝรั่ง
 เรียกว่า ซินโนนิม มีความหมายอย่างเดียวกันได้ ก็เมื่อเหตุนี้แล้วเราจะถือว่า การเปลี่ยนใน พ.ศ.
 ๒๔๘๒ เป็นการผิดที่เดียว ข้าพเจ้าคิดว่าถือไม่ได้ จะถือว่าเปลี่ยนมาเป็นประเทศไทยแล้ว ทำให้
 แดกตามคักทำให้คนที่มิเชอชาติต่างกันคิดเป็นอื่น ข้าพเจ้าคิดว่าไม่เป็นจริง เพราะพฤติการณ์ที่
 แดกมาในเวลา ๒๒ ปีนี้ไม่ได้เป็นเช่นนั้น เป็นความจริงอยู่ข้อหนึ่งที่ว่า จะเปลี่ยนสยามเป็นไทย
 หรือไทยเป็นสยาม ถ้าคนบางหมู่บางเหล่าที่มีวัฒนธรรมชอบเรียกตนเองในเชื้อชาติแล้ว เขาก็เรียก
 ของเราอย่างนั้น เราไปแค่ว่าปากดี ชาวปากดีซึ่งเป็นไทยสมบูรณ์ทุกกระเบียดนิ้วคงหลายร้อยปี
 มาแล้วนี้ เวลาเขาพูดเขาก็คิดถึงพวกเรา เขาก็บอกขอมอญ ไปตามเดนมเราไปเจอญวน ราม
 ไปคดองแถมแถมเขาก็ไปเจอแขก ขึ้นไปทางอุดานเราเจอลาวอย่างนี้ ไปถึงภาคใต้ตามที่ท่าน
 สมาริกบางท่านว่า ชาวดีจังหวัดภาคใต้เขาถือตัวเป็นไทย นั้นจริง ในกฎหมายและในความอยาก



เป็นไทยอยากอยู่ในแผ่นดินนี้ จริง แต่ถึงเวลาวัฒนธรรมแล้ว เขาเรียกคือเขาว่าโอดังมตายุ โอดังแปลว่าคน มตายุเขาเรียกพวกเราว่าโอดังเซียม ท่านจะเรียกสยามเรียกไทยเขาไม่สำคัญ เขาเรียกโอดังเซียมตลอดเวลา และจะเรียกต่อไปอีก เพราะฉะนั้นเป็นวัฒนธรรมอย่างหนึ่งที่คนเรา เรียกคือเราเอง ไม่ได้หมายความว่าพวกที่เรียกคือเป็นมอญ เป็นพม่า เป็นรามัญ เป็นแขก เป็นอะไรเหล่านี้ เราจะต้องเอาใจออกห่างจากประเทศไทย เพราะเราไปเรียกประเทศไทย ข้าพเจ้า ไม่เชื่อเช่นนั้น เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าจึงขอจึงขอว่าเราจะเลือกอะไรก็เลือกเถอะ แต่อย่าว่าอีก อย่างหนึ่งเดอ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเรื่องศึกษารึกของนครวัดที่ท่านตมาชิกผู้มีเกียรติอภิปรายมา ข้าพเจ้าก็เคารพความคิดเห็นของท่านเป็นอย่างยิ่ง แต่ว่าข้าพเจ้าก็ติดตามเรื่องศึกษารึกนี้ หลังจาก ประชุมกันแล้ว ข้าพเจ้าก็ติดตามก็ไปได้รับคำอธิบายจากอาจารย์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ซึ่งถือ ว่าเป็นผู้เชี่ยวชาญในเรื่องศึกษารึก ผู้เชี่ยวชาญในภาษาเขมรและเขาเป็นคนเขมรด้วย เขาบอก ว่านครวัดที่มีรูปทหารไทยอยู่ แล้วข้างบนเขียนไว้ว่า “สยามกุก” ซึ่งบางท่านอ่านเป็นสยามกุกนั้น ภาษาเขมรเขียนตามตัวอักษร ถ้าอ่านอย่างเราไม่รู้ เราก็อ่านว่า “สยามกุก” ถ้าเขมรเขาอ่านเขา อ่านว่า “สยามกุก” คือมาจากเดิมกุกนั่นเอง และรูปที่ปรากฏที่นครวัดนั้นเป็นรูปทหารไทยกำลัง เดินขบวน แต่งตัวอย่างทหาร ไม่ใช่รูปภาพ ไม่ใช่รูปคนป่า และตามที่นักประวัติศาสตร์ชี้แจง ก็บอก ว่า ที่เขารึกไว้เช่นนั้นแสดงว่า กองทัพไทยนี้เข้าไปตั้งณานหรือเดินขบวนเข้าไปตั้งของ อะไรอันหนึ่งในเขมร ในสมัยขอมไม่ใช่สมัยเขมรนี้ เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าคิดว่าอยากจะสรุปว่าใน การที่เราจะเลือกอะไร รอกทราบให้ชัดขอจึงขออย่างหนึ่งว่าให้เลือกนี้ไม่ใช่เลือกในทางที่จะเอา แพ้ชนะกันอย่างใดอาที่ ไม่ใช่ว่าเอาชนะทุกประตู ไม่ได้ด้วยเดให้เอาด้วยกต ไม่ได้ด้วยเจตมนต์ เอาด้วยกาถา ต้องให้เป็นว่าเหตุผลที่เราจะเลือกนั้นเป็นเหตุผลของเราเอง และได้ใคร่ครองคิดแล้ว และเป็นเหตุผลที่สมควร ถ้าเช่นนั้นแล้วข้าพเจ้าจะยกมือให้ “ประเทศไทย” ได้อย่างสบายใจทีเดียว หรือถ้ามีสมารึกตามารกที่จะให้เหตุผลดีกว่าที่แล้วมาให้ข้าพเจ้าไปยกมือให้ “สยาม” ข้าพเจ้าจะได้ ยกได้อย่างนอนคาหลับเช่นเดียวกัน



พันเอก หลวงวิจิตรวาทการ : กระผมไม่ได้ตั้งใจจะมาพูดในวันนี้ แต่เมื่อได้ฟังคำอภิปรายของท่านสมาชิกหลายท่านซึ่งอ้างถึงชื่ออภิปรายของกระผมเมื่อวันก่อน กระผมก็มีความจำเป็นที่จะต้องขอประทานอนุญาตแข็งแรงพอสมควร เริ่มต้นจากท่านสมาชิกคนแรกที่ได้กล่าวถึงคำอภิปรายของกระผม เริ่มต้นจากที่คำว่า “สยาม” นั้น ไม่ใช่มาโคโปโตเป็นผู้ที่นำไป นี่ก็เป็นปัญหาข้อเท็จจริง ก็คือว่าผมเข้าใจว่าทั้งท่านผู้อ่านและทั้งผมเองเราไม่ได้เคยอ่านต้นฉบับกันทั้งสองคน เราก็อ่านจากคำแปล คำแปลนั้นก็มีย่อบ้างแปลเต็มบ้าง อะไรบ้าง แต่ผมก็จำได้มันเหมาะว่าผมอ่านคำแปลมีคำอยู่ในนั้นว่า “สยาม” ซึ่งผมบอกว่ายีน เอ็ด วาย เอ เอ็ม (Syam) แต่ผมก็เสียใจที่ไม่สามารถจะนำหลักฐานมายืนยันกับท่านได้ เป็นหนังสือที่อ่านมาช้านานแล้ว แต่ว่าเรื่องนี้ไม่สำคัญ ถ้าหากว่าเป็นคดีในโรงศาล ศาลก็จะบอกว่าอย่าไปเสียเวลานำสืบเลย เพราะเหตุว่าข้อเท็จจริงเรารับรองกันในระหว่างท่านสมาชิกผู้นั้นกับผม นอกจากข้อขัดแย้งเพียงอันเดียวว่ามีอยู่ในหนังสือมาโคโปโตหรือไม่ แล้วข้อความอื่น ๆ เราเห็นพ้องกันหมด ท่านบอกว่าอย่าไปนึกว่าคำว่า “สยาม” เพิ่งมีขึ้นในสมัยสุโขทัย แต่มีมาก่อนหน้านั้นช้านาน ผมรับรองผมไม่ได้พูดว่าคำว่า “สยาม” มีในสมัยสุโขทัยผมบอกว่าในสมัยสุโขทัยเราเรียกกัน คำ “สยาม” ท่านสมาชิกผู้นั้นบอกว่า คำ “สยาม” นั้นได้มีใช้ในแถวถิ่นนั้นมาแต่ครั้งแต่เราอยู่นานแล้ว ผมยกมือให้ ผมรับรองว่าเป็นความจริง คำว่า “สยาม” ได้ใช้ในแถวถิ่นนั้นมาตั้งแต่เราอยู่นานแล้ว ได้ใช้มาตั้งแต่คนไทยยังไม่ได้ตั้งมาทางแถวนี้สักคนเดียว จึงไม่ใช่ชื่อของชนชาติไทย ผมตั้งปัญหาแต่เพียงว่าก็เหตุไฉนถ้าเราจึงจะไปเอาชื่อของใครก็ไม่รู้ซึ่งไม่ใช่ชื่อ ของชนชาติไทยเอามาเป็นชื่อประเทศเราหลายท่านอภิปรายว่าชื่อประเทศกับชื่อคนนั้นไม่จำเป็นจะต้องเหมือนกัน อันนี้เป็นความจริง แต่ถ้าเราต้องถามดูว่าความเป็นไปทั้งหลายในโลกนี้ว่าชื่อประเทศมาจากไหนแล้ว ๘๘ เปอร์เซนต์ ชื่อ ประเทศมาจากคน คำว่าสยามนี้เองก็มาจากคนพวกหนึ่ง ซึ่งมีชื่อว่า ชาวสยาม พูดถึงศิลาจารึกนครวัดก่อนนกระผมก็ขอสารภาพว่ากระผมไม่ได้เคยเห็นศิลาจารึก แต่ว่ากระผมก็เอามา จากคำหีบคำร่ำที่คนเข็ญถือได้ นอกจากศาสตราจารย์ฝรั่ง ๒ คนแล้วยังมีคนไทยอีกคนหนึ่งซึ่งยืนยันกระผม คือขอ



ประธานอนุญาโตตุลาการ คือ หม่อมหลวงมานิต ชุมสาย ซึ่งเป็นนักภาษาศาสตร์คนหนึ่งว่า ได้เห็นคำที่อธิบายไว้ชัดเจน มีอยู่ในทั้งจารึกของจำปาและที่เมืองนครวัด กล่าวถึงชาวสยามว่าเป็นคนป่าพวกหนึ่งซึ่งชอบเอามาใช้เป็นทาส ถ้ามีอยู่ในศิลาจารึกนครวัดจริง ถ้ามีคำว่าสยามจารึกอยู่ที่นครวัดจริง ธรรมดาจะสมมุติว่าไม่ใช่คนไทย เพราะเหตุว่านครวัดได้สร้างขึ้นมาเกือบพันปีมาแล้วคนไทยเรายังไม่ได้ลงมาตั้งถิ่นฐานอยู่ในแถบนี้ เพราะฉะนั้นธรรมดาจะไม่จารึกชื่อสยามหรือว่าจะมีหรือไม่มี ถึงแม้จะมีจริงธรรมดาจะไม่จารึก เพราะเหตุว่าเขาไม่ได้หมายถึงคนไทย ที่ท่านสมาชิกผู้เถียงที่อภิปรายเมื่อครั้งนั้นบอกว่า เห็นด้วยกับท่านสมาชิกผู้อภิปรายในวันก่อนว่ามีคำว่าตามเหตุที่ทั้งสองท่านนี้มาจากคำแรกเดียวกันนั้น คือ ท่านชินกาลมาลินี ซึ่งท่านสมาชิกคนก่อนได้อ้างไว้คำว่า ตามเหตุ แต่อันนี้ไม่ได้ขัดแย้งกับข้ออภิปรายของกรมในวันก่อน กรมบอกว่า ในกฎหมายในหนังสือราชการหรือในหนังสือไครภูมิพระร่วงเองในจารึกไม่ได้เคยเรียกประเทศเราว่าประเทศสยาม กรมว่าอย่างนั้น หนังสือที่แต่งคือพวกนักปราชญ์เขาก็อาจจะมึนตึ้นรู้พูดนักปราชญ์รู้พูด ท่านสมาชิกคนก่อนว่ามีคำว่า สยามรัฐ แต่อันที่จริงไม่ใช่ คำว่าตามเหตุผู้แต่งเป็นนักปราชญ์ของนานาซึ่งในเวลานั้นยังไม่ได้รวมเข้าเป็นราชอาณาจักรไทย เป็นอาณาจักรติดต่อกันต่างหาก ท่านก็เรียกชื่อตามเดิม ท่านมีมติที่จะเรียกชื่อตามเดิมได้ กรมรับรองว่าแถวนี้ไม่ได้เคยเรียกชื่อว่าสยาม อันนี้กรมจึงแข็งแรงแล้วซึ่งคู่กับจะได้ กรมไม่ได้บอกเลยว่าสยามเพียงจะมีในรัชกาลที่ ๕ กรมว่าเป็นชื่อที่มานาน ส่วนคำในกวีนิพนธ์นั้นผมเห็นอันมากนอกจากที่ท่านได้อ่านมาแล้วที่ท่านอ้างถึงกวีนิพนธ์ที่ใช้คำว่าสยาม คำว่าสยาม กรมรับรองว่ามีจริงในเรื่องนี้ กรมก็ได้ทูลปรึกษาเสด็จในกรมรองนายกรัฐมนตรีมาแล้วเหมือนกัน ท่านบอกว่าในกวีนิพนธ์นี้ แต่ว่าคิดว่ากวีนิพนธ์ที่มันพวกกวีนั้นเป็นธรรมดาที่อยากจะเรียกชื่ออะไรก็ได้ชื่อที่พวกนี้เคยเรียกว่าสยามมาท่านก็เรียกในกวีนิพนธ์ ของฝรั่งมีคนไปเรียกประเทศฝรั่งเศสว่าโกตก็ว่าเป็นชื่อเก่าแก่ของฝรั่งเศส หนังสือพิมพ์ที่ออกในกรุงปารีสชื่อว่า โกตดอร์ ก็ยังมีเครื่องหมายของประเทศฝรั่งเศสซึ่งเป็นรูปไก่เขาเรียกว่า ค็อกโกตดอร์ คือหมายความว่า เป็นธงชาติโกต ซึ่ง

เป็นชื่อเดิมเก่าแก่ของฝรั่งเศสในเรื่องก่อนเขาก็อาจจะทำได้ ผมไม่ได้บอกว่าเป็นชื่อในสมัย
 รัชกาลที่ ๕ มีมานาน แต่ทว่าทางราชการเราไม่ได้ใช้ ในศิลาจารึกหลักที่ ๘ ที่ว่ามีคำพระ
 มหาเถระ ชื่อ นกกระผมรุ แต่เรื่องชื่อนี้โดยเฉพาะท่านผู้เป็นชาวเหนือ คือทางเหนือยังใช้
 สามเษกระหรือคำว่าสยาม อจจะใช้ได้ เพราะเหตุว่าที่แถบนี้ได้มีจริง ๆ นี้ก็รวมความว่าในหนังสือ
 ที่ท่านผู้มาซึ่งพูดถึงวันก่อนและท่านผู้มาซึ่งได้ข้อนี้ได้แต่งในระหว่าง พ.ศ. ๒๐๖๐ - ๒๐๗๓
 ๔๔๐ ปีเศษมาแล้ว ซึ่งในทางตามยังไม่ได้รวมเข้าเป็นราชอาณาจักรไทย กระผมกราบเรียน
 คำชื่อนี้เพราะว่าที่กระผมได้กราบเรียนคือท่านผู้ก่อนว่าใน ทางกฎหมาย ในทาง ราชการ เราไม่
 เคยเรียกประเทศเราว่าประเทศสยามมานี้ จึงไม่เป็นการผิดพลาด ผมไม่ได้เคยบอกว่าคุณ
 นั้นจะเป็นชื่อที่ไม่ใช่อะไร แต่ก็มีควมวิตกว่า เมื่อมีตัวรับตำราอ้างอิงเช่นนี้ ผู้ซึ่งจะอ้างมา
 ผิดหรือถูกก็ตามที แต่ผู้เขียนตำราเป็นผู้ที่มีคนนับถือมาก ผมก็บอกว่าจะเป็นอย่างนี้ให้
 ถูกคำว่าใจมิใช่ไรได้ ที่นี้คำว่าประเทศไทย ผมก็ขอเรียน คำว่าประเทศไทยก็เหมือนกัน ไม่ใช่
 คำที่ใหม่ ไม่ใช่มาคิดขึ้นเมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๒ แต่เป็นคำที่ได้ใช้มาช้านานเช่นเดียวกัน โดยมากใช้
 คำเมืองไทยอย่างที่ผมเรียนในวันก่อนว่ามีศิลาจารึกใช้ว่าเมืองไทย คำว่าประเทศไทยมีรับ ใน
 พระบรมราชโองการเกี่ยวกัการเก็บภาษีอากรค่าน้ำซึ่งออกในรัชกาลที่ ๕ พ.ศ. ๒๓๗๕ เมื่อ ๓๐๗ ปี
 มาแล้วมีความว่าอย่างนี้ อากรค่าน้ำก็เป็นทางให้เกิดพระราชทรัพย์อย่างหนึ่งตั้งแต่กรุงศรีอยุธยา
 พระเจ้าแผ่นดินองค์หนึ่งองค์ใดจะเพิกเฉยเสียมิได้ เพราะว่าคนชาวประเทศไทย นี้มีเขียนประเทศไทย
 จริง ๆ มีเนื้อและปลาเป็นกับข้าวเป็นนิตยไปทั่วทุกคนหมด ความในกฎหมายรัชกาลที่ ๕ ในฉบับ
 เดียวกันนั้นเองมีต่อไปว่า ก็คงด้วยเป็นกฎหมายบอกว่าจะให้เก็บอากรแก่คนหากุ้งหาปลาเหมือน
 เก็บค่าน้ำดื่มพัศตรแก่ผู้ทำนา ทำไร่ ทำสวนเดิมออกไปทั่วทั้งพระราชอาณาเขต รวบรวมพระราช
 ทรัพย์มาช่วยทำนุบำรุงแผ่นดิน ปกครองราษฎรทั้งปวงให้อยู่เย็นเป็นสุข และประเพณีรักษาน้ำแผ่นดิน
 อย่างในประเทศไทยนี้ ประเทศไทย พระจอมเกล้าทรงใช้ว่า ประเทศไทย ก็เห็นว่าสมควรแก่กาล
 ในบัดนี้อยู่แล้ว เพราะฉะนั้นคำว่าประเทศไทย ผมจึงยืนยันว่าไม่ใช่คำใหม่ แม้ในเวลาทีรัฐบาล
 สมัยโน้นจะพยายามเปลี่ยนชื่อสยาม จะมีความคิดเปลี่ยนสยามลงมาไทยนั้นเราก็ดูหากันมาาก
 เหมือนกัน แต่ก็ได้ไหวได้ คำว่าประเทศไทย แม้องค์พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวซึ่งเป็น



ผู้ที่ทรงบัญญัติให้เอาคำว่าสยามกลับมาใช้ใหม่นั้น หรือใช้หนังสือสัญญาหรือทวงราชการนั้นก็ยัง
 ทรงใช้คำว่าประเทศไทย กระผมได้พบอีกอย่างหนึ่ง ขอประทานกรบเรียนเพื่อประกอบการ
 พิจารณา ใน พ.ศ. ๒๔๗๗ ภายหลังจากเปลี่ยนแปลงการปกครองแล้ว ๓ ปี ก่อนที่รัฐบาลจะคิด
 เปลี่ยนชื่อประเทศสยามเป็นประเทศไทยนั้นสมเด็จพระยานริศรานุวัดติวงศ์ พระบรมวงศ์พระองค์
 นั้นทอดเกล้าทราบน้อย แต่จำเคยทรง เป็นผู้ ดำรง ราชการ แทนพระองค์ มาหลายครั้ง ได้ มีตายพระหัตถ์
 ถึงสมเด็จพระยาตำราง เมื่อวันที่ ๓๕ กันยายน ๒๔๗๗ ข้อความในตอนหนึ่งมีว่าทาง
 ภาคพายัพนั้นต่างพูดต่างซึ่งกันว่าตนเป็นไทยเพราะถือเอาไทยนั้นมีศักดิ์สูง ถ้าถูกเรียกว่าลาว
 ก็เป็นเคียดเป็นแค้นนัก ส่วนชื่อสยามนั้นเห็นจะเป็นพวกเมืองใกล้เคียงทางภาคใต้เขาตั้งสมญาให้
 แก่เราหรือจะเป็นที่อยู่มาก่อนเราก็อาจจะเป็นได้เขมรจึงเรียกว่าเขมมและจันจึงเรียกว่าเขมม แล้ว
 ฝรั่งเศสเคยเอาไปเรียกว่าไซแอม แต่เราถนัดปากชื่อไทยมากกว่าชื่อสยาม ผมอ้างตายพระหัตถ์ตอน
 มาพิศุจน์ว่าไม่ใช่รัฐบาลสมัยนั้นเป็นผู้ที่เริ่มแรกที่จะเห็นว่า คำว่าประเทศไทยนั้น เหมาะสม กว่าสยาม
 เจ้านายผู้ที่เรายกย่องเป็นนักปราชญ์ซึ่งยูเนสโกกำลังจะทำพิชิตของวันครบ ๓๐๐ ปี ของวัน ประสูติ
 คูเหมือนจะโนบิ้นหรือมีหน้าซึ่งได้รับการรับรองของนานาประเทศ ก็ยังทรงเห็นว่าคำว่าไทยเหมาะ
 จากตายพระหัตถ์ฉบับสมเด็จพระยาตำรางได้ทรงตอบไปว่า ทรงตอบไปเมื่อวันที่ ๒๗ ตุลาคม
 ๒๔๗๗ ว่า คำว่าไทยกับสยามที่จริงมีความหมายต่างกัน ไทยเป็นชื่อมนุษย์พวกหนึ่ง สยามเป็นชื่อ
 แผ่นดินประเทศหนึ่ง หม่อมฉันแต่งหนังสือก็ชอบเรียกว่าไทยแต่เมืองไทยมาช้านาน นักปราชญ์
 ทั้งสองพระองค์ก็ทรงรับรองว่าชอบคำว่าไทย เพราะฉะนั้นกระผมนำความข้อนี้มากราบเรียนต่อ
 ด้ว่าถ้าเราจะคงใช้ชื่อประเทศไทยของเราต่อไปแล้วก็ไม่ใช้เรื่องนอกคอกนอกครุ ครูบาอาจารย์
 ขนาดปรมาจารย์ขนาดพระมหากษัตริย์ผู้ยิ่งใหญ่ก็ได้เคยใช้มา ผมได้เคยเข้าไปสำรวจภาวะของ
 คนไทยในเขตไทยใหญ่ ไม่ได้ไปมากนัก แต่ได้เห็นมากในภาคเหนือของกึ่งเถียงและเข้าไปมณฑล
 กวางตุ้งของจีน ถ้าท่านสมัครทั้งหลายได้เข้าไปเห็นอย่างที่ผมเห็น ผมเชื่อว่าท่านจะรักคำว่าไทย
 อย่างจับใจ คนไทยเรานั้นเราเห็นลักษณะที่ผิดแปลกแตกต่างกับชาวญวนและชาวจีนอยู่เป็นอันมาก
 รูปร่างต่าง่างามและเชื้อชาติของคนเป็นดังดำคัญมาก แต่งกายต่างเงิน ทั้ง ๆ ที่ญวนในกึ่งเถียง
 แต่งหน้าตาและในประเทศจีนก็ใช้สีดำ พูดภาษาไทยกันเข้าใจว่า ผมเข้าใจมากกว่าที่จะพูด



กับพวกเราทางภาคเหนือและภาคอีสาน โดยอาศัยการติดต่อและอยู่กับพวกนี้ทำให้ผมรู้เข้าใจ ภาษาไทยขึ้นอีกเป็นอันมาก ทำให้รู้ว่าภาษาไทยนั้นมีอวัตเกิดเหมือนภาษาฝรั่ง เขาเรียกว่า อັນจุก อັນหู อันตา อันปาก แล้วใช้อวัตเกิดเหมือนฝรั่งเหมือนกัน ได้ความรู้อีกหลายอย่าง ดังที่จับใจมากที่สุดคือว่าคนจีนซึ่งเป็นผู้ปกครอง ซึ่งเป็นเจ้าหน้าที่ปกครองได้บอกกับผมเองบอก พวกนี้ร้ายนักให้เรียนหนังสือจีนไม่ยอมเรียน เรียนหนังสือไทยแบบเดียวกับที่เขียงรุ่ง ที่ใ้ช้อยู่ใน เขียงรุ่ง โรงเรียนทั้งโรงเรียนต้องสอนหนังสือไทยแบบเขียงรุ่งให้ เพราะพวกนี้ถือคนว่าเป็นคนไทย ไปตามตะกั้นใด ๆ หมด ที่นี้ไปตามว่ารู้ใหม่ว่าประเทศสยามมีอยู่ทางนี้ ไม่รู้แน่พอพูดใช้คำว่า เมืองไทยก็เคยตาถูกไฟตง เรื่องเป็นอย่างนี้ แสดงให้เห็นว่าที่เราเรียกประเทศเราว่าเมืองไทยนั้น ยังเป็นที่เข้าใจซึ่มซาบไปถึงชนเชื้อชาติเดียวของเราด้วย รวมความตามที่กระผมได้กราบเรียนชี้แจง มานักไม่ใช่มีอะไรที่จะเพิ่มเติมมากกว่าครั้งก่อนนอกจากจะ ขอบพระทานเรียนว่า ข้อความที่ผม กราบเรียนมาแต่ครั้งก่อนนั้นผมไม่ได้หุ้คิดไป แต่ว่าเป็นเรื่องที่จำกัดความหมายของเอกสารที่ผมได้ แลเห็นและเหตุไรจึงเขียนอย่างนั้น และอีกประการหนึ่งเพื่อให้เห็นว่าถ้าเรายังใช้ประเทศไทยต่อไป อย่างเดิมก็ไม่ใช้เรื่องนอกคอกนอกครุหรือไม่ใช่ว่าจะผิดกับที่บรรพบุรุษของเราได้เคยใช้มา เพราะ คำว่าเมืองไทยใช้เรื่อยตลอดมา ประเทศไทยมีใช้จริง ๆ อยู่ในกฎหมายรัชกาลที่ ๔ และใน พระบรมราชโองการ นี้เรื่องที่จะเป็นข้อใดและประเทศใดนั้นก็แล้วแต่ดุลพินิจของท่านสมาชิก ทั้งหลายในสภา

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ : เนื่องจากวันนี้ก็ได้ประชุมกันเป็นเวลานานพอสมควร แล้ว ข้าพเจ้าขอเตือนการปรึกษาค่อยไปในวันหน้า สำหรับวันนี้ข้าพเจ้าขอปิดการประชุม

เลิกประชุมเวลา ๑๑.๕๐ นาฬิกา

△



การประชุม

คณะรัฐมนตรี

△

การประชุมวันที่ ๒ มีนาคม ๒๕๐๕

การประชุมวันนี้ เริ่มเวลา ๘.๕๐ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล จอมพล สฤษดิ์
ชนะรัชต์ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้

๑. กระทรวงศึกษาธิการขออนุมัติเลื่อนชั้นนายระบิต ตัดสุวรรณ ข้าราชการ
พลเรือนสามัญชั้นเอก หัวหน้ากองการวิจัย กรมวิชาการ ขึ้นเป็นข้าราชการพลเรือนชั้นพิเศษ
เพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งรองอธิบดีกรมอาชีวศึกษา ต่อไป

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๒. กระทรวงสาธารณสุขรายงานว่า กระทรวงสาธารณสุขได้เชิญคณะ
กรรมการระหว่างกระทรวงว่าด้วยโภชนาการแห่งชาติฝ่ายกดาโหมของสหรัฐอเมริกา จะจัดให้
มีการประชุมปรึกษาว่าด้วยโภชนาการแห่งภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ณ นครไซ่งอน ระหว่างวันที่ ๑๑
ถึง ๑๘ มีนาคม ๒๕๐๕ และขอเชิญให้รัฐบาลไทยส่งผู้แทนไปร่วมประชุมด้วย กระทรวงสาธารณสุข
จึงเห็นสมควรส่งนายแพทย์กำจร ตัดสุวรรณี อธิบดีกรมอนามัย นายแพทย์ประชุม อินทร์
พรชัย ผู้อำนวยการส่งเสริมอาหาร และพันเอกเฉลิม ทองอุทัย นายทหารฝ่ายเทคนิค กอง
แพทย์ กรมพลศึกษาทหารบก เป็นผู้แทนไปร่วมการประชุมดังกล่าว

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ



LIART

๓. กระทรวงอุตสาหกรรมรายงานว่า องค์การเพิ่มผลิตแห่งเอเชีย ซึ่งประเทศไทยเป็นสมาชิกอยู่ด้วย จะจัดให้มีการประชุมกรรมการผู้ว่าการองค์การเพิ่มผลิตเป็นครั้งที่ ๒ ระหว่างวันที่ ๒๖ ถึง ๓๐ มีนาคม ๒๕๐๕ ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น กระทรวงอุตสาหกรรมจึงเห็นสมควรจัดตั้งผู้แทนไปร่วมประชุม ๒ คน คือ นายบุญ โรจนะบุรานนท์ รองปลัดกระทรวงอุตสาหกรรม เป็นหัวหน้าคณะ นายอุดมศักดิ์ ภาสวณิช ผู้อำนวยการศูนย์เพิ่มผลิตแห่งประเทศไทยเป็นผู้แทน และหลังจากเสร็จจากการประชุมที่ญี่ปุ่นแล้ว เห็นสมควรให้นายบุญ โรจนะบุรานนท์ เดินทางไปเจรจาธุรกิจกับองค์การเพิ่มผลิตแห่งไต้หวันต่อไปด้วย

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๔. กระทรวงมหาดไทยขออนุมัติให้นายปรกรณ์ อังศ์สิงห์ อธิบดีกรมประชาสงเคราะห์เดินทางไปดูงานเกี่ยวกับการประกันสังคม การจัดอาคารสงเคราะห์ งานฟื้นฟูชุมชน ตามคำเชิญของรัฐบาลนิวซีแลนด์มีกำหนด ๓ เดือนเศษ

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๕. คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติให้พดด้วงเอก ประเสริฐ รุจิรวงศ์ รองอธิบดีกรมตำรวจย้ายปราบปราม เข้าแถวรายงานผลของภารกิจสืบสวนในการดำเนินการจับกุมผู้ต้องหาว่ากระทำการอันเป็นคอมมิวนิสต์ในจังหวัดพระนครและต่างจังหวัด พร้อมด้วยนำหลักฐานและเอกสารประกอบเป็นจำนวนมาก เพื่อคณะรัฐมนตรีทราบโดยละเอียด

คณะรัฐมนตรีรับทราบ

นอกจากนี้ คณะรัฐมนตรีได้ประชุมพิจารณาเรื่องอื่น ๆ อีก จนถึงเวลา ๑๘.๔๕ น. จึงเลิกประชุม

การประชุมวันที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๐๕

การประชุมวันนี้ เริ่มเวลา ๑๐.๑๕ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล จอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้.

๑. กระทรวงกลาโหมรายงานว่า ได้รับแจ้งจากคณะกรรมการอำนวยการอุดมศึกษาทางแผนที่ และพยากรณ์อากาศแห่งองค์การอุทกนิคมโลกว่า จะจัดให้มีการประชุมสมัยที่ ๓ ของ



LIART

คณะกรรมการฯ ณ กรุงวอชิงตัน ตามคำเชิญของรัฐบาลสหรัฐอเมริกา ตั้งแต่วันที่ ๒๐ มีนาคม ถึงวันที่ ๒๐ เมษายน ๒๕๐๕ จึงเห็นสมควรจัดตั้งผู้แทนไปร่วมประชุม ๒ คน คือ (๑) นางเอก เดวี บุชประมุข (๒) นางเอก ประเสริฐ ดุจกโรทก และเมื่อเสร็จสิ้นจากการประชุมแล้ว เห็นสมควรให้ผู้แทนทั้งสองเข้าร่วมประชุม SYMPOSIUM เกี่ยวกับความนิยมและโรค ณ กรุงวอชิงตัน ตั้งแต่วันที่ ๒๒ ถึง วันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๐๕ ต่อไป

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๒. กระทรวงการต่างประเทศรายงานว่า สถานเอกอัครราชทูตไทย ณ เวียงจันทน์ ได้แจ้งมาว่า ประเทศลาวกำลังขาดแคลนวัคซีนป้องกันโรคหัดและไข้รากดำก พร้อมที่ห้ของปลูกฝีป้องกันไข้ทรพิษด้วย จึงขอความกรุณารัฐบาลไทยช่วยจัดตั้งวัคซีนป้องกันโรคทั้งสองชนิด และหนองปลูกฝีไปให้ด้วย ก็จะขอบคุณเป็นอย่างยิ่ง กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่าหากโรคเหล่านี้เกิดขึ้นในประเทศลาวแล้ว ก็อาจจะระบาดเข้ามายังประเทศไทยได้โดยง่าย โดยเฉพาะแก่ราษฎรไทยตามชายแดนด้านลาวซึ่งใช้น้ำในแม่น้ำโขงร่วมกับราษฎรลาว จึงเห็นสมควรที่รัฐบาลจะช่วยเหลือประเทศลาวในกรณี

คณะรัฐมนตรีอนุมัติให้ตั้งวัคซีนป้องกัน โรคทั้งสองชนิดและหนองปลูกฝีไปช่วยเหลือได้ และหากประเทศลาวต้อง การ นาย แพทย์ ไทยไป ช่วยดำเนินการฉีดยาและปลูกฝีให้ทางรัฐบาลไทยก็ยินดีจะช่วยเหลือตามสมควร

๓. กระทรวงคมนาคมรายงานว่า ได้รับรายงานจากกรมไปรษณีย์โทรเลขว่า จดหมายอากาศ (Aerogramme) ซึ่งมีจำหน่ายแก่ประชาชนอยู่ในเวลานี้ใกล้จะหมดลงแล้ว กรมไปรษณีย์โทรเลขมีความประสงค์ที่จะจัดพิมพ์ขึ้นไว้จำหน่ายเพิ่มเติมอีก ในการพิมพ์ครั้งใหม่นี้จะแก้ไขเปลี่ยนแปลงและแบบดี ตลอดจนข้อความต่าง ๆ ที่จะต้องพิมพ์บนจดหมายอากาศให้กระชับรัดกุมและเหมาะสมยิ่งขึ้น จึงได้ขอแบบจากจดหมายอากาศขึ้นใหม่ เสนอมาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา

คณะรัฐมนตรีอนุมัติให้จัดพิมพ์ตามที่เสนอมาได้



๔. สำนักบริหารของนายกรัฐมนตรียางานว่า กระทรวงการต่างประเทศรายงาน ตามที่รับหนังสือจากสถานเอกอัครราชทูตอเมริกัน แจ้งว่า คณะกรรมการพลังงานปรมาณู สหรัฐ (PSAEC) พิจารณาจะมาจัดงานแสดงทางการศึกษาและวิทยาศาสตร์เกี่ยวกับการใช้พลังงาน ปรมาณูทางต้นที่กรุงเทพฯ โดยจะเริ่มในวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๐๕ เป็นเวลา ๓ เดือน ทั้งนี้ ถ้าหากประเทศไทยเห็นชอบด้วย วัตถุประสงค์ในการแสดงกิจการนี้เพื่อ

(๑) ให้เห็นการใช้พลังงานปรมาณูในกิจการประจำทุกด้าน รวมทั้งการอุตสาหกรรม การเกษตร และการแพทย์

(๒) ส่งเสริมการติดต่อใกล้ชิดระหว่างนักวิทยาศาสตร์อเมริกันกับไทย คณะรัฐมนตรีอนุมัติในหลักการให้ดำเนินการจัดการแสดงได้

นอกจากนี้ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องอื่น ๆ อีก จนถึงเวลา ๑๖.๕๐ น. จึง

เลิกประชุม

การประชุมวันที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๐๕

การประชุมวันนี้ เริ่มเวลา ๑๐.๐๐ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล จอมพล สฤษดิ์ ชนระชาติ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้

๑. กระทรวงเกษตรรายงานว่า จะได้มีการประชุมสภามন্ত্রীขององค์การอาหารและ เกษตรแห่งสหประชาชาติ ครั้งที่ ๑๒ ณ สำนักงานใหญ่สหประชาชาติ นครนิวยอร์ก เริ่มแต่ วันที่ ๑๖ เมษายน ๒๕๐๕ เวลาประมาณ ๕ วัน สำหรับประเทศไทยมิได้เป็นสมาชิกของสภามন্ত্রীนี้ แต่อาจส่งผู้สังเกตการณ์เข้าร่วมการประชุมได้ องค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ จึงใคร่ขอทราบจากผู้สังเกตการณ์ของประเทศไทย กระทรวงเกษตร จึงเห็นสมควรแต่งตั้ง ผู้แทนคณะทูตถาวรไทยประจำองค์การสหประชาชาติ ณ นิวยอร์ก ซึ่งเป็นผู้แทนในสภามন্ত্রী เศรษฐกิจและการสังคมแห่งสหประชาชาติอยู่แล้ว เข้าร่วมในการประชุมครั้งนี้ด้วย

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ



LIART

๒. กระทรวงคมนาคมรายงานว่ เนื่องจากตำแหน่งผู้อำนวยการทางค้ำน้ำใต้ กรมทางหลวงแผ่นดินว่างลง จึงขออนุมัติเลื่อนนายดุบีน ดีโรตต์ ข้าราชการพลเรือนสามัญชั้นเอก ตำแหน่งนายช่างเอก เขตการทางนครศรีธรรมราช รักษาการในตำแหน่งผู้อำนวยการทางค้ำน้ำใต้ ชั้นเป็นข้าราชการพลเรือนชั้นพิเศษ เพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการทางค้ำน้ำใต้ต่อไป

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๓. กระทรวงกลาโหมรายงานว่ ตามที่ประเทศไทยได้เข้าเป็นสมาชิกองค์การออกุทนิยม ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๖๑ โดยกรมออกุทศาสตร์กองทัพเรือเป็นผู้แทนรัฐบาลนั้น ตามขรรมนุญขององค์การออกุทนิยม ได้กำหนดให้มีการประชุมใหญ่ทุกกระยะเวลา ๕ ปี บัดนี้ องค์การออกุทนิยมได้แจ้งมาว่า จะจัดให้มีการประชุมใหญ่ ครั้งที่ ๘ ขึ้น ณ เมืองมอนติคาร์โล Principality of Monaco ในวันที่ ๘ พฤษภาคม คักนี้ กระยะเวลาประมาณ ๒ สัปดาห์ จึงเห็นสมควรจัดตั้งพลเรือโท ยิง ศรีหงส์ เจ้ากรมออกุทศาสตร์ และนาวาเอก อัมพร เพ็ญผล ประจำกรมออกุทศาสตร์กองทัพเรือ เป็นผู้แทนรัฐบาลไทยไปเข้าร่วมในการประชุมครั้งนี้

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๔. กระทรวงเศรษฐกิจการรายงานว่ ตามที่คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อ พ.ศ. ๒๕๘๑ ให้แต่งตั้งคณะกรรมการควบคุมการส่งออกนอกและนำเข้ามาในราชอาณาจักร ซึ่งสินค้าที่ถูกควบคุม ตามความในมาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติควบคุมการส่งออกนอก และการนำเข้ามาในราชอาณาจักร ซึ่งสินค้าบางอย่าง พ.ศ. ๒๕๘๒ นั้น บัดนี้ คณะกรรมการดังกล่าวได้แต่งตั้งมานานแล้ว ประกอบกับการพิจารณาควบคุมสินค้าเข้าออกก็ได้เปลี่ยนแปลงไปจากเดิมมาก จึงเห็นสมควรปรับปรุงคณะกรรมการนี้เสียใหม่ เพื่อให้การควบคุมสินค้าเข้าออกได้เป็นไปโดยเหมาะสมและเรียบร้อยยิ่งขึ้น ประกอบด้วย

- (๓) ปลัดกระทรวงเศรษฐกิจการ เป็นประธานกรรมการ
- (๔) ปลัดกระทรวงมหาดไทย เป็นกรรมการ
- (๕) ปลัดกระทรวงอุตสาหกรรม เป็นกรรมการ
- (๕) ปลัดกระทรวงเกษตร เป็นกรรมการ



- (๕) อธิบดีกรมการค้าต่างประเทศ เป็นกรรมการ
 - (๖) อธิบดีกรมการค้าภายใน เป็นกรรมการ
 - (๗) อธิบดีกรมศุลกากร เป็นกรรมการ
 - (๘) เลขาธิการสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมสินค้าขาออก เป็นกรรมการ
 - (๙) รองอธิบดีกรมการค้าต่างประเทศ เป็นกรรมการ
 - (๑๐) หัวหน้ากองควบคุมสินค้า เป็นเลขานุการ
 - (๑๑) นายสวัสดิ์ เศรษฐบุตร เป็นผู้ช่วยเลขานุการ
- คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

นอกจากนี้ คณะรัฐมนตรี ได้พิจารณาเรื่องอื่นอีกจนถึงเวลา ๑๗.๓๐ น. จึงเลิกประชุม

การประชุมวันที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๐๕

การประชุมวันนี้เริ่มเวลา ๑๐.๐๐ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล จอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้:—

๑. สำนักนายกรัฐมนตรีรายงานตามที่ได้รับแจ้งจากกระทรวงการต่างประเทศว่า สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงกัวดาลมาเปอร ได้แจ้งมาว่า Professor Robert Ho แห่งมหาวิทยาลัย กัวดาลมาเปอร ขอเชิญรัฐบาลไทยให้ส่งผู้แทน ๑ คนเข้าร่วมประชุมสัมนาภูมิภาคของนักภูมิศาสตร์แห่ง เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ที่กัวดาลมาเปอร สหพันธ์มลายา ในเดือน เมษายน ๒๕๐๕ มีกำหนด เวลาประมาณ ๑ สัปดาห์ สำนักงานสภาการศึกษาแห่งชาติเห็นสมควรจัดส่งนายไพฑูรย์ พงศ์บุตร อาจารย์โท คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยไปเข้าร่วมการประชุมในครั้ง

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ.

๒. กระทรวงสาธารณสุขรายงานตามที่ได้รับแจ้งจากองค์การอนามัยโลกว่า ทาง องค์ การ จะ จัด ให้ มีการ ตัดสินว่า ด้วยการ สติติขนามัยของภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ขึ้นใหม่



LIART

๒๕๐๕ นี้ จึงใคร่ขอให้ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพร่วมกับองค์การอนามัยโลกจัดให้มีการสัมมนาที่
กรุงเทพฯ ระหว่างวันที่ ๓ - ๑๔ ธันวาคม ๒๕๐๕ การสัมมนาครั้งนี้ขององค์การอนามัยโลกจะเชิญ
ผู้แทนประเทศต่าง ๆ มาร่วมด้วย

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๓. กระทรวงศึกษาธิการรายงาน ว่า รัฐบาลอินเดียปรารถนาจะทอดเชิญสมเด็จพระสังฆราชพร้อมกับผู้ติดตามไปเยือนอินเดีย ซึ่งกระทรวงศึกษาธิการได้นำความกราบทูลสมเด็จพระสังฆราชแล้ว ทรงรับอาราธนาไปเยือนอินเดีย ตามความปรารถนาของรัฐบาลอินเดีย และตกลงจะเสด็จในวันที่ ๗ เมษายน ๒๕๐๕ ประมาณ ๒ สัปดาห์

คณะรัฐมนตรีอนุมัติตามที่กระทรวงศึกษาธิการเสนอ.

๔. กระทรวงการต่างประเทศรายงาน ว่า คณะกรรมการประจำองค์การอนามัยโลกได้ตกลงให้มีการประชุมพิเศษของรัฐมนตรีต่างประเทศขึ้นในวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๐๕ เพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อข้อเสนอแนะเกี่ยวกับโครงการความร่วมมือทางเศรษฐกิจขององค์การอนามัยโลก นอกจากรัฐมนตรีประชุมยังจะได้พิจารณาเกี่ยวกับความร่วมมือทางด้านสังคมและวัฒนธรรมอีกด้วย จึงเห็นสมควรแต่งตั้งบุคคลดังต่อไปนี้เข้าร่วมในการประชุม คือ

- (๑) นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ หัวหน้าคณะ
- (๒) นายฐิติพันธ์ ณ ระนอง เอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน รองหัวหน้าคณะ
- (๓) นายพยอม ชูติกุล หัวหน้ากองประมวลข่าวภายนอก กรมสารนิเทศ กระทรวง

การต่างประเทศ

- (๔) นายวิเศษ ฐิตยาคน เอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน

วอชิงตัน

- (๕) นายประชา คุณะเกษม เอกอัครราชทูต ณ กรุงลอนดอน กรมองค์การระหว่างประเทศ



LIART

(๖) นายอรชุน คณะพงษ์ เตชะนุกการโท กองเศรษฐกิจระหว่างประเทศ
กรมเศรษฐกิจ กระทรวงการต่างประเทศ

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ.

๕. กระทรวงการต่างประเทศ รายงานตามที่ได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูต
ฝรั่งเศสว่า ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐมาดากาสการ์และภริยา จะเดินทางผ่านประเทศไทยไป
เยี่ยมกรุงไทเประหว่างวันที่ ๓ - ๘ เมษายน ค.ศ. กำหนดจะแวะลงที่ท่าอากาศยานดอนเมือง
ในวันที่ ๒ เมษายน ๒๕๐๕ มีผู้ติดตามในคณะรวม ๑๖ คน ซึ่งมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวง
การต่างประเทศและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังร่วมอยู่ด้วย กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็น
สมควรจะให้มีการต้อนรับให้เหมาะสม ณ ท่าอากาศยานดอนเมือง ทั้งนี้โดยที่สาธารณรัฐ-
มาดากาสการ์เป็นประเทศที่ได้รับเอกราชใหม่ เมื่อวันที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๐๓ และประเทศไทยก็ได้ให้
การรับรองทันที กับในการฉลองเอกราชก็ได้ส่งเอกอัครราชทูต ณ กรุงโรมเป็นผู้แทนไปร่วมในพิธี
ฉลองเอกราชด้วย

คณะรัฐมนตรีเห็นชอบด้วย.

๖. สำนักนายกรัฐมนตรีรายงานว่ามหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ รายงานตามที่ได้รับ
แจ้งจากกระทรวงสาธารณสุขว่า องค์การอนามัยโลกจะจัดให้มีการประชุมเพื่อแลกเปลี่ยนความ
รู้เกี่ยวกับเชื้ออหิวาตกโรคชนิด EL TOR paracholera ซึ่ง ณ เมืองนิดา ประเทศฟิลิปปินส์
มีกำหนดเวลา ๕ วัน ตั้งแต่วันที่ ๑๖ - ๑๘ เมษายน ๒๕๐๕ จึงขอให้รัฐบาลไทยจัดส่งนายแพทย์
ที่มีความรู้และความชำนาญเกี่ยวกับโรคอหิวาตกโรคและระบาดวิทยาด้วยเชื้ออหิวาตกโรค ไปร่วมประชุม
๓ คน ซึ่งมีมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ได้พิจารณาแล้วเห็นสมควรจัดส่งนายแพทย์จำลอง หะรินสุค
คณบดีคณะสัตวศาสตร์เขตร้อน ให้เป็นผู้แทนรัฐบาลไทยไปเข้าร่วมประชุมดังกล่าว

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ.

๗. กระทรวงศึกษาธิการรายงานว่า ได้รับแจ้งจากประธานคณะกรรมการแห่ง
ชาติว่า เวียดนามว่า องค์การศึกษานานาชาติได้ให้ความร่วมมือจัดการประชุมด้านภูมิภาค



LIART



ธุรกิจของธนาคารออมสิน

ฝ่ายการออมสิน

๑. รับฝากเงินประเภทเพื่อเรียก-ประจำ ดอกเบี้ยร้อยละ ๒ และ ๓ ต่อปี
๒. รับฝากเงินประเภทสลากออมสินพิเศษ มีโอกาสถูกรางวัล ๓๖ ครั้ง ในเวลา ๓ ปี เงินต้นไม่สูญ ดอกเบี้ยก็ได้
๓. รับฝากเงินประเภทพันธบัตรออมสิน ระยะเวลา ๓-๕ ปี ดอกเบี้ยร้อยละ ๔ และ ๖ ต่อปี
๔. รับฝากเงินประเภทรับ-จ่าย และโอนเงิน เหมาะสำหรับนักธุรกิจการค้าทั่วไป ปลอดภัย สะดวกในการใช้
๕. รับฝากเงินประเภทสงเคราะห์ชีวิตและครอบครัว ส่งเสริมอนาคตของท่านและครอบครัว
๖. รับฝากเงินนอกสถานที่ตามหน่วยงานทุกแห่ง ท่านจะให้พนักงานของธนาคารออมสินรับเงินเดือน บำนาญเข้าบัญชีให้ท่าน หรือถ้าท่านมีความประสงค์จะให้พนักงานไปรับถึงบ้านท่านก็ได้ สะดวก ไม่มีค่าบริการอย่างใดเลย ติดต่อทางจดหมายหรือโทรศัพท์ ๒๕๖๒๑-๒๒



LIERT

คำปราศรัยของ

นายกรัฐมนตรี

△

๑๐ มีนาคม ๒๕๐๕

“พี่น้องร่วมชาติทั้งหลาย

ข้าพเจ้ามีความยินดีที่มีโอกาสมาปราศรัยกับพี่น้องทั้งหลายในคำวันนี้ เพื่อชี้แจงถึงการเคลื่อนไหวของสถานการณ์อันเกี่ยวกับความมั่นคงและความปลอดภัยของชาติ บ้านเมือง อันเป็นที่รักยิ่งของเรา

ท่านทั้งหลายคงจะได้ตระหนักดีอยู่แล้วว่า ในระยะเวลาปีเศษที่ล่วงมาแล้ว สถานการณ์ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เฉพาะอย่างยิ่งในราชอาณาจักรลาว และประเทศเวียดนามใต้ ได้ประสบกับความยุ่งยากและผันผวนอย่างใหญ่หลวง อันเนื่องมาจากการแผ่อิทธิพลของฝ่ายคอมมิวนิสต์ที่หวังจะครอบครองอาณาบริเวณในภูมิภาคแห่งนี้ให้กว้างขวางออกไปอีก สำหรับประเทศไทยนั้น แม้ว่าจะยังมีได้ถูกรุกรานโดยเปิดเผย แต่เราก็ได้รับความกระทบกระเทือนเป็นอย่างมาก กล่าวคือได้มีการแทรกซึมและการบ่อนทำลาย เพื่อล้มล้างชนบทประเพณีและสถาบันอันมีค่าของชาติไทย เริ่มตั้งแต่พระบรมพุทธศาสนา พระมหากษัตริย์และความเป็นอยู่อย่างอิสระเสรีของเรา เหตุการณ์อันเลวร้ายเช่นนี้ รัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมิได้นิ่งนอนใจ ได้ตลอดองคคิตคามอย่างใกล้ชิดตลอดมา เมื่อเหตุการณ์อันเลวร้ายเกิดขึ้น ก็ได้จัดการกำจัดกวาดล้างให้หมดสิ้นไป ในส่วนที่เกี่ยวกับการป้องกันการค้าอาวุธชาติ รัฐบาลก็ได้ตั้งกำลังทหารออกไปควบคุมสถานการณ์ความชวยแค้นความดุที่ดำเนินบางแห่ง ซึ่งรัฐบาลได้เคยแถลงให้



LIART

ทราบทั่วกันแล้ว แต่ถึงกระนั้นสถานการณ์ในประเทศใกล้เคียงก็ยังไม่น่าไว้วางใจ เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นแล้วในประเทศเวียดนามได้เกิดขึ้น และในราชอาณาจักรลาวก็ได้ อาจจะเกิดขึ้นในประเทศไทยเมื่อใดก็ได้ ฉะนั้นจึงเป็นหน้าที่ของรัฐบาลที่จะต้องหาทางป้องกันไว้แต่เนิ่น โดยความร่วมมือกับมิตรประเทศที่มีเจตนาร่วมกันในอันที่จะเตรียมตัววางต้นตึกภาพในภาคนี้ของโลก เพราะเหตุว่าภัยคุกคามจากภายนอกนั้น หาได้เกิดจากประเทศเดียวไม่ ฉะนั้นประเทศไทยจึงไม่สามารถจะอยู่อย่างโดดเดี่ยวได้ จำเป็นจะต้องร่วมมือกับประเทศอื่น ซึ่งมีอุดมการณ์อย่างเดียวกัน

ในปัจจุบัน เป็นที่ทราบกันดีแล้วว่า ประเทศไทยเป็นภาคีองค์การสนธิสัญญาป้องกันเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หรือที่เรียกโดยย่อว่า องค์การ "ตปอ." หลังจากที่องค์การนี้ได้อุบัติขึ้นเป็นเวลา ๗ ปีเศษ ก็ปรากฏว่ามีอุปสรรคบางประการที่อาจจะทำให้องค์การนี้ไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ของตนอย่างมีประสิทธิภาพตามที่คาดหมายไว้ รัฐบาลไทยมีความห่วงใยในเรื่องนี้เป็นอันมาก เพราะประเทศไทยตั้งอยู่ในตำแหน่งหน้าของแนวป้องกันของโลกเสรี ซึ่งจะต้องเผชิญกับอันตรายก่อนผู้อื่น ด้วยเหตุนี้ รัฐบาลไทยจึงได้ปรึกษาหารือกับประเทศภาคีอื่น ๆ อยู่อย่างใกล้ชิดตลอดมา และได้ยื่นข้อเสนอมิให้มีการปรับปรุงองค์การ ตปอ. ให้มีประสิทธิภาพเพียงพอที่จะเผชิญกับอันตรายที่กำลังคุกคามเราอยู่ในขณะนี้ได้อย่างทันต่อทันที ภายหลังที่ได้มีการติดต่อกัน รัฐบาลสหรัฐอเมริกาได้ส่งคำเชิญเชิญมายังรัฐบาลไทย ขอให้ส่งรัฐมนตรีต่างประเทศไปเจรจาทวิภาคีกับรัฐบาลสหรัฐอเมริกา ณ กรุงวอชิงตัน ซึ่งรัฐบาลไทยก็ได้สนองรับคำเชิญด้วยความยินดี

ผลของการปรึกษาหารือครั้งนี้ ปรากฏว่าหลังจากรัฐมนตรีต่างประเทศ นายณรงค์ คอมันตร์ กับคณะ ได้พบปะหารือกับประธานาธิบดีเคนเนดีแห่งสหรัฐ รัฐมนตรีต่างประเทศ คิน รัดด์ รัฐมนตรีกลาโหม แม็ค นามารา และเจ้าหน้าที่ชั้นผู้ใหญ่ของสหรัฐเป็นเวลา ๕ วัน รัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐ และรัฐมนตรีต่างประเทศไทย ก็ได้ออกแถลงการณ์ร่วม ซึ่งท่านทั้งหลายได้ทราบแล้ว

ในวันนี้ ไม่จำเป็นที่ข้าพเจ้าจะต้องกล่าวถึงรายละเอียดของแถลงการณ์ร่วมฉบับนั้นอีก แต่ข้าพเจ้าใคร่จะชี้ให้เห็นความสำคัญของแถลงการณ์นั้น ดังต่อไปนี้

ประการแรก แถลงการณ์ร่วมของรัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐและไทย เป็นเอกสารที่มีผลหนักแน่น ทำให้เรามั่นใจได้ว่า ถ้าประเทศของเราถูกรุกรานเมื่อใด เราจะไม่อยู่โดดเดี่ยว



แต่เราจะได้รับความช่วยเหลือจากสหรัฐอย่างแน่นอน นอกจากนี้ ข้าพเจ้ามีความยินดีที่จะแจ้งให้
 ท่านทั้งหลายทราบว่า ประชาชนาธิบดีแห่งสหรัฐได้มีดำตัญนายนัดลงการณฉบับหนึ่งมาถึงข้าพเจ้า
 เมื่อวานนี้ ซึ่งข้าพเจ้าจะได้มีหนังสือตอบรับไปเป็นทางการ และเมื่อเสร็จเรียบร้อยแล้ว จะได้
 ประกาศให้ท่านทั้งหลายทราบในโอกาสอันควรต่อไป อนึ่งฝ่ายไทยยังได้รับคำชี้แจงเพิ่มเติมด้วยว่า
 แวดวงการณร่วมฉบับนั้น เป็นเอกสารซึ่งได้รับการปรึกษาหารือและเห็นชอบจากผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้อง
 ทางค้ำรัฐสภาของสหรัฐโดยเรียบร้อยแล้ว ฉะนั้นเมื่อความจำเป็นเกิดขึ้น การปฏิบัติตาม
 วัตถุประสงค์ของรัฐธรรมนูญ ซึ่งแวดวงการณร่วมระบุไว้ นั้น ก็จะดำเนินไปโดยราบรื่นปราศจากอุปสรรคใด ๆ
 หนึ่ง
 หงตม

ประการที่๑๑ รัฐบาลไทยและตัวข้าพเจ้าเองมีความยินดี และข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า
 พี่น้องชาวไทยทั้งหลายก็ควรจะร่วมชื่นชมยินดีกับรัฐบาล ในการที่สหรัฐอเมริกาคัดค้านออกซึ่ง
 ท่าที่เป็นมิตรที่หนักแน่น โดยให้คำมั่นที่จะร่วมกับรัฐบาล และประชาชนชาวไทยในอันที่จะสร้าง
 รักษาสันติภาพในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และจะช่วยต่อต้านภัยรุกรานและการคุกคามที่จะ
 มีต่อประเทศไทยตามพันธกรณีภายใต้สนธิสัญญาฉบับที่ ๑๑ โดยมิต้องรอความเห็นชอบเป็น
 เอกฉันทน์ และการร่วมมือของประเทศภาคอื่น ๆ ซึ่งอาจจะทำให้การบ่งกันต้องดำเนินด้วย
 เกินไป หรือจนขาดประสิทธิภาพ ท่านทั้งหลายคงจะเห็นพ้องกับข้าพเจ้าว่า มิตรแท้ที่มุ่งนำใจ
 แน่วแน่และห่วงใยต่อความผาสุกของเรา เช่น สหรัฐอเมริกานั้น หาได้ไม่ง่ายนัก คำมั่นเช่นนี้
 ข้าพเจ้าเชื่อว่า จะทำให้ท่านทั้งหลายคลายความวิตกกังวลในความปลอดภัยของประเทศชาติลงได้
 อย่างไม่ก็ตั้ง ถึงแม้ว่า จะมีมิตรประเทศที่ให้คำมั่นแก่เราดังนี้ ข้าพเจ้าก็หวังว่า จะไม่เป็นเหตุให้
 พี่น้องชาวไทยของเราลดหย่อนความเข้มแข็งในอันที่จะปฏิบัติหน้าที่ในการบ่งกัน รักษาเอกราชและ
 เสรีภาพของชาติของเรา ด้วยตัวเราเอง คนไทยทุกคนควรจะถือปณิธานที่ว่า เราต้องช่วยตัวเราเอง
 ก่อน แล้วคนอื่นจึงจะช่วยเรา

ประการที่๑๒ ในกรณีที่ฝ่ายศัตรูมิได้ทำการรุกรานโดยเปิดเผย แต่ใช้วิธีแทรกซึม
 หรือบ่อนทำลายความมั่นคงของเรา สหรัฐก็ได้แสดงเจตนาอันชัดแจ้งที่จะสนับสนุน
 ปฏิบัติการต่อต้านของไทย เช่น ที่สหรัฐกำลังกระทำอยู่ในเวียดนามใต้ในขณะนี้



ประการที่สี่ นอกจากที่กล่าวมาแล้ว รัฐบาลสหรัฐได้แสดงความจำนงที่ช่วยเหลือประเทศไทยในการสร้างต้วรกรกกำลังทางเศรษฐกิจและทางทหารของชาติ เพื่อที่จะให้ประเทศไทยอยู่ในฐานะที่พึ่งตัวเองได้ในอนาคต รัฐบาลและประชาชนชาวไทยขอขอบคุณในไมตรีจิตและความหวังดีของรัฐบาลและประชาชนอเมริกันเป็นอย่างยิ่ง แต่ในขณะเดียวกัน เราก็จะพยายามช่วยตัวเราเองให้มากที่สุดเท่าที่จะพึงกระทำได้ และจะร่วมมือกับมิตรประเทศผู้หวังดีต่อเราด้วย เพราะเราเชื่อมั่นว่า การร่วมมือกันอย่างตรงไปตรงมาระหว่างประเทศและประชาชนซึ่งมีไมตรีจิตและหวังดีต่อกันนั้นย่อมก่อประโยชน์แก่ทุก ๆ ฝ่าย นอกจากนี้ ข้าพเจ้าหวังว่าประเทศอื่นอีกบางประเทศ ซึ่งมีเจตจำนงในการรักษาด้านติภาพและเสรีภาพในภาคนี้ของโลก คงจะให้คำมั่นในการต่อต้านการรุกราน เช่นเดียวกับสหรัฐอเมริกาได้ประกาศมาแล้ว

ในที่นี้ ข้าพเจ้าหวังว่าคำปราศรัยของข้าพเจ้าในวันนี้ คงจะทำให้ประชาชนชาวไทยมีความอุ่นใจและมีความมั่นใจว่า รัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้กระทำทุกอย่างเพื่อความมั่นคงและปลอดภัยของประเทศชาติ เพื่อรักษาไว้ซึ่งเอกราชของชาติ ศาสนา และพระมหากษัตริย์อันเป็นที่รักยิ่งของเรา และเพื่อความผาสุกของประชาชนชาวไทยทุกคน ขอให้คนไทยทุกคนจงตั้งหน้าประกอบดีมาอาชีพในการทำมาหากินของท่านด้วยความขยันหมั่นเพียร และประกอบภารกิจของท่านต่อไป เพื่อความเจริญของชาติบ้านเมืองของเรา ด้วยความอุ่นใจและมั่นใจในฐานะของรัฐบาลและด้วยความร่วมมือของมิตรประเทศ โดยเฉพาะสหรัฐอเมริกา ด้วยความมั่นใจอย่างแท้จริงว่า สามารถที่จะประกันความมั่นคงและความปลอดภัยให้แก่ชาติบ้านเมืองและประชาชนชาวไทยโดยทั่วกันได้อย่างแท้จริง

นอกจากนี้ ดั่งคำขวัญอีกประการหนึ่งก็คือ ขอให้พี่น้องที่รักทั้งหลายจงร่วมมือร่วมใจกับรัฐบาลในอันที่จะป้องกันชาติของเราจนหยาดโลหิตหยดสุดท้าย เยี่ยงบรรพบุรุษของเราที่ได้เสียสละเลือดเนื้อและชีวิต ในการป้องกันเอกราชของชาติไทยมาแล้วในอดีต ก่อนจบคำปราศรัยในวันนี้ ข้าพเจ้าหวังว่า แถลงการณ์ร่วมระหว่างสหรัฐและไทยที่กล่าวมานี้ จะเป็นหลักฐานแห่งความสัมพันธ์อันดีที่แน่นแฟ้น ซึ่งมีมาช้านานระหว่างสองประเทศ และจะสร้างเสริมให้ความเข้าใจและความร่วมมือระหว่างประชาชาติ และรัฐบาลไทยกับ สหรัฐอเมริกาให้ มั่นคงถาวรตลอดชั่วกาลนาน

สวัสดิ์”



LIART

สำเนาของผู้บัญชาการทหารสูงสุด ถึงพี่น้องทหารไทยผู้ไปปฏิบัติราชการ อยู่ ณ ชายแดน

จอมพลอดุลยเดช ฐนะรัชต์ นายกรัฐมนตรีและผู้บัญชาการทหารสูงสุดได้มีคำสั่งถึง
พี่น้องทหารไทยผู้ปฏิบัติราชการอยู่ ณ ชายแดน มีความดังต่อไปนี้ “ข้าพเจ้าได้ทราบด้วยความ
ปลาบปลื้มว่า บัดนี้ท่านได้เคลื่อนที่ไปประจำอยู่ ณ ชายแดนเรียบร้อยแล้ว ข้าพเจ้าเชื่อว่าท่าน
ทั้งหลาย คงจะได้ทราบถึงความจำเป็นในการที่ต้องไปปฏิบัติหน้าที่เพื่อป้องกันชาติในครั้งนี้เป็น
อย่างดี และเชื่อว่าเลือดทหารของท่านคงจะยิ่งถูกรุ่นไปด้วยความรักชาติ เยี่ยงทหารกล้า
ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอยู่เสมอ

บนผืนแผ่นดินไทยที่เราอาศัยอยู่นี้ ไม่มีที่แห่งใดเดียวกับบรรพบุรุษของเราจะไม่เคยถือ
อาวุธออกตระเวนรักษากันมาก่อน กว่าจะก่อตั้งสร้างชาติไทยเราขึ้นมาได้บรรพบุรุษของเรา
ท่านต้องใช้ความวิริยะอุตสาหะ นำร่างกายและชีวิตที่หวงแหนของท่านเจ้าพนักงานมาแลกเพื่อ
ปราบปรามชั่วกัศัตร์แล้วนับครั้งไม่ถ้วน แทบจะกล่าวได้ว่าไม่มีแม้แต่เพียงกระบี่เพียงคนเดียวของ
ผืนแผ่นดินไทย ที่จะไม่มีการตกและหยาดเลือดของบรรพบุรุษเราที่ภมระโถมทาบเอาได้ เราจะยอม
ปล่อยให้ผืนแผ่นดินที่ได้มาด้วยเลือดเนื้อและชีวิตของบรรพบุรุษเช่นนี้หลุดลอยไปเป็นของผู้อื่นทั้ง ๆ
ที่เรายังมีลมหายใจอยู่ไม่ได้เป็นอันขาด ตราบที่แผ่นดินยังไม่สงบนิ่ง และเราของเรายังมีกำลัง
พียงตัวได้ ชาวไทยผู้รักชาติทุกคนจะต้องยืนหยัดจนจับอาวุธเข้าต่อสู้ป้องกันมรดกอันล้ำ
ค่าอันนี้ไว้เสมอ มรดกใดที่บรรพบุรุษของเราสร้างไว้ให้ด้วยเลือดและน้ำตา มรดกนั้นเราจะต้อง
ช่วยกันเกิดทุนรักษาไว้ยิ่งกว่าชีวิต แม้ตัวเราตาย ลูกหลานของเราก็ยังจะมีแผ่นดินให้อาศัยทำ
มาหากินได้อย่างเป็นสุข แต่ถ้าชาติไทยเราเสียเอกราชไปแล้ว คนไทยทั้งชาติจะอยู่ได้อย่างไร
ถึงแม้จะไม่ตาย ก็เป็นเสมือนหนึ่งต้องตายไปแล้ว เพราะจะถูกตราหน้าคำชื่อว่าเป็นทาสของชาติอื่น
อยู่เสมอ การที่พี่น้องทหารผู้รักชาติทั้งหลายได้มีโอกาสออกไปตระเวนรักษากันอยู่ ณ ชายแดน
เช่นนี้นับว่าท่านไม่เสียที่ที่ได้เกิดมาในสายเลือดเดียวกับบรรพบุรุษผู้รักชาติแล้ว จึงขอให้ทุกท่าน



จงมาขอปากบั้นรักษาหน้าที่ให้จงดี ไม่ว่าจะท่านจะอยู่ ณ ดาวทิศใด คนไทยทั้งชาติยังนับตมุนและ
ว่าดั่งถึงท่านอยู่เสมอ เราจะไม่ทอดทิ้งท่านเลยเป็นอันขาด ขอให้ท่านจงไว้วางใจได้ ขอให้
ทุกคนจงภูมิใจเกิดที่ได้เกิดมาเป็นทหารและได้กระทำหน้าที่ในการป้องกันชาติ เกียรติประวัติของ
ท่านอันนี้ จะจารึกอยู่ในประวัติของชาติและอยู่ในความทรงจำของพี่น้องชาวไทยตลอดไปอย่างมี
มัจฉะจะด้อมเดื่อน.

(ลงชื่อ) จอมพล สมุชศักดิ์ ชนะวรัตน์

ผู้บัญชาการทหารสูงสุด และนายกรัฐมนตรี

คำปราศรัยของ พลเอกถนอม กิตติขจร รัฐมนตรีว่าการกระทรวง
กลาโหม เนื่องในวันอนุสัญญาวิทยาโลก ๒๓ มีนาคม ๒๕๐๕

“ท่านพี่น้องที่รักทั้งหลาย

ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่ได้มีโอกาสมาปราศรัยกับท่านทั้งหลายในวันนี้ อันเป็น
วันสำคัญวันหนึ่งของโลก คือ “วันอนุสัญญาวิทยาโลก” ซึ่งได้เวียนมาบรรจบครบรอบอีก
วาระหนึ่ง วันอนุสัญญาวิทยาโลกที่ได้จัดให้มีขึ้นในวันนี้นับเป็นครั้งที่ ๒ โดยองค์การอนุสัญญาวิทยาโลก
ได้กำหนดให้ประเทศต่าง ๆ ที่เป็นภาคีสมาชิกขององค์การ ฯ จัดงานเฉลิมฉลองขึ้น รัฐบาลของ
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวซึ่งมีกรมอนุสัญญาวิทยาเป็นตัวแทน จึงได้จัดให้มีทัศนกรรมการทางอนุสัญญา
วิทยาขึ้นที่กรมอนุสัญญาวิทยา ถนนสุขุมวิท ในวันนี้ วัตถุประสงค์ขององค์การอนุสัญญาวิทยาโลก
ที่เสนอแนะให้จัดงานนี้เป็นประจำในวันที่ ๒๓ มีนาคม ของทุก ๆ ปี ก็เพื่อเผยแพร่วิทยาการและ
ผลงานอนุสัญญาวิทยา ที่จะนำไปใช้ประกอบในการดำเนินงานธุรกิจต่าง ๆ อันจำเป็นต่อองค์
อนุสัญญาวิทยาเป็นเครื่องช่วยส่งเสริม เพื่อให้กิจการนั้น ๆ ดำเนินไปโดยเรียบร้อยพร้อมด้วยความ
ดำริ้งและเป็นผลดียิ่งขึ้น



LIART

สำหรับปีนี้ องค์การอุศุณิยมิถยาโลกได้เสนอแนะให้บรรดาประเทศสมาชิกดำเนินการ
โฆษณาเผยแพร่ความรู้ทางวิชาการอุศุณิยมิถยาที่จะนำไปใช้ ให้เป็น ประโยชน์ ในทาง เกษตรกรรม
ฉะนั้น ข้าพเจ้าจึงจะขอกล่าวถึงงานขององค์การอุศุณิยมิถยาโลก โดยเฉพาะแต่อุศุณิยมิถยา
เกษตรเพียงด้านเดียว ในฐานะที่ประเทศไทยเราเป็นประเทศซึ่งมีที่ดินเหมาะสมสำหรับทำการทำสวน
ไร่นาและเลี้ยงสัตว์ได้อย่างสมบูรณ์ อันนับเป็นเอื้อนาบุญของประเทศไทยอยู่แล้ว โดยมีสภาพ
ทางภูมิศาสตร์และธรรมชาติดินฟ้าอากาศอำนวยให้อำนาจการเกษตรโดยแท้ ประชาชนพลเมือง
ส่วนใหญ่ของเราจึงได้ประกอบอาชีพทางการเพาะปลูกและเลี้ยงสัตว์อย่างเป็นด้าเป็นต้น นับแต่
โบราณกาลตลอดมาจนกระทั่งถึงทุกวันนี้ บุคคลเหล่านั้นแต่ได้อาศัยดินฟ้าอากาศเป็นเครื่องช่วย
ในการทำมาหาเลี้ยงชีพตามหลักทฤษฎีอย่างเก่าต่อกันมา แต่การอาศัยเพียงธรรมชาติอย่างเดียว
เท่านั้นยังไม่เป็นการเพียงพอ เพราะธรรมชาติดินฟ้าอากาศมิได้เกิดขึ้น และเป็นไปตามระยะเวลา
ของฤดูกาลโดยสม่ำเสมอ อาจเกิดการวิปริตปรวนแปรไปในขณะหนึ่งขณะใดก็ได้ หากเกษตรกร
ในปัจุบันของเราจะได้ใช้ เทคนิคและ วิชาการทาง อุศุณิยมิถยาเกษตร มาช่วย เป็นพลัง ผลักดันเร่ง
กำลังผลิตให้มากขึ้นแล้ว ผลผลิตที่จะบังเกิดขึ้นจึงมิใช่แต่เพียงพอกินพอใช้ภายในประเทศเท่านั้น
แต่จะมีปริมาณเหลือเพื่อจำหน่ายที่จะจัดส่งไปจำหน่ายในตลาดโลก อันเป็นทางที่จะนำมาซึ่งเงินตรา
ต่างประเทศ สำหรับใช้ในการพัฒนาบ้านเมืองของเราให้มีความก้าวหน้าในทางเศรษฐกิจยิ่งขึ้น
อีกด้วย

ท่านทั้งหลายคงจะตระหนักดีแล้วว่า พลเมืองของโลกเพิ่มขึ้นปีละประมาณ ๕๐ ล้านคน
ทุกปี ในปัจจุบันนี้ประชากรของโลกมีจำนวนรวมทั้งสิ้นประมาณ ๓,๐๐๐ ล้านคนแล้ว และคาด
ว่าในระยะเวลา ๕๐ ปีข้างหน้า พลโลกจะทวีขึ้นเป็น ๖,๐๐๐ ล้านคนเป็นอย่างน้อย ผลผลิตทาง
ด้านพืชพันธุ์ ธัญญาหารจะต้องเพิ่มขึ้นอีกอย่างน้อยเท่าตัว และผลผลิตเกี่ยวกับสัตว์นั้นก็ต้องเพิ่ม
ปริมาณขึ้นระหว่าง ๒ ถึง ๓ เท่าของภาวะปัจจุบัน จึงจะเป็นการเพียงพอ จากรายงานขององค์การ
อาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติที่ได้เปิดเผยเมื่อเร็ว ๆ นี้ได้ประมาณว่า ผลผลิตทางเกษตร



ของโลก โดยไม่รวมจับบนผืนแผ่นดินใหญ่ สำหรับระยะปีพุทธศักราช ๒๕๐๓ ถึง ๒๕๐๕ เพิ่มขึ้นไม่เกิน ๓ เปอร์เซ็นต์ของปีที่แล้วมา แต่ก็ยังน้อยกว่าจำนวนเพิ่มของพดเมืองประจำปีอยู่ ถ้าหากรวมจับบนผืนแผ่นดินใหญ่ซึ่งได้รับผลจากการเก็บเกี่ยวได้น้อยมากเข้าในครรชนี้การผลิต ทางเกษตรของโลกด้วยแล้วบางที่ผลิตในระยะเวลาปีพุทธศักราช ๒๕๐๓ ถึง ๒๕๐๕ กลับได้น้อยกว่าปีที่แล้วมาเสียอีก ซึ่งแสดงให้เห็นว่าผลิตทางเกษตรของโลกเพิ่มขึ้นไม่ทันจำนวนพดโลก การเพิ่มผลิตในระยะ ๔๐ ปีข้างหน้าจนถึงระดับที่ตองการไม่อาจสัมฤทธิ์ผลได้ หากอัตราเพิ่มผลิตยังไม่อาจเพิ่มขึ้นได้สัมคุดยกัน อันจะก่อให้เกิดผลกระทอที่เดอร้ายแก่เศรษฐกิจและสังคมของมนุษยชาติอย่างไม้อาจจะคาดคะเนได้ แม้แต่ในเวลาปัจจุบันนี้ ประเทศที่ค้อยในการพัฒนา ก็ยังมีประชาชนพดเมืองขาดแคลนอาหารที่จะใช้บริโภคอยู่ค้อยเป็นอันมาก การแก้ปัญหา ในเรื่องนี้จะตองอาศัยวิทยาศาสตร์ทุกสาขาเข้าช่วยตั้งเดริมให้ผลิตทางค้ำอาหารได้ทอปริมาณมากขึ้น อุดุนิยมวิทยาเกษตรจะเป็นวิทยาศาสตร์ประยุกต์สาขาหนึ่งที่มืบทบาทสำคัญยิ่งในกรณีกิดังกล่าวแล้วในอนาคค

ในปีพุทธศักราช ๒๕๑๗ เมื่อครั้งของคการณยงมชอเรียกว้าองคการอุดุนิยมวิทยา
 ระหว้างประเทศ (International Meteorological Organization) หลังจากได้จัดตั้งคณะกรรมการ
 อุดุนิยมวิทยาเกษตรขึ้นแล้ว ได้มีการประชุมระหว้างประเทศกันเป็นครั้งแรก ที่เมืองคานซิก
 ประเทศเยอรมันนี สำระสำคัญในการประชุมคราวนั้นก็คือ ได้เสนอโครงการให้ประเทศต่าง ๆ
 ค้ำเนินการตรวจคินฟ้าอากาศที่ใช้ในการเกษตร และบันทึกผลที่เกี่ยวกับความเจริญเติบโตของพืช
 และคินไม้ตั้งแต่เวลาเริมแรกที่ทำกรปลูกจนกระทั่งถึงระยะที่ผลิตคอกออกคผล เพื่อหาความสัมพันธ์
 ระหว้างกัน ครั้นค้อมาเมื่อมหาดงกรมโลกครั้งที่ ๒ ได้ยุติลง องคการอุดุนิยมวิทยาระหว้าง
 ประเทศก็ได้เปลี่ยนฐานะเป็นองคการอุดุนิยมวิทยาโลก (World Meteorological Organization)
 โดยเป็นทบวงการช้ำญพิเศชอื่นในสหประชาชาติ ก็ได้มีการประชุมคณะกรรมการอุดุนิยมวิทยา
 เกษตรขึ้นอกรวม ๒ ครั้ง ครั้งที่ ๑ ได้จัดให้มีการประชุมขึ้นที่กรุงบาริส ประเทศฝรั่งเศส ระหว้าง
 วนที่ ๓ ถึง ๒๐ พฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๕๑๖ ในการประชุมคราวนั้น ที่ประชุมได้หารือกัน



ถึงสาระสำคัญที่ควรนำมาพิจารณาไว้ในที่นี้คือ เรื่องการจัดตั้งสถาบันตรวจอากาศเกษตรในชั้น
 ประเทศต่าง ๆ ให้มีค่าช่วยของสถานีหนาแน่นพอสมควรกับสภาพของประเทศแต่ละอยู่ในที่ที่
 เหมาะสม อันเป็นศูนย์กลางในการกักตุนและการเลี้ยงสัตว์ ซึ่งการตรวจอากาศเกษตรจะต้อง
 ใช้เครื่องมือ เทคนิค และวิธีการตรวจให้เหมาะสม เพื่อที่จะนำข้อมูลและสถิติมาพิจารณาใช้
 ในการเกษตรให้ได้ผล ทำการค้นคว้าและจัดทำบันทึกเกี่ยวกับความเสียหายที่เกิดขึ้นกับพืชและ
 สัตว์เลี้ยง ตลอดจนการจัดทำแผนที่หรือแผนภูมิทางด้านอากาศเกษตร อันประกอบด้วยปฏิทิน
 แสดงรายการของพืชแต่ละชนิดที่เจริญเติบโตขึ้น โดยมีจุดสัมพันธ์อยู่กับดินฟ้าอากาศ ต่อจากนั้น
 ก็ได้กำหนดให้มีการประชุมขึ้นอีกครั้งที่ ๒ ที่กรุงวอซอร์ประเทศโปแลนด์ ระหว่างวันที่ ๒๘
 กันยายน ถึง ๓๗ ตุลาคม พุทธศักราช ๒๕๐๓ ที่ประชุมคราวนี้ได้เสนอแนะให้ประเทศที่เป็น
 สมาชิกขององค์การอนุภูมิภาคโลก ได้ให้ความสนใจในเรื่องที่เกี่ยวกับอุทกวิทยาให้มากขึ้น
 กว่าที่เป็นอยู่ในขณะนั้น ทั้งนี้ เพราะการเกษตรในประเทศที่มีพายุพัดกัน แห้งแล้ง และกั้นขวาง
 จำต้องเก็บกักน้ำไว้ให้มีปริมาณเพียงพอ เพราะน้ำเป็นปัจจัยสำคัญในการประกอบกิจการเกษตร
 ให้พยายามศึกษาและค้นคว้าเพื่อจัดทำพยากรณ์อากาศสำหรับการเกษตรขึ้น โดยเฉพาะในเรื่องที่
 เกี่ยวกับฝนและอุณหภูมิต่าง ๆ สามารถที่จะพยากรณ์ปริมาณและความแรงของ
 ฝนกับอุณหภูมิด่วงหน้าได้ในระยะ ๓๐ วัน หรือ ๘๐ วันเป็นผลสำเร็จแล้ว การพยากรณ์จะ
 เป็นประโยชน์แก่ชาวไร่ชาวนาและชาวสวนเป็นอันมาก ความก้าวหน้าของทฤษฎีในการพยากรณ์
 ตลอดจนความรู้และประสบการณ์ที่ได้มาจากการศึกษาค้นคว้า จะได้นำมาเผยแพร่แลกเปลี่ยนกัน
 เพื่อความเจริญก้าวหน้าในการดำเนินอาชีพทางเกษตรกรรมของเกษตรกรทั่วโลก

อนุภูมิภาคเกษตร เป็นวิชาการสาขาหนึ่งของวิทยาศาสตร์ประยุกต์ ที่กำลังได้รับความ
 ความสนใจจากนานาประเทศเป็นอย่างมาก ในขณะนี้ ด้วยเหตุที่ว่าดินฟ้าอากาศกับการเกษตรมี
 ความสัมพันธ์กันอยู่อย่างใกล้ชิด แต่วิชาการนี้ยังเป็นวิทยาการสาขาใหม่ที่กำลังศึกษาค้นคว้ากันอยู่
 อย่างรุ่มกึ่งแน่น และมีผู้เชี่ยวชาญในทางนี้อยู่น้อยมาก แม้ประเทศในยุโรปและอเมริกาก็เพียงจะ



สนใจศึกษาและค้นคว้ากันในระยะเวลายาวนานนัก แต่ในปัจจุบันนี้ก็มีผู้สังเกตเห็นความสำคัญของ วิชาการแขนงนี้อยู่เป็นอันมาก เช่นการปลูกพืชเพื่อการอุตสาหกรรม ก็มักจะมีผู้เชี่ยวชาญทาง อุตุนิยมวิทยาเกษตรให้คำแนะนำและร่วมมืออยู่ด้วยอย่างใกล้ชิด การเด็อกหาสถานที่ใหม่สำหรับ การปลูกพืช เช่นตามนิคมที่เป็ดใหม่ หรือการนำเอาพืชผลบางชนิดที่มีอยู่ในต่างประเทศเข้ามา ปลูกในประเทศเรา เกษตรกรจะต้องพยายามศึกษาและคำนึงถึงลักษณะดินฟ้าอากาศที่พืชชนิดนั้น ๆ ปลูกขึ้นและได้ผลดีมาก่อนให้มาก การเลี้ยงปศุสัตว์ก็เช่นเดียวกัน หากไม่ทราบถึงรายละเอียด เกี่ยวกับดินฟ้าอากาศที่เหมาะสมแล้ว ก็อาจจะต้องเสียเงินทองในการลงทุนไปอย่างมากมายโดย มิได้รับผลสำเร็จด้วย

สำหรับประเทศไทย การดำเนินงานเกี่ยวกับอุตุนิยมวิทยาเกษตรนี้ กรมอุตุนิยมวิทยา เพิ่งเริ่มดำเนินงานมาในระยะเวลายาวนานเอง โดยได้จัดหน่วยงานตั้งเป็นกองขึ้นเรียกว่า กอง อากาศเกษตร ในครั้งแรกได้เริ่มเพาะองค์บุคคลให้ความรู้ในเรื่องนี้ขึ้นก่อน โดยจัดตั้งผู้ที่มีความรู้ทางเกษตรอยู่แล้วให้ไปศึกษาวิชาอุตุนิยมวิทยาเกษตรที่สหรัฐอเมริกา เพื่อให้กลับมารับ ปฏิบัติงานทางด้านนี้ต่อไป ขณะนี้ได้มีการจัดตั้งศูนย์การทดลองของอากาศเกษตรขึ้นที่ตำบลบางนา อำเภอพระโขนง ทำการศึกษาและค้นคว้าหาสัมพันธ์ระหว่างพืชกับอากาศ ทั้งในบริเวณสถานที่ ทดลองกับในบริเวณที่ปลูกพืช โดยได้จัดทำสถิติดินฟ้าอากาศสำหรับการเกษตรไว้เพื่อเป็นบริการ แก่เกษตรกรผู้ประสงค์จะนำเอาผลไปใช้เพื่อประโยชน์ในการดำเนินงานโดยเฉพาะในเรื่องที่ เกี่ยวกับฝนได้มีการจัดทำสถิติฝนรายปีตาห์ของสถานีตรวจอากาศทั่วประเทศ แล้วนำมาวิเคราะห์ลักษณะ ของฝน ระยะเวลายาวฝนแห้งและฝนชุก ของแต่ละเดือนแต่ละตำบลที่ ดำรับนำไปพิจารณาประกอบ การกสิกรรม นอกจากกิจการต่าง ๆ ดังกล่าวแล้ว กองนี้ยังได้แจกจ่ายเครื่องมือตรวจอากาศ เกษตรให้กับสถานีทดลองกสิกรรมและนิคมต่าง ๆ เป็นบริการช่วยเหลือ และร่วมมือกับกรม กสิกรรม และกรมประมงกระทรวงมหาดไทยอย่างใกล้ชิดอีกด้วย

รัฐบงนี้ได้ตระหนักถึงความสำคัญในผลงานเกี่ยวกับอากาศเกษตร ในอันที่จะนำไปใช้ ดนัยมุ่งให้โครงการพัฒนาการเกษตรของชาติ เพื่อให้ดำเนินไปอย่างมีประสิทธิภาพและได้ผลเป็น



ที่พอใจ จึงได้คิดต่อขอค่าใช้จ่ายจากกองทุนพิเศษแห่งสหประชาชาติ เพื่อนำมาช่วยเหลือใน การขยายโครงการทางด้าน อุดมศึกษาเกษตร และ อุดมศึกษาอวกาศ โดยกำหนด โครงการ ไว้เป็น ระยะเวลา ๓ ปี เริ่มต้นตั้งแต่ปีพุทธศักราช ๒๕๐๕ นี้เป็นต้นไป กองทุนพิเศษแห่งสหประชาชาติ ได้พิจารณาเห็นชอบด้วย และได้จัดเงินช่วยเหลือให้แล้วเป็นจำนวนรวมทั้งสิ้น ๓๓๓,๐๐๐ เหรียญ อเมริกัน ซึ่งในการนี้รัฐบาลไทยจะต้องจัดเงินไทยสมทบพร้อมด้วย ๕ ล้าน ๒ แสนบาท จำนวนเงิน ทั้ง ๒ รายการนี้ ส่วนหนึ่งจะใช้เป็นค่าจ้างผู้เชี่ยวชาญทางอุดมศึกษาเกษตรและอุดมศึกษาอวกาศ จากต่างประเทศเข้ามาช่วยเหลือดำเนินงานดังกล่าว ส่วนที่เหลือจะได้จัดตั้งเจ้าหน้าที่ของกรมอู ดมศึกษาออกไปศึกษาอบรมวิทยาการแขนงนี้เพิ่มเติมในต่างประเทศให้มีความรู้ความชำนาญกลับ มาปฏิบัติหน้าที่ให้บริการแก่พี่น้องเกษตรกรเป็นผลดีต่อไป นอกจากนี้จะได้จัดทำคัมเพื่อคงสถานที่ ทดลองอากาศเกษตรขึ้นตามภูมิภาคต่าง ๆ ของประเทศประมาณ ๒๐ แห่ง และจัดซื้อเครื่องมือ ทดลองอากาศเกษตรเพื่อนำไปทำการติดตั้งตรวจสอบติดตามสถานที่ทดลองดังกล่าวแล้วให้ครบถ้วนสมบูรณ์ ทั้งนี้ ความประสงค์ประการสำคัญก็เพื่อที่จะนำเอาผลจากการตรวจสอบอากาศเกษตร และวิธีการ เพาะปลูกสมัยใหม่ไปใช้เป็นประโยชน์ในการพัฒนาการเกษตรของชาติ ให้มีวิวัฒนาการก้าวหน้า ไปในทางที่ถูกและเหมาะสม ยิ่งกว่าที่เกษตรกรของเราได้เคยจัดทำกันมาแล้วในอดีต

เท่าที่ข้าพเจ้าได้กล่าวมาพอเป็นดังเข็มนี้ ท่านจะเห็นได้ว่า อุดมศึกษาเกษตรมี ความสำคัญสำหรับทุกประเทศเพียงไร เกษตรกรเป็นกระดูกสันหลังของประเทศเรา รัฐบาลนี้จึง ได้ตั้งปณิธานไว้อย่างแน่วแน่ว่าจะพยายามทำนุบำรุงส่งเสริมอาชีพของราษฎรทางด้านเกษตรนี้ ให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ โดยดำเนินการส่งเสริมทั้งในด้านการชลประทาน การป่าไม้ การประมง การกสิกรรม และ การปศุสัตว์ ในกิจการดังกล่าวแล้วอุดมศึกษามีส่วนสัมพันธ์อยู่ด้วยไม่ น้อย ประชากรของโลกกำลังเพิ่มพูนขึ้นอย่างรวดเร็ว เหตุนี้แต่ประเทศจึงจำเป็นต้องนำเอาข้อมูล และสถิติทางวิทยาศาสตร์ทุกตัวเข้ามาเป็นหลักประกอบ เพื่อช่วยในการเพิ่มผลผลิตให้มีดีดัดอัน มากขึ้นอย่างรวดเร็ว อุดมศึกษาเกษตรจะเป็นวิทยาศาสตร์สาขาหนึ่งที่มีส่วนสำคัญยิ่งในการตั้ง



เสริมคุณภาพและเพิ่มผลิตผลทางเกษตรกรรม อันจะเป็นประโยชน์ในด้านการพัฒนาการเศรษฐกิจ
ของชาติ และยกระดับการครองชีพของประชาชนให้สูงขึ้น

ในที่สุดนี้ ข้าพเจ้าใคร่จะกล่าวด้วยความบริสุทธิ์ใจว่า งานขององค์การอุดมศึกษา
โลกเป็นกิจการสากล ไม่เกี่ยวข้องกับการเมือง งานนี้เป็นประโยชน์ยิ่งแก่เศรษฐกิจและสังคม
ของมนุษยชาติ การศึกษานี้จึงเป็นส่วนหนึ่งที่ช่วยส่งเสริมความเข้าใจในอันที่
ระหว่าประเทศ เพื่อคงไว้ซึ่งคุณประโยชน์ในมิตรภาพ ภราดรภาพและสันติสุขของชาวโลก
อันควรแก่การยกย่องสรรเสริญ ในนามของรัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและประชาชน
ชาวไทย ข้าพเจ้าขอแสดงความปรารถนาดี อย่างจริงใจ ที่จะได้เห็นองค์การอุดมศึกษาโลกนี้
ได้เจริญรุ่งเรือง มีความก้าวหน้าต่อไปโดยไม่หยุดยั้ง เพื่อปฏิบัติภารกิจให้เป็นผลดียิ่งแก่
ประชาชาติทั่วโลกในวันพรุ่งนี้

ท่านพี่น้องที่รักทั้งหลาย ขอจงประสบความดีด้วยดีโดยทั่วกัน

สวัสดิ์ "

△





ข่าวในพระราชสำนัก

△

พระบรมมหาราชวัง

วันศุกร์ ที่ ๒ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนั้นเวลาเช้า ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงออก
รม ๑ พลณ ๑ อัดแบร์ค นั้ตซึฟ เฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท ถวายอักษรด่าต้นตราตั้งในตำแหน่งรัฐทูต
วิดามัญ และอัครราชทูตผู้มีอำนาจเต็มคนแรกของสาธารณรัฐเดบวอนอน ประจำพระราชสำนัก

ภายหลังนั้น ทรงรับ ๑ พลณ ๑ ชาร์ด์ดี อุดตาส แมคกาฮัย เฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท
ถวายพระราชด่าต้นตราตั้ง ในตำแหน่งเอกอัครราชทูตวิดามัญผู้มีอำนาจเต็มคนแรกของประเทศ
แคนาดา ประจำพระราชสำนัก

ในกรณี ผู้รักษาราชการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศ เฝ้าทูลละออง
ธุลีพระบาท ประจำตามหน้าที่ทั้งสองโอกาส

วันจันทร์ ที่ ๕ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนั้นเวลาเช้า ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระ



LIART

กรุณาโปรดเกล้าฯ ให้พลโท หม่อมเจ้าศักดิ์สวัสดิ์ จักรพันธ์ ผู้บัญชาการกองพลที่ ๑๓ รักษาพระองค์
มณฑลนครราชสีมา รับราชการในตำแหน่ง เอกอัครราชทูตวิสามัญผู้ชำนาญการประจำประเทศ
เดนมาร์ก นอร์เวย์ และสวีเดน

เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ
ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจุลจักรพงษ์ และหม่อม เจ้า
ทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี และรับพระราชทานเลี้ยงพระกระยาหารกลางวัน ณ พระตำหนักจิตรลดาร
โศภณ

ภายหลังนั้น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ฯ พณฯ
จอมพล ถนอม กอชณิก นายกรัฐมนตรี ผู้บัญชาการกองพลที่ ๑๓ รักษาพระองค์

วันอังคาร ที่ ๖ มีนาคม ๒๕๐๕

เมื่อค่ำวานนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จพระราชดำเนินไปทอดพระเนตรการ
แข่งขันฟุตบอลระหว่างชุดเยาวชนแห่งประเทศไทย กับชุดเยาวชนแห่งสหภาพพม่า ณ กรีฑาสถาน
แห่งชาติ ซึ่งได้จัดขึ้นเพื่อเก็บเงินรายได้โดยเสด็จพระราชกุศลสมทบทุนมูลนิธิอานันทมหิดล

วันพฤหัสบดี ที่ ๘ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนี้เวลาเช้า สมเด็จพระราชชนนีศรีสังวาลย์ เสด็จยังพระที่นั่งอนันตสมาคมสู่ประชุม
สภาวาระรัฐธรรมนูญ เมื่อประธานสภาวาระรัฐธรรมนูญอ่านประกาศกระแสพระบรมราชโองการ
โปรดเกล้าฯ แต่งตั้งผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์ เนื่องในโอกาสที่จะได้เสด็จพระราชดำเนินเยือน
สาธารณรัฐปากีสถานเป็นทางราชการ แล้วได้ทรงกล่าวคำปฏิญาณเพื่อภารกิจที่จะทรงเข้ารับพระราช
ภารกิจในตำแหน่งนั้น

วันศุกร์ ที่ ๙ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนี้เวลาเช้า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ฯ พณฯ



LI RT

พลเอก ถนอม กิตติขจร รองนายกรัฐมนตรี เฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน

วันอาทิตย์ ที่ ๑๑ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนี้เวลาเช้า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ พร้อมด้วยราชบริพาร เสด็จพระราชดำเนินโดยเครื่องบินพระที่นั่งจากสนามบินดอนเมือง ไปทรงเยือนสาธารณรัฐปากีสถานเป็นทางราชการ

วันจันทร์ ที่ ๑๒ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนี้เวลาบ่าย ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้พระวรวงศ์เธอ กรมหมื่นพิทยฉภาภพพิมายากร ประธานองคมนตรีเสด็จแทนพระองค์ในการแข่งขัน เทนนิส เพื่อความชนะเลิศในประเทศไทย ประเภทชายเดี่ยวรอบสุดท้าย และทรงมอบถ้วยพระราชทานให้แก่ผู้ชนะ ณ กีฬาสถานแห่งชาติ

วันอังคาร ที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๐๕

ตามโทรเลขที่ได้รับจากราชเลขาธิการในขอบนเสด็จพระราชดำเนินนั้น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้เสด็จ ฯ ถึงการაკ้เรียบร้อยแล้ว ในวันที่ ๑๑ มีนาคม เวลา ๑๗.๓๕ น. (เวลาปากีสถาน) ภายหลังจากการถวายการต้อนรับที่สนามบินแล้ว ได้เสด็จพระราชดำเนินร่วมกับท่านประธานาธิบดี ไปประทับที่ท่าเทียบประธานาธิบดี ในโฮกาด์นี้ ได้ทรงรับเครื่องอิสริยาภรณ์ของฝ่ายปากีสถาน ที่ท่านประธานาธิบดีมอบเกล้า ฯ ถวาย และพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ รามาสิตอันมีศักดิ์ แก่ท่านประธานาธิบดีด้วย

วันพุธ ที่ ๑๔ มีนาคม ๒๕๐๕

ตามโทรเลขที่ได้รับค้มาจากขอบนเสด็จพระราชดำเนิน ในตอนเช้าวันที่ ๑๒ มีนาคม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จ ฯ ทอดพระเนตรโรงงานท่อน้ำค้าคูคูล ดมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถเสด็จ ฯ เยือนโรงเรียนการเรือน ค้อนกถางจ้มน้โดยพระกระยาหารร่วมกับท่าน



LIART

ประชานาธิปไตย ในตอนบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จ ฯ เยือนด้านักเทศบาลโกรานจิ ด่วน
สมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถเสด็จ ฯ ในงานรับรองซึ่งบรรดาผู้ภาพสตรีได้จัดขึ้นถวาย
ณ ทำเนียบรัฐบาลของรัฐ ในตอนค่ำ ท่านประชานาธิปไตยได้จัดงานเลี้ยงพระกระยาหารค่ำถวายพระ
เกียรติเป็นทางราชการ

วันพฤหัสบดี ที่ ๑๕ มีนาคม ๒๕๐๕

ตามรายงานที่ได้รับต่อมาจากขบวนเสด็จพระราชดำเนิน ในวันที่ ๑๓ มีนาคม ตอนเช้า
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนิน
ทอดพระเนตรอุโมงค์กรมท่าอ่อน ภายหลังจากนั้น ทอดพระเนตรการตรวจพดต้อมดมามของกองทัพ
เรือ เสร็จแล้ว ผู้บัญชาการกองทัพเรือปากัดถานถวายพระกระยาหารกลางวัน ตอนบ่าย เสด็จ ฯ
ในงานเลี้ยงของฝ่ายพดต้อมดมามที่แพร์ฮอด แล้วในตอนค่ำพระราชทานเลี้ยงอาหารเป็นเกียรติ
แก่ท่านประชานาธิปไตย เป็นทางราชการ

วันศุกร์ ที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๐๕

ตามรายงานที่ได้รับต่อมาจากราชเลขาธิการในขบวนเสด็จพระราชดำเนิน ในเวลาเช้า
วันที่ ๑๕ มีนาคม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถเสด็จ
พระราชดำเนินออกจากเมืองการาคา โดยเครื่องบินพระที่นั่งถึงเมืองเปซาอาร์ ตอนเที่ยงมีผู้ว่าราชการ
ปากัดถานต้อนรับออกเฝ้า ฯ รับเสด็จ ฯ แล้วเสด็จพระราชดำเนินประทับยังทำเนียบรัฐบาล
เวลาบ่าย เสด็จพระราชดำเนินทอดพระเนตรเขื่อนวารัดัก เวลาค่ำ ผู้ว่าราชการปากัด
ถานต้อนรับออกถวายพระกระยาหารเป็นพระเกียรติ

วันเสาร์ ที่ ๑๗ มีนาคม ๒๕๐๕

ตามโทรเลขที่ได้รับต่อมาจากราชเลขาธิการในขบวนเสด็จพระราช ดำเนินในวันที่ ๑๕
มีนาคม ตอนเช้า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถเสด็จฯ
เยือนมหาวิทยาลัยแห่งเปซาอาร์ มหาวิทยาลัยได้ถวายปริญญาคุณวุฒิปณัติกิตติมศักดิ์แก่พระบาท
สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ภายหลังจากนั้น ทั้งสองพระองค์เสด็จ ฯ ทอดพระเนตรเผ่าต่าง ๆ ที่ จัมรุก มี



LIART

พระราชปฏิสันถารกับบรรดาหัวหน้าเผ่าเหล่านั้น ต่อจากนั้น เสด็จ ฯ ไปยังทอรัคัม ซึ่งอยู่ทาง
ชายแดนของปากีสถานกับอัฟกานิสถาน แล้วเสด็จพระราชทานรางวัล ณ กรมทหารโคเบอร์
ไรเฟิลส์ ผู้บัญชาการทหารอากาศแห่งปากีสถานถวายพระกระยาหารค่ำ

วันอาทิตย์ที่ ๑๘ มีนาคม ๒๕๐๕

ตามรายงานที่ได้รับจากขบวนเสด็จพระราชดำเนิน วันที่ ๑๖ มีนาคม คอนเสิร์ทพระบาท-
สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จ ฯ จากเมืองเปซาอาร์
ไปยังเมืองราวัลปินดี ภายหลังที่เสด็จ ฯ เยือนคักตีดาแล้ว เสด็จพระราชทานรางวัลร่วมกับ
ท่านประธานาธิบดี คอนบาย เสด็จ ฯ จากราวัลปินดีไปยังเมืองดาสอร์ คอนเซ็น เสด็จ ฯ ในงาน
รับรองทัศนคติถวาย ณ ทำเนียบผู้ว่าราชการจังหวัด เสด็จ ฯ ทอดพระเนตรการแสดงของนักเรียน

วันจันทร์ที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๐๕

สมเด็จพระราชชนนีศรีสังวาลย์ ผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์ ได้ทรงทราบด้วยความ
เศร้าสลดพระทัยเป็นอย่างยิ่งว่า พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าประคิษฐาจารย์ ได้สิ้นพระชนม์
เสียแล้ว เมื่อวันที่ ๑๗ มีนาคม ๒๕๐๕

ในพระปรมาภิไธยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว โปรดเกล้า ฯ ให้ไว้ทุกข์ในราชสำนัก
นี้กำหนด ๗ วัน.

วันอังคารที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนั้นเจดีย์บ้าย สมเด็จพระราชชนนีศรีสังวาลย์ ผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์ในพระ-
ปรมาภิไธยสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว โปรดเกล้า ฯ ให้คณะมนตรีกำหนดพิธีการผ่านสักการะที่ได้นำ
ร่วมประชุมอยู่ในพระนคร เมื่อ ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน.

วันพุธที่ ๒๑ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนั้นเจดีย์บ้าย ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าภาณุ-
สินธุ์ยุคล ทรงปฏิบัติพระราชกรณียกิจแทนพระองค์ ในการเปิดยื่นเครื่องทรงพระพุทธรูปมหา-
มณีนีรันดร์ปฏิมากร สำหรับอุทิศถวาย ณ พระอุโบสถวัดพระศรีรัตนศาสดาราม.



LI RT

วันพฤหัสบดีที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินโดยเครื่องบินพระที่นั่ง ถัดจากทรงเยือนข้าราชการรัฐสภาที่สถาน ถึงพระนคร ในตอนเย็น เมื่อเสด็จฯ ถึงสนามบินดอนเมือง พระบรมวงศานุวงศ์ คณะองคมนตรี รัฐบาล และคณะทูตานุทูต ตลอดจนข้าราชการและประชาชนเฝ้าฯ รับเสด็จโดยพร้อม.

วันเสาร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนี้เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินมาทรงบำเพ็ญพระราชกุศลทักษิณานุปทานพระศพ พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าประคิษฐาตาริ ณ หอนิเวศพิทยา ทรงวางพวงมาตาและทรงจุดธูปเทียนเครื่องราชสักการะพระศพแล้ว ประทับเป็นประธานในพิธีการพระราชกุศลพระราชทานพระศพ

วันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนี้เวลาเช้า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินไปทรงเปิดการประชุมตั้งคณะกรรมาธิการแห่งชาติครั้งที่ ๒ ณ ศาลาด่านศิขรรม

วันพุธที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๐๕

วันนี้เวลาเช้า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงออกทวีปฯ พลณฯ เอกอัครราชทูตออสเตรเลีย เฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน

วันพฤหัสบดีที่ ๒๙ มีนาคม ๒๕๐๕

เมื่อค่ำวันนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จพระราชดำเนินไปทอดพระเนตรละครซึ่งสโมสรละครสมัครเล่นได้จัดขึ้นเพื่อเก็บเงินบำรุงการกุศล ณ หอประชุมวัฒนธรรม



LI RT

วันพฤหัสบดี พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จพระราชดำเนินไปในงานพระราชทานเพลิงศพ อ้ามาตย์เอก พระยาเดชะวณิชธรรมพิทักษ์ ณ เมรุหน้าพลับพลาอิสริยาภรณ์ วัดเทพศิรินทราวาส ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานผ้าไตรให้ทายาทไปทอดที่โกศศพ พระสงฆ์บังสุกุลแล้ว ทรงสดับปกรณ์พระราชทานเพลิงศพ

วันศุกร์ที่ ๓๐ มีนาคม ๒๕๐๕

เมื่อค่ำวานนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จพระราชดำเนินไปทอดพระเนตรภาพยนตร์เพื่อการกุศล ณ โรงภาพยนตร์คิงตันส์

วันพฤหัสบดี พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ฯ พณฯ จอมพล ถนอมศักดิ์ ชนวรวิทย์ นายกรัฐมนตรี เฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน

เดชาบาย ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ประกอบพิธีตั้งมรดกพระราชทานหม่อมราชวงศ์รังมี ศิษกุล กับนายอภิวัฒน์ นันทากิจวัฒน์.

พระราชโอรสเลข ถวาย พระพร ใน โอกาส วัน พระราช สมภพ ของ สมเด็จ พระเจ้ากรุง เคนมาร์ก

เนื่องด้วยวันที่ ๓๑ มีนาคม ตรงกับวันพระราชสมภพของสมเด็จพระเจ้ากรุงเคนมาร์ก ก่อนที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว จะเสด็จพระราชดำเนินไปทรงเยือนสาธารณรัฐปากีสถาน เป็นทางราชการ ได้ทรงมีพระราชโอรสถวายพระพรพร้อมด้วยพระราชปรารภนำอันต์ไป ใน โอกาสนี้ด้วย.

พระราชโอรสเลขอำนาจพรในโอกาสวันชาติปากีสถาน

เนื่องด้วยวันที่ ๒๓ มีนาคม ตรงกับวันชาติของสาธารณรัฐอิสลามแห่งปากีสถาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงมีพระราชโอรสเลขอำนาจพรไปยังท่านประธานาธิบดีแห่งปากีสถาน พร้อมด้วยพระราชปรารภนำอันต์ต่อประชาชนชาวปากีสถานในโอกาสนี้ด้วย

△



LIART

การเสด็จพระราชดำเนิน เยือน ประเทศ

ปากีสถาน

△

เอกอัครราชทูตปากีสถานชี้แจงเรื่องการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศปากีสถาน

เมื่อวันที่ ๖ มีนาคม ๒๕๖๕ เวลา ๑๓.๐๐ น. นายชามิศ นาอาชวาน เอกอัครราชทูตปากีสถานประจำประเทศไทย ได้ชี้แจงเรื่องการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศปากีสถาน ให้ผู้แทนหนังสือพิมพ์ทราบ ณ ห้องประชุมกรมตำรวจ กระทรวงการต่างประเทศ โดยมี นายยอด เดิศฤทธิ อธิบดีกรมตำรวจ ร่วมให้คำชี้แจงด้วย

เอกอัครราชทูตปากีสถานกล่าวว่า ในโอกาสที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ จะเสด็จพระราชดำเนินเยือนปากีสถานครั้งนี้อีกครั้งหนึ่ง และเป็นเกียรติอย่างยิ่ง โดยได้มีส่วนร่วมในการจัดรับเสด็จฯ ครั้งนี้ด้วย ทั้งประชาชนชาวปากีสถานจะได้เฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท แสดงความจงรักภักดีและสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณ ในฐานะที่พระองค์ทรงเป็นประมุขของประเทศปากีสถาน ๕๖๐. ร่วมกัน

เอกอัครราชทูตแถลงให้ทราบต่อไปว่า ประชาชนปากีสถานได้ต่างยืนยันไว้ว่า การเสด็จพระราชดำเนินเยือนปากีสถานครั้งนี้ จะช่วยส่งเสริมสัมพันธภาพระหว่างประเทศไทยกับปากีสถานให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น การที่ทางการปากีสถาน เลือกเอาเดือนมีนาคมเป็นเดือนเสด็จพระราชดำเนินเยือนปากีสถาน ก็เพราะเป็นฤดูกาลที่เหมาะสมในการที่จะเสด็จพระราชดำเนินเยือนเมืองต่าง ๆ และเดือนมีนาคม ยังเป็นฤดูเทศกาลอย่างเช็กเกอร์ของปากีสถานอีกด้วย



LIART

เอกอัครราชทูตปากีสถานกล่าวด้วยว่า ทางการปากีสถานยืนยันว่า การเสด็จพระราชดำเนินเยือนปากีสถานครั้งนี้ เพื่อส่งเสริมสัมพันธภาพระหว่างประเทศทั้งสองอย่างแท้จริง เพราะประเทศทั้งสองไม่เคยมีเรื่องอะไรที่ขัดแย้งกันมาก่อนเลย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ จะได้ทรงรับการต้อนรับอย่างอบอุ่นจากประชาชนชาวปากีสถาน นอกจากนี้ หนังสือพิมพ์ปากีสถาน ได้เสนอข่าวการเสด็จพระราชดำเนินครั้งนี้ให้ประชาชนปากีสถานทราบโดยทั่วกันแล้ว อนึ่ง ทั้งประเทศไทยและปากีสถานขณะนี้กำลังมุ่งส่งเสริมการพัฒนาและต่อต้านการรุกรานจากภายนอก จึงนับว่าการเสด็จ ฯ ครั้งนี้ จะเป็นทางส่งเสริมสัมพันธอันดีระหว่างกัน ทั้งสองพระองค์จะเสด็จ ฯ เยือนเมืองต่าง ๆ ทั้งปากีสถานตะวันตก และปากีสถานตะวันออก

สำหรับวันที่ ๓๑ มีนาคม อันเป็นวันที่เสด็จ ฯ ไปถึงปากีสถานนั้น ประธานาธิบดีปากีสถานจะมารับเสด็จที่ท่าอากาศยานการาคีด้วยตนเอง ระหว่างที่ประทับอยู่ปากีสถาน ๓๒ วันนั้น ทั้งสองพระองค์จะได้ทอดพระเนตรเมืองสำคัญต่าง ๆ และสถานที่สำคัญทุกแห่งทุกมุมโดยทั่วถึง.

วันเสด็จพระราชดำเนิน

เช้าวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๐๕ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จ ฯ พระราชดำเนินโดยรถยนต์พระที่นั่งออกจากพระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระราชวังดุสิตถึงกองบัญชาการกองทัพอากาศเมื่อเวลา ๘.๕๕ น. กองเกียรติยศทหารอากาศถวายความเคารพแถววงบรรเลงเพลงสรรเสริญพระบารมี เสด็จพระราชดำเนินเข้าสู่ที่ประทับ ทรงดูรูปเขียนเครื่องนมัสการบูชาพระรัตนตรัย แล้วมีพระราชปฏิสันถารแก่พระบรมวงศานุวงศ์ องคมนตรี นายกรัฐมนตรี คณะรัฐมนตรี คณะทูตและข้าราชการที่ไปเฝ้าทูลละอองธุลีพระบาทแล้ว พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินไปประทับเครื่องบินพระที่นั่ง

เวลา ๙.๓๐ น. เครื่องบินพระที่นั่งเคลื่อนออกจากท่าอากาศยาน กองทัพอากาศ ดอนเมือง พระที่นั่งเจริญชัยมงคลศากา กองเกียรติยศ ทหารบก ทหารเรือ ทหารอากาศ ถวายเคารพแถววงบรรเลงเพลงสรรเสริญพระบารมี



เสด็จ ฯ ถึงการราช

วันที่ ๑๑ มีนาคม เวลา ๑๗.๓๕ น. (เวลาปากีสถาน) พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้เสด็จ ฯ ถึงกรุงการราช ภายหลังจากการตรวจการต้อนรับ ที่สนามบินแล้วได้เสด็จ ฯ ร่วมกับท่านประธานาธิบดี ไปประทับที่ท่าเทียบประธานาธิบดี ในโอกาส นี้ ได้ทรงรับเครื่องอิสริยาภรณ์ "นิซาน" ของฝ่ายปากีสถาน ที่ท่านประธานาธิบดีมอบเกล้า ฯ ถวาย และได้พระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ รามาธิบดีชั้นมัจจิด แก่ท่านประธานาธิบดีด้วย

เสด็จ ฯ โรงงานทอผ้าดาวูด

วันที่ ๑๒ มีนาคม เวลา ๑๑.๐๐ น. เสด็จ ฯ ทอดพระเนตรโรงงานดาวูด พนักงานและคนงานโรงงานทอผ้าแห่งนี้ ได้รับเสด็จ ฯ อย่างมากมาย

นายอหัมมัด ดาวูด ผู้อำนวยการฝ่ายจัดการของโรงงาน ได้กราบบังคมทูลต้อนรับ และได้ยกย่องพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวว่า ทรงสนพระทัยอย่างยิ่งในความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจ และทางสังคมของพสกนิกรของพระองค์ นับแต่ที่ได้ทรงเถลิงถวัลยราชสมบัติเป็นต้นมา และเป็นที่น่ายินดีที่ได้สังเกตเห็นว่า การเสด็จประพาสประเทศต่าง ๆ ของพระองค์ท่านได้มีผลประโยชน์อย่างยิ่งในการส่งเสริมความนับถือซึ่งกันและกันระหว่างประชาชนชาวไทยและประชาชนประเทศต่างๆ การเสด็จประพาสของพระองค์เป็นเครื่องเสริมสร้างบรรยากาศแห่งไมตรีจิตมิตรภาพในระดับรัฐบาล

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงมีพระราช คำวิสต์ชอบ ชอบใจ ฝ่ายจัดการของโรงงานนี้ และประชาชนปากีสถาน ในการที่ได้ให้การต้อนรับอย่างอบอุ่น ในโอกาสที่พระองค์เสด็จ ฯ เยี่ยมปากีสถานคราวนี้

ฝ่ายจัดการของโรงงานได้ทูลเกล้า ฯ ถวายผลิตภัณฑ์จากโรงงานแห่งนี้ รวมทั้งพรมผืนใหญ่สีแดง และผ้าคลุมพระองค์ดำทำจากแคว้นแคชเมียร์ และได้ให้ของขวัญอื่น ๆ แก่ข้าราชการบริพารเป็นที่ระลึกด้วย

ตั้งสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถได้เสด็จ ฯ มาเยี่ยม วิทยาลัยศหเคศรฐศาสตร์ ซึ่งเป็นสถาบัน ที่ฝึกกุดศตว์ให้ ชำนาญงาน ศึดปหัดกกรรมในครัวเรือน นางฮามิด นางอาชภริยาเอกอัครราชทูตปากีสถานประจำประเทศไทยได้โดยเสด็จด้วย



LIART

หลังจากนั้นสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ได้เสด็จฯ เยี่ยมศูนย์อุตสาหกรรม
 ย่อยแห่งชาติ บรรดาช่างประจำศูนย์แห่งนี้ได้แสดงการทอพรม การทำของเดินดินเผา และการ
 ทอผ้าถวายเป็น สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถทรงสนพระทัยอย่างยิ่งในหัตถกรรมการแกะ
 ตัดกึ่งทองเหลือง การทำเครื่องประดับ การทำผ้าไหมแคชเมียร์ งานตัดกึ่งหินอ่อน และหินอ่อน
 โดยเฉพาะทรงสนพระทัยอย่างยิ่งต่อพระพุทธรูปครึ่งพระองค์ทำด้วยงาช้าง และได้ทรงเสด็จพระราช
 ประสงค์ทรงชมนิทรรศการหัตถกรรมบางอย่างซึ่งจะได้ส่งไปถวายให้ทรงเลือก ณ ที่ประทับ ที่ศูนย์
 แห่งสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถทรงได้รับตุ๊กตาปากีสถานเป็นของขวัญ และ
 ข้าราชการบริพารก็ได้รับกระเป๋าดูกมัตเป็นที่ระลึก

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวยังได้เสด็จฯ เยี่ยมนิคมผู้ลี้ภัยที่โครานจี ที่นิคมนี้มีห้อง
 เตี่ยว ๆ ให้ผู้ลี้ภัยอยู่ ๒๐,๐๐๐ ห้อง นิคมโครานจีตั้งอยู่นอกกรุงการาคี และถือความเป็นงานชั้น
 โปว์แดงซึ่งแสดงให้เห็นถึงความพยายามของรัฐบาลของ ประธานาธิบดีอายูบข่าน ที่จะให้พลผู้ลี้ภัยที่
 เข้ามาในกรุงการาคีได้มีที่อยู่อาศัย หลังจากที่ได้มีการสร้างที่พักให้อยู่ ๓๐,๐๐๐ ห้องภายใน ๖ เดือน
 แล้ว พลผู้ลี้ภัยที่อยู่ตามข้างถนนและตามกระโจมมาเกือบ ๓๐ ปีแล้ว ก็ถูกนำตัวนำไปอยู่ที่
 นิคมแห่งนี้

ในตอนบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ชาวไทย
 ในปากีสถานเข้าเฝ้า นอกจากนี้ทั้งสองพระองค์ยังได้เสด็จออกต้อนรับสมาชิกสมาคมวัฒนธรรม
 ปากีสถานไทยด้วย ในตอนเย็นสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถเสด็จพระราชดำเนินไป
 ในงานรับรองซึ่งคณะกรรมการจัดถวายขึ้นที่พักแขกเมืองในกรุงการาคี

ตอนค่ำ ประธานาธิบดี อายูบข่าน แห่ง ปากีสถาน ได้ถวาย พระกระยาหารค่ำ แก่พระบาท
 สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ณ ทำเนียบประธานาธิบดี
 ประธานาธิบดีอายูบข่านได้แสดงสุนทรพจน์ต้อนรับเสด็จ แสดงความยินดีที่เสด็จประพาสปากีสถาน
 ในครั้งนี้ และได้ย้ำถึงมิตรภาพอันดีงามระหว่างประเทศไทยกับปากีสถาน ซึ่งเป็นมิตรและพันธมิตร
 คู่อกกันแต่กัน

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงมีพระราชดำรัสตอบ โดยทรงย้ำถึงการต้อนรับอัน
 อ่อนน้อมที่พระองค์และสมเด็จพระบรมราชินีนาถทรงได้รับในการเสด็จประพาสครั้งนี้ ได้ทรงชมนานนาม



ปากีสถานว่า เป็นเจ้าหอสมอธรรมอันยิ่งใหญ่ ได้ทรงสรรเสริญการเป็นผู้นำที่ปรึกษาและ
 ตามารกของประธานาธิบดีอายุบข่าน ก็ได้ทรงกล่าวต่อไปว่า ระบบอบปกรของใหม่ของปากีสถาน
 ได้ประสบความสำเร็จ ในการหลอมรวมประชาชนในประเทศ ทำให้ประชาชาติปากีสถาน
 กลายเป็นชาติที่เข้มแข็งได้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ได้ทรงตั้งต่อไปว่า ประชากรของสอง
 ประเทศรักสันติ และไม่ปรารถนาการแทรกแซงจากภายนอก ประชากรทั้ง ๒ ประเทศมีความ
 เชื่อมั่นว่า การร่วมมือกันสร้างเศรษฐกิจของกันจะเป็นคุณประโยชน์แก่ทั้งสองฝ่าย ทั้งปากีสถาน
 และประเทศไทยเป็นประเทศที่มีฐานะสำคัญทางยุทธศาสตร์อยู่ในทวีปเอเชีย เหตุการณ์ใด ๆ ที่เกิด
 ขึ้นแก่ประเทศหนึ่งก็จะมีผลสะท้อนถึงอาณาบริเวณทั้งหมด พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ได้ทรง
 แสดงความหวังว่า ดัชนีไมตรีและความร่วมมือระหว่างประเทศทั้งสองจะช่วยรักษาเสถียรภาพและ
 ความก้าวหน้าของ ๒ ประชาชาติในอนาคต และทั้งจะช่วยรักษาเสถียรภาพและความก้าวหน้าของ
 อาณาบริเวณอันจะเป็นคุณประโยชน์แก่โลกทั้งมวลด้วย

ต่อจากนั้น ประธานาธิบดีอายุบข่านได้ ทูลเกล้า ฯ ถวายพรมปากีสถานแก่พระบาท
 สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ และได้ทูลเกล้า ฯ ถวายเครื่องประดับอัญมณี และผ้ายกอ้อมหนึ่ง
 แก่สมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ เพื่อเป็นการตอบแทนที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ได้
 พระราชทานเครื่องโต๊ะเขียนหนังสือกะไหล่ทองให้ประธานาธิบดีอายุบข่าน

เสด็จ ฯ ทอดพระเนตรการตรวจผลสวนสนามทางเรือ

เช้าวันที่ ๓๓ มีนาคม ทั้งสองพระองค์ได้เสด็จ ฯ เยี่ยมโรงงานทำกระดกเดินขี้นในกรุง
 การาจี ทั้งสองพระองค์ทรงสนพระทัยมาก ในเมื่อได้ทอดพระเนตรกิจการอันใหญ่โตของโรงงาน
 แห่งนั้น

ภายหลังจากนั้นได้เสด็จ ฯ พร้อมด้วยประธานาธิบดีไปทรงเป็นประธานในการสวนสนาม
 ทางเรือของกองทัพเรือปากีสถานมีเรือรบเข้าขบวนสวนสนามให้ทอดพระเนตรกว่า ๑๒ ลำ มีทั้งเรือ
 ตลาดระเวน เรือพิฆาต เรือฟริเกต เรือกวาดทุ่นระเบิด และเรือดำน้ำ เมื่อทั้งสองพระองค์
 และประธานาธิบดีแห่งปากีสถานเสด็จฯ และไปถึง พลเรือโท เอ. อาร์. ข่าน ผู้บัญชาการทหารเรือปากี-
 สถานได้เข้าเฝ้าถวายการต้อนรับ ต่อจากนั้นทั้งสองพระองค์ได้เสด็จ ฯ ขึ้นประทับในเรือมุขีต



อันเป็นเรือกวาคู่กระเบิดของนาวีปากีสถาน พร้อมด้วยประธานาธิบดีอายูบข่าน เพื่อทรงตรวจทอดวงสนามของเรือรบ เมื่อเสด็จพิชิตวงสนามแล้ว ผู้บัญชาการทหารเรือปากีสถานได้จัดถวายพระกระยาหารกลางวัน

ตอนค่ำพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ได้พระราชทานเลี้ยงอาหารค่ำเป็นเกียรติแก่ประธานาธิบดีอายูบข่านที่ทำเนียบประธานาธิบดี ในโอกาสนั้น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้มีพระราชดำรัสขบใจประธานาธิบดีปากีสถานที่ได้แสดงความรักใคร่ไมตรีต่อประเทศไทย ทั้งยังทรงขบใจรัฐบาลและประชาชนปากีสถานที่ได้ถวายเป็นต้อนรับอย่างอบอุ่นในครั้งนั้น

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้ทรงสรรเสริญ ประธานาธิบดีปากีสถาน ที่สามารถสร้างชาติปากีสถานให้เข้มแข็งมั่นคงกับที่ประเทศอื่นได้มีจารีตประเพณีอันเก่าแก่ ทั้งประธานาธิบดีอายูบข่าน ยังเป็นผู้ที่มีสติปัญญาเฉลียวฉลาดเข้าใจเหตุการณ์ ทั้งมีความสามารถในการบังคับบัญชา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรับสั่งว่าระหว่งประหวัดทรงการรำลึกได้ทรงพบเห็นการก่อสร้างทุกหนทุกแห่ง ทั้งรับสั่งว่า การก่อสร้างเป็นเมืองท่าที่ดีที่สุดในส่วนหนึ่งของโลก โดยธรรมชาติประเทศไทยและปากีสถานมีมากตั้งมากอย่างเหมือนกัน พระองค์รับสั่งว่า "เราเป็นผู้รักสงบและเคารพกฎหมาย เราสามารถอยู่ประปนและร่วมกันเคียงข้างโดยราบรื่นอย่างที่สุด ในยามที่โลกกำลังอยู่ในภาวะอันตึงเครียดเช่นนั้น การที่เราสามารถร่วมงานกับผู้อื่นเป็นมิตรเพื่อสร้างความสำเร็จอันดีขึ้นให้แก่โลกย่อมเป็นทั้งความชื่นใจและตั้งหน้ามีชัยอย่างใหญ่หลวง"

ประธานาธิบดีอายูบข่านได้กราบบังคมทูลตอบว่า มีความรู้สึกนับเป็นอย่างมากในความพยายามอันยิ่งใหญ่และสูงส่งของรัฐบาลและประชากรแห่งประเทศไทย ที่สามารถรักษาเอกราชและดำรงฐานะอันสำคัญของประเทศอยู่ในโลกได้ตลอดมา

ในงานนี้มีแขกผู้มีเกียรติได้รับเชิญไปร่วมกว่า ๓๐๐ คน มีทั้งรัฐมนตรีปากีสถาน ผู้พิพากษาศาลสูง คณะทูตานุทูต บุคคลสำคัญ และข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ฝ่ายพลเรือน และฝ่ายทหาร ภายหลังงานเลี้ยงข้าราชการบริพาร ๒ คนได้รำไทยให้แขกผู้ไปในงานชมด้วย



เสด็จ ฯ เมือง เปซาเวร์

เช้ามืด ๓๕ มีนาคม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้เสด็จ ฯ จากกรุงเทพมหานครไปยังเมืองเปซาเวร์ ในภาคเหนือของปากีสถาน ทางอากาศที่เมืองนั้นได้รับเสด็จ ฯ อย่างอบอุ่น มาดิก ฮามิรี มุฮัมมัด ซ่าน ผู้ดำรงราชการแห่งปากีสถาน ครอบง้อมพร้อมด้วยผู้บัญชาการทหารอากาศ คือ พลอากาศโท อัดการ์ ซ่าน เจ้าผู้รับเสด็จ ฯ ที่ท่าอากาศยานเมืองนั้น พร้อมด้วยเจ้าหน้าที่ชั้นผู้ใหญ่และประชาชนอีกเป็นจำนวนมาก รัฐบาลประจำท้องถิ่นที่เมืองเปซาเวร์ได้ออกคำสั่งหยุดราชการและหยุดงานเป็นเวลา ๓ วัน เพื่อให้ข้าราชการและประชาชนเฝ้าชมพระบารมี เมื่อถึงพระองค์เสด็จ ฯ ไปถึงที่นั้น ภายหลังที่เสด็จพระกระยาหารกลางวันแล้ว พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้เสด็จประพาสเขื่อนอานซึก เวลาค่ำผู้ดำรงราชการประจำเปซาเวร์ได้ถวายพระกระยาหารค่ำเพื่อเฉลิมพระเกียรติ

วันที่ ๓๕ มีนาคม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้เสด็จพระราชดำเนินไปยังมหาวิทยาลัยเปซาเวร์ ณ ที่นั้นทางการมหาวิทยาลัยได้จัดพิธีรับเสด็จเป็นพิเศษและหยุดเกล้า ฯ ถวายปริญญาเกียรตินิยมแก่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เมื่อเสร็จพิธีที่มหาวิทยาลัยเปซาเวร์แล้ว ทั้งสองพระองค์ประทับรถยนต์พระที่นั่งเสด็จประพาสช่องโคเบอร์ที่เมืองทอรัคัมตรงชายแดนระหว่างปากีสถานกับอัฟกานิสถาน เมื่อเสด็จ ฯ ไปถึง ชนชาวเขาในแถบนั้นเป็นจำนวนมาก ได้รื้อเฝ้าชมพระบารมีและให้ร้องถวายพระพรอย่างอังกะมิ่ง ระหว่างทางประพาสช่องโคเบอร์ ทั้งสองพระองค์ได้ทรงหยุดรถพระที่นั่งเขื่อนเมืองยัมรุก หัวหน้าชนเผ่าต่าง ๆ ที่ช่องโคเบอร์ได้น้อมเกล้า ฯ ถวายแกะ ๕ ตัว เป็นประเพณีและเป็นเครื่องหมายแห่งความวิถันนัถิธ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงใช้พระหัตถ์ถ่มเมล็ดแกะทุกตัว แต่คงว่าทรงรับแกะที่ชนชาวเขาน้อมเกล้า ฯ ถวาย แกะทั้ง ๕ ตัวคลุมด้วยผ้าคันต์ต่าง ๆ งดงาม นอกจากนี้พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้พระราชทานดาบไทย ๓๕ เต็มแก่หัวหน้าชนชาวเขาที่เข้าเฝ้ารับเสด็จ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรับสั่งว่า ตามทั้งหมดคนพระราชทานให้ในฐานะเป็นของขวัญของชาตินี้กับชาติหนึ่งให้แก่ประชาชนแห่งชาตินี้กับอีกชาติหนึ่ง ระหว่างทางที่เสด็จพระราชดำเนินไปยังเมือง



ทอorkim ทั้งสองพระองค์ได้ทรงแหวะทอดพระเนตรหมู่บ้านดักโกคัต พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถได้ทอดพระเนตรอ่างเก็บน้ำดำหรับตั้งนำไปแจกจ่ายให้แก่หมู่บ้านในแถบช่องเขาโคเบอร์ ทั้งยังได้ทรงบันทึกภาพบริเวณนั้นด้วย เมื่อเสด็จ ฯ จากพิธีรับเสด็จของชนชาวเขาในเขตช่องโคเบอร์แล้ว พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้เสด็จพระราชดำเนินต่อไปยังเมืองทอorkim ณ ที่นั้นชนชาวเขาคำนวณหลายพันคนได้เข้าเฝ้าทูลละอองธุลีพระบาทชมพระบารมีอยู่สองฟากช่องเขา และได้ให้ร้องถวายพระพรด้วยความชื่นชมยินดี

ระหว่างทางเสด็จ ฯ กลับ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้ทรงแหวะเยือนสโมสรนายทหารของกรมทหารราบรักษาช่องโคเบอร์กรมทหารราบได้จัดถวายพระกระยาหารกลางวัน ผู้บัญชาการกรมทหารราบดักโกคัตได้นำมณีเกล้า ฯ ถวายมณีดั้น อันเป็นอาวูรประจำตัวของชนชาวเขา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้พระราชทานได้ทีเงินประดับตราแผ่นดิน กับคาบไทยอีก ๒ เล่ม ให้แก่สโมสรนายทหารแห่งนั้นไว้เป็นที่ระลึก

เสด็จ ฯ เยือนดักกะคีตา

เช้าวันที่ ๑๖ มีนาคม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จ ฯ โดยเครื่องบินพระที่นั่งจากเมืองเปเชอวาร์ไปยังเมืองราจด์บินดี เมื่อเสด็จออกจากสนามบินแล้วทั้งสองพระองค์เสด็จพระราช ดำเนิน ไปทอดพระ เนตรพิพิธภัณฑ์และโบราณสถานแห่งเมืองดักกะคีตา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถทรงสนพระทัยมากในสิ่งของและวัตถุโบราณต่าง ๆ ที่ทางราชการปากีสถานได้ขุดจากซากโบราณสถาน ๓ แห่ง และจากวัดและสถูปโบราณอีกกว่า ๒๔ แห่งในบริเวณนั้น วัตถุโบราณต่าง ๆ ที่ทอดพระเนตรล้วนแต่เป็นสิ่งของในสมัยกรีกและสมัยพุทธศาสนา ในระยะแรก ๆ แสดงให้เห็นวัฒนธรรมในสมัยโบราณที่กล่าวแต่ก่อน นอกจากนั้นทั้งสองพระองค์ยังได้ทอดพระเนตรพระพุทธรูปในสมัยโบราณ ซึ่งเป็นที่รู้จักกันในนามว่า “แบบคันชาระ” นอกจากนั้นยังได้ทอดพระเนตรสิ่งของโบราณวัตถุที่ทำด้วยโลหะและแก้ว ตลอดจนเหรียญต่าง ๆ ที่ทำขึ้นในสมัยนั้น ทั้งสองพระองค์



ได้ทรงชักตามเจ้าหน้าที่ด้วยความสนพระทัยคิดปลุกดูโบราณที่คงแสดงไว้ในพิพิธภัณฑน์ ในโอกาส
นั้น พลเอก เค. เอ็ม. เซฟ. รัฐมนตรีปากีสถานซึ่งโดยเด็ค ๗ ได้ทูตเกล้า ๗ ถวายเคียรพระ-
พุทธรูปโบราณสลักจากหินแดงเคียรพระพุทธรูปซึ่งจำลองด้วยปูนปลาสเตอร์ รัฐมนตรีปากีสถาน
ยังได้นำตมุดภาพบรรจุภาพถ่ายแสดงคิดปลุกการแกะสลักในสมัยคันชาระ กับหนังสือเกี่ยวกับประวัติ
ของบริเวณเมืองคักกะคีตา และคิดปลุกแบบคันชาระซึ่งทูตเกล้า ๗ ถวายเป็นที่ระลึกด้วย

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมีพระราชดำรัสขอบใจและทรงแสดงความยินดีที่ทรงมีโอกา
สไปเยือนที่นั่น กับทรงปรารถนาใครจะให้มีการขุดค้นวัตถุโบราณในบริเวณนั้นต่อไปอีก เพื่อเร็ดร
ชาวยชรมโบราณของคักกะคีตา

จากพิพิธภัณฑน์ทั้งสองพระองค์เด็ค ๗ โดยรถยนต์พระที่นั่งไปยังเมืองโบราณชื่อ
เชอรกัตอันเป็นเมืองเอกของจากคักกะคีตา เมืองเชอรกัตนี้ชาวกรีกโบราณซึ่งเรียกว่า มิกเคเรียน
เป็นผู้สร้างไว้ก่อนคริสตศตวรรษถึง ๒๐๐ ปี หลังจากนั้น ก็มีศัตรูชนหลายเผ่าผลัดเปลี่ยนกัน
ปกครอง เช่น เชอรกัต พาร์เทียน และคุราน เป็นต้น ผู้อำนวยการศึกษาโบราณสถานได้ทราบ
บังคมทูตถวายคำชี้แจงให้ต้องพระองค์ทรงทราบลักษณะของเมืองนั้น ตลอดจนตมุดด้วยกรรมของ
วัดและตมุดหลายแห่งในเมืองที่กล่าว พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ๗ พระ-
บรมราชินีนาถได้ทรงดงพระปรมาภิไธยในตมุดเขียน และพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงบันทึก
ภาพบริเวณนั้นไว้ด้วย

ก่อนเด็ค ๗ จากเมืองราวัลบินดีไปเมืองลาฮอร์ ประธานาธิบดีอายุบข่านได้จัดถวาย
พระกระยาหารกลางวัน บรรดารัฐมนตรีประจำทำเนียบประธานาธิบดีปากีสถาน มีนายโมฮัมเหม็ด
ชเวบี นายอาบุด กาเซ็ม ข่าน และ นายเอฟ. เอ็ม. ข่าน กับ พลเอก มูซา ผู้บัญชาการทหารบก
ไปดงเด็คที่ท่าอากาศยานพร้อมด้วยข้าราชการและประชาชนเป็นจำนวนมาก

เสด็จ ฯ เมืองลาฮอร์

เมื่อเด็ค ๗ ถึงท่าอากาศยานเมืองลาฮอร์ ทหารได้จัดพิธีรับเสด็จอย่างมโหฬารมี
ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ ทั้งฝ่ายทหารและพลเรือนไปรอรับเสด็จเป็นจำนวนมาก รวมทั้งผู้ดำเร็ด
ราชการประจำมณฑลลาฮอร์ นายทหารชั้นผู้ใหญ่ ผู้มีเกียรติและประชาชนหลายพันคนต่างได้ดง



LIART

เดียงให้ร้องถวายพระพรอย่างกึกก้องในทันทีที่ทั้งสองพระองค์เสด็จ ฯ ออกจากเครื่องบินพระที่นั่ง
 คอนคัว มาติก ฮามี่ โมฮัมเหม็ด ช่าน ผู้ดำรงราชการ ฯ ได้จัดงานถวายพระ-
 กระยาหารค่ำแด่ฉันเกิด ฯ ทั้งสองพระองค์ ที่ทำเนียบรัฐบาล หลังจากนั้นได้ทอดพระเนตรการ
 แสดงเบ็ดเตล็ดอันสวยงามที่สภาศึกษาการและสำนักงานประชาสัมพันธ์แห่งปากีสถานตะวันตกจัดถวาย
 ในบริเวณทำเนียบรัฐบาล มีทั้งการแสดงดนตรีและระบำพื้นเมือง การแสดงครั้งนี้ใช้เวลาดาว
 ๓ ชั่วโมง

วันที่ ๓๖ มีนาคม ทั้งสองพระองค์ได้เสด็จทอดพระเนตรโบราณสถานและสถานที่
 สำคัญในทางประวัติศาสตร์ทั้งภายในและรอบ ๆ นครลาฮอร์ ทั้งสองพระองค์เสด็จทอดพระเนตร
 หอสมุดศพของฮัตตามา อิกบาด ซึ่งเป็นถ้ำที่มีชื่อเดียงโค้งโค้งของปากีสถานในสมัยโบราณ ได้
 เสด็จ ฯ เยือนมัสยิด บาดชาฮี และบ้อมลาฮอร์

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงวางพวงมาตา ณ หอสมุดศพของฮัตตามา อิกบาด
 เจ้าหน้าที่ได้นำหนังสือกวีนิพนธ์ของฮัตตามา อิกบาด ขึ้นทูลเกล้า ฯ ถวายและทั้งได้แจกหนังสือนั้น
 แก่ข้าราชการบริพารที่โดยเสด็จทั่วทุกคน

ทั้งสองพระองค์ทรงสนพระทัยและตรึงเจริญในความงามทางบัตยศิลป์ของมัสยิด บาด-
 ชาฮี และบ้อมลาฮอร์เป็นอันมาก

ระหว่างที่เสด็จพระราชดำเนินจากที่ประทับ ณ ทำเนียบรัฐบาลไปมัสยิด บัดชาฮี นั้นมี
 ประชาชนจำนวนมากหลายนับพันคนคอยเฝ้าชมพระบารมีตลอดสองฟากทางซึ่งมีระยะ ๑ ไมล์ ประชาชน
 เหล่านั้นได้ให้ร้องถวายพระพรด้วยความชื่นชมตลอดระยะเวลา

คอนเย็น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ
 ได้เสด็จพระราชดำเนินไปในงานรับของซึ่งประชาชนและเทศบาลนครลาฮอร์ จัดถวายเป็นพระเกียรติ
 นายกเทศมนตรีนครลาฮอร์ได้กราบบังคมทูลรับเสด็จจากถ้ำถึงการที่ปากีสถาน กับประเทศไทยได้มีข้อ
 กตกลงทางมิตรภาพและไมตรีต่อกัน นายกเทศมนตรีกราบบังคมทูลต่อไปว่า ประเทศทั้งสองยังเป็น
 พันมิตรกันในฐานะที่เป็นสมาชิกองค์การ อ.ป.อ. ทั้งนี้เพื่อให้ทั้งสองประเทศสามารถรักษาความ
 ค้ำประกันอยู่เป็นชาติของตนไว้และเพื่อรักษาไว้ซึ่งสันติภาพในเอเชียด้วย



พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงมีพระราชดำริตอบว่า “ รัฐธรรมนูญฉบับใหม่
 ของปากีสถานเป็นความก้าวหน้าอันสูงส่งของงานที่ก่ออีกบาดได้เริ่มขึ้นไว้ และได้ปฏิบัติต่อมาโดย
 โมฮัมหมัด ฮาดิ จินนาห์ ผู้สร้างปากีสถาน ” พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรับสั่งว่า ทรงมีความ
 เชื่อมมั่นว่า ฮาดิมีความเป็นผู้ที่ดำรงมาของประธานาธิบดีอายุช้วน ปากีสถานจะบรรลุถึงจุด
 หมายปลายทางที่ปรารถนาอย่างยิ่งได้ แม้ว่าปากีสถานกับประเทศไทยอยู่ห่างไกลกันความตภาพของ
 ภูมิศาสตร์ แต่ความเกี่ยวพันกันระหว่างสองประเทศนี้ก็ได้มีมาแต่โบราณกาล ด้วยเหตุนี้จึงทรง
 หวังว่า การเสด็จพระราชดำเนินเยือนปากีสถานครั้งนี้จะทำให้ประชากรของชาติเกิดความรู้รักและ
 ความปรารถนาที่จะเรียนรู้เข้าใจกันยิ่งขึ้น อันจะทำให้มิตรภาพระหว่างกันที่ราบรื่นมาช้านานที่
 ความแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นอีก

นายกเทศมนตรีนครดาชอร์ได้ทูลเกล้าฯ ถวายหุ่นจำลองของอุทยานชาติมาร์ ท้าด้วย
 เงินกับภาพเขียนโดยอับดุล เราะหีมาน ฮุกโต ซึ่งเป็นช่างเขียนที่มีชื่อเสียงกระเดื่องของปากีสถาน
 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้พระราชทาน เรือพระที่นั่งอนันตนาคราชจำลองบรรจุ ในตู้ กระจกให้
 แก่นายกเทศมนตรีนครดาชอร์เป็นที่ระลึกด้วย

ตอนค่ำ ผู้ดำเริ่จราชการแห่งปากีสถานตะวันตกได้จัดงานเลี้ยงพระกระยาหารค่ำถวาย
 เป็นพระเกียรติ ณ ทำเนียบรัฐบาลในนครดาชอร์ ผู้ดำเริ่จราชการได้กราบบังคมทูลรับเสด็จโดย
 ย้ำว่า ปากีสถานกับประเทศไทยผูกพันกัน ในแง่ที่ทั้งสองประเทศต่างก็มีความปรารถนาอย่างเดียวกัน
 คือสร้างความปลอดภัย ให้แก่ ประเทศ ของ ตนและ ใน ขณะ เดียว กันก็มุ่งสร้าง สันติภาพ และ ไมตรี
 ระหว่งนานาประเทศด้วย นอกจากนี้ประเทศทั้งสองยังมีความผูกพันอย่างลึกซึ้งยิ่งหลายประการ
 ในประวัติศาสตร์ อันทำให้ท่วงความใกล้ชิดกันยิ่งขึ้น

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมีพระราชดำริตอบว่า ปากีสถานโศกที่งดพรรคประธาน
 ผู้นำคือ ประธานาธิบดีอายุช้วนมา ให้ เพราะเป็นผู้ที่มุ่งจะนำประเทศไปสู่ความเจริญรุ่งเรือง
 ประชากรปากีสถานนั้นก็เป็นผู้ที่อดทนขยันหมั่นเพียรและมีความตั้งใจอันแน่วแน่ที่จะสร้างความสำเร็จ
 ให้แก่ประเทศ ทั้งนี้เป็นผลเนื่องมาจากที่ประชากรปากีสถานได้รับวัฒนธรรมอันดีมาเป็นเวลานาน



คิดต่อกัน คุณสมบัติของประชากรนับเป็นอุปสรรคที่ด้าคัญอันยิ่งใหญ่ในการสร้างชาติ ประชาณา-
ธิปไตยย่อมเข้าใจในคุณสมบัติเป็นอย่างดี จึงได้ใช้เป็นประโยชน์ในการสร้างประเทศ

ภายหลังงานเลี้ยง ผู้ดำเร้าราชการได้ทูลเกล้าฯ ถวายของที่ระลึกประกอบด้วยเครื่อง
เขียนทำด้วยทองเหลืองแกะสลักอย่างงดงามบรรจุอยู่ในหีบครบชุด และทูลเกล้าฯ ถวายผ้าปักและ
กระเป๋าดูเป็นของที่ระลึกแด่สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
ได้พระราชทานหีบบุหรีตเงินแกะสลักเป็นการตอบแทน

เช้าวันที่ ๑๘ มีนาคม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรม
ราชินีนาถเสด็จพระราชดำเนินทอดพระเนตรงานแสดงผ้าและผลิตภัณฑ์ประจำชาติของปากีสถาน ที่
สนามกีฬาในนครดาฮอร์ เมื่อเสด็จฯ ไปถึงสนาม ทหารการ์ดของประธานาธิบดีปากีสถาน
ซึ่งตั้งเป็นกองเกียรติยศรับเสด็จฯ ได้ถวายความเคารพ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระ
พระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถเสด็จฯ ขึ้นประทับรถม้า มีประธานาธิบดีอาบูชามันและผู้ดำเร้า
ราชการปากีสถานต้อนรับโดยเสด็จเจ้าชบวนเจ้าผู้ดำรงนาม

เนื่องจากวันที่ ๑๘ เป็นวันหยุดงาน จึงมีประชาชนไปชมงานเป็นจำนวนมาก ประ
ชาชนทั้งหมดได้ยื่นมือและให้ร้องถวายพระพรอย่างกึกก้องทั่วทั้งสนาม เมื่อชบวนหยุดลง
แล้ว พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถเสด็จฯ ขึ้นไป
ประทับบนพลับพลา เด็กสองคนนำช็อคโกแลตมาให้ทูลเกล้าฯ รับเสด็จฯ ทั้งสองพระองค์ แตรวงทหาร
บกปากีสถานบรรเลงเพลงสรรเสริญพระบารมีและเพลงชาติของปากีสถาน หลังจากนั้น การแสดง
จึงเริ่มขึ้น ทหารการ์ดของประธานาธิบดีได้แสดงการเดินแถวแปรชบวน แตรวงวงใหญ่บรรเลง
และแปรชบวนในสนามถวายให้ทอดพระเนตร

ต่อจากนั้น ผู้ที่นำผ้าและผลิตภัณฑ์เข้าประกวดและแสดงในงาน ได้นำผ้าที่เห็น
ผ่านที่ประทับ ทั้งมีการแสดงการตั้งระโงมของผู้เลี้ยงปศุสัตว์ และการแสดงขีม้าโตคนด้วย ทั้ง
สองพระองค์ประทับทอดพระเนตรด้วยความพอพระราชหฤทัย และทรงปรบพระหัตถ์เป็นเกียรติ
ให้แก่ผู้แสดง



เมื่อต้นการแต่งนระการประกวดแล้ว พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวพระราชทาน
รางวัลให้แก่ผู้แต่งและผู้ชนะการประกวดปศุสัตว์ในครั้งนั้น

วันที่ ๑๘ มีนาคม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จพระราชดำเนินเยือน โรงงานช่างกล
บาทภาตาและทอศพระเนตรกิจการ โรงงานแห่งนั้นและโรงงานซ่อมรถไฟของรัฐบาลปากีสถาน ผู้แทน
ของบริษัทวิศวกรรมและช่างกลชั้นนำของปากีสถานในนครดาสฮ์ได้กราบบังคมทูลถวายการต้อนรับ
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมีพระราชดำรัสว่า ประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้มีความจำเป็น
มากที่จะต้องร่วมมือกันเพื่อสร้างความสำเร็จให้กันและให้แก่ตนเอง ประเทศในเขตนี้อาจจะมุ่ง
ฟังความคิดความอ่านและโลกทัศน์ของตนเองยิ่งกว่าแทนที่จะมุ่งฟังความ ช่วยเหลือ ของต่างประเทศ
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรับสั่งว่า ประเทศไทยมีความยินดีที่จะร่วมมือกับปากีสถานในโครงการ
ทุกอย่างเพื่อร่วมกันฝึกเจ้าหน้าที่ผู้ชำนาญงานในด้านวิชาการให้แก่กัน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
รับสั่งต่อไปว่า ทรงสนพระทัยมากที่ได้ทอดพระเนตรเห็นความสำเร็จก้าวหน้าของปากีสถาน
ในด้านอุตสาหกรรม

ในขณะที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จฯ เยือนโรงงานช่างกลบาทภาตานี้ สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ได้เสด็จพระราชดำเนินไปทอดพระเนตรพิพิธภัณฑ์อนุสรณ์ของ
ปากีสถานในนครดาสฮ์

นาง ยี. เอ. ซ่าน นายกรัฐมนตรีของปากีสถานได้กราบบังคมทูลรับเสด็จ
และย้าว่า บรรดาใคร่ที่จะส่งเสริมและสร้างมิตรภาพระหว่างตุ๊กเดือหญิงปากีสถานกับตุ๊กเดือ
หญิงของไทยให้เจริญก้าวหน้ารุ่งเรืองขึ้นกว่าที่เป็นอยู่ ตุ๊กเดือหญิงของปากีสถานได้มีความสัมพันธ์
ฉันมิตรอยู่กับองค์การตุ๊กเดือหญิงแห่งมลายาและลังกาอยู่แล้ว องค์การตุ๊กเดือหญิงในปากีสถาน
ได้ปฏิบัติงานอย่างดีเด่นเป็นพิเศษในการบูรณะประเทศชาติ โดยมุ่งปฏิบัติงานในด้านบริการสังคม
เป็นงานสำคัญที่สุด

ตุ๊กเดือหญิงและตุ๊กเดือตำรวจหญิงแห่งปากีสถานได้แสดงกิจการต่าง ๆ ถวายให้สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถทอดพระเนตรและทรงสนพระทัยในการแสดงดังกล่าวเป็นอย่างมาก



คอนบ้ายได้เสด็จพระราชดำเนินไปทอดพระเนตรการแข่งขันโปโล ภายหลังจากการแข่งขันได้ประทับด้วยพระสุธารส ณ สถานที่แห่งนั้น แล้วจึงเสด็จฯ กลับคืนสู่ที่ประทับ ณ ที่ทำเนียบผู้ว่าการการมณฑลกลาซอร์ ในตอนกลางคืนภายหลังด้วยพระกระยาหารค่ำแล้ว ทั้งสองพระองค์เสด็จพระราชดำเนิน ไปยัง กวีทาสถาน เพื่อ ทอดพระเนตร การแสดง ของ กองทหาร แห่งคยเพติง และแปรชบวน ได้เสด็จฯ กลับคืนสู่ที่ประทับเมื่อเวลาประมาณ ๒๓.๐๐ น.

เสด็จฯ นครคักกา

เช้าวันที่ ๒๐ มีนาคม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จฯ จากที่ประทับไปยังท่าอากาศยานนครคักกา เพื่อประทับเครื่องบินพระที่นั่งเสด็จฯ ยังนครคักกา นครหลวงของปากีสถานตะวันออก เมื่อเสด็จฯ ถึงท่าอากาศยาน ทหารกองเกียรติยศถวายความเคารพ ได้ทรงมีพระราชปฏิสันถารกับประธานาธิบดีอายูบข่าน ซึ่งไปส่งเสด็จ ณ ที่นั้น พร้อมด้วยมาดิก ฮามิร์ โมฮัมเหม็ด ข่าน ผู้ดำรงราชการปากีสถานตะวันตก นายอับดุลคาเดร์ รัฐมนตรีคลัง พลเอก มุซา ผู้บัญชาการทหารบกคองคองรัฐบาลราชกรณัฐใหญ่ฝ่ายพลเรือน และทหาร ชาวไทย และประชาชนชาวปากีสถานเป็นจำนวนมาก ประธานาธิบดีอายูบข่าน และผู้ไปส่งเสด็จฯ ได้แสดงความอาลัยที่ทั้งสองพระองค์เสด็จฯ มาในครั้งน^{๒๕}

ที่เมืองคักกา ทางการรัฐบาลปากีสถานตะวันออก ได้ถวายการต้อนรับอย่างสมพระเกียรติ พลโท อาซิม ข่าน ผู้ดำรงราชการปากีสถานตะวันออก พร้อมด้วยรัฐบาลราชกรณัฐใหญ่ฝ่ายทหารและพลเรือน และชาวไทยคอยเฝ้ารับเสด็จอยู่ ณ ที่นั้น ตามหมายกำหนดการเมื่อเสด็จฯ รับเสด็จที่ท่าอากาศยานแล้ว ทั้งสองพระองค์ ประทับรถยนต์พระที่นั่ง มีผู้ดำรงราชการโดยเสด็จพร้อมด้วยรัฐบาลราชกรณัฐใหญ่ นำเสด็จพระราชดำเนินไปประทับแรมที่ทำเนียบประธานาธิบดี ในคอนบ้าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินเยือนวัดกมลประ^{๒๖} อันเป็นวัดพระพุทธศาสนาใหญ่ที่สุดของนครคักกา ณ ที่นั้น ทรงโปรดเกล้าฯ ให้ชาวไทยในปากีสถานเข้าเฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท คอนบ้ายผู้ดำรงราชการปากีสถานตะวันออก จึงงานถวายพระกระยาหารค่ำ ณ ที่ประทับ



เช้าวันที่ ๒๓ มีนาคม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้เสด็จพระราชดำเนินเยือนเมืองจัตตะกอนในปากัดถานตะวันออก เมื่อเสด็จ ฯ ไปถึงเมืองนี้ มีประชาชนพร้อมด้วยข้าราชการผู้ใหญ่ทั้งฝ่ายทหารและพลเรือนจำนวนมากมารับเสด็จ และสมเด็จพระบวรมัยอยู่ที่ท่าอากาศยาน ประชาชนคณะกรรมการรับเสด็จได้กราบบังคมทูลต้อนรับโดยกล่าวถึงความผูกพันอันสำคัญในประวัติศาสตร์ที่ได้เชื่อมโยงประเทศไทย กับดินแดนส่วนนี้แห่งปากัดถานไว้ได้อย่างใกล้ชิดตลอดมา ด้วยเหตุนี้จึงหวังว่า การเสด็จพระราชดำเนินเยือนเมืองจัตตะกอนในครั้งนี้ จะทำให้สัมพันธ์ไมตรีฉันมิตรระหว่างประเทศทั้งสอง ที่มีความแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นกว่าเดิม ประธานกรรมการรับเสด็จได้นำคำคมบังคมทูลบรรจุงในถ้อยเงินนำขึ้นทูลเกล้า ฯ ถวายไว้เป็นที่ระลึก

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงมีพระราชดำรัสตอบ ขอบใจที่ทางการและประชาชนเมืองจัตตะกอนได้ถวายการต้อนรับอย่างแข็งขันในครั้งนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รับสั่งว่า ประชาชนชาวปากัดถานนั้น มีคุณสมบัติต่าง ๆ สัมกับเมืองชาติใหญ่ และในขณะกำลังดำเนินไปตาม วิถีทางแห่งความเจริญและไพบุทธ์ โดยอาศัยความมานะพยายามและความเห็นการณ์ไกลของประธานาธิบดีอายุบชาน วิถีวัฒนธรรมอันเก่าแก่ของปากัดถานนั้นประกอบขึ้นด้วยวัฒนธรรมต่าง ๆ เข้ามารวมกัน และอาศัยการรวมกันแห่งวัฒนธรรมจากหลายแห่งที่กล่าวนี้ จึงทำให้ประชากรชาวปากัดถานเป็นผู้มีความรอบรู้อย่างยิ่งใหญ่หลวง ประธานาธิบดีอายุบชานเข้าใจในความสามารถของประชากรของประเทศเป็นอย่างดี และได้ใช้เป็นประโยชน์ในการสร้างสรรคส์ที่ดีภาพของประเทศ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรับสั่งในที่สุดว่า ความก้าวหน้าของปากัดถานตลอดระยะเวลาไม่กี่ปีมานี้ เป็นสิ่งที่เห็นได้อย่างประจักษ์ชัดทั้งในปากัดถานตะวันตกและปากัดถานตะวันออกพร้อมกันทั้งสองเขต

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้พระราชทานเรือพระที่นั่งอนันตนาคราชจำลอง เป็นที่ระลึกแก่เมืองจัตตะกอน เจ้าหน้าที่ได้นำภาคเงินและผ้าปักอย่างสวยงามอีกผืนหนึ่งขึ้นทูลเกล้า ฯ ถวายสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ในนามสตรีแห่งเมืองจัตตะกอน หลังจากนั้นทั้งสองพระองค์ได้ทอดพระเนตรการแสดงทางวัฒนธรรมที่ทางการจัดถวายแสดงความยินดี ประจําวันของประชาชนในเขตต่าง ๆ ของประเทศ



พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถเสด็จ
ประพาสเมืองจิตตะกองเป็นเวลากว่า ๒ ชั่วโมง จึงเสด็จฯ โดยเครื่องบินพระที่นั่งกลับเมืองคัทตา
เมื่อเสด็จกลับนั้นมีประชาชนจำนวนมากทยอยห้อมล้อม ไปชุมนุมตั้งเสด็จด้วยความอาลัย

ตอนค่ำวันที่ ๒๓ มีนาคม ประชาชนและเทศบาลนครคัทตาได้จัดงานรับรองถวาย
พระเกียรติ ณ อุทยานรามนา ผู้ดำรงราชการแห่งปากีสถานตะวันออก ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ฝ่าย
ทหารและพลเรือน คณะทูตและกงสุล ตลอดจนประชาชนจำนวนมากได้ไปเฝ้าทูลละอองธุลี
พระบาทและชมพระบารมีในงานนั้นด้วย ทางรถไฟประดับประดาอุทยานแห่งนั้นด้วยธงและโคมไฟ
อย่างงดงาม เทศบาลนครคัทตาได้นำหีบเครื่องหอม ซึ่งมีอายุราว ๓๐๐ ปีขมทูลเกล้าฯ ถวาย
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและได้ทูลเกล้าฯ ถวายผ้าดำหีบกับคนของทงฉนแด่สมเด็จพระนางเจ้าฯ
พระบรมราชินีนาถ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้พระราชทานเรือพระที่นั่งสุพรรณหงส์จำลอง
แก่ประชาชนนครคัทตาไว้เป็นที่ระลึก

นายกเทศมนตรีนครคัทตาได้บังคมทูลถวายการต้อนรับแสดงความปีติยินดีที่เสด็จพระองค์
เสด็จฯ เยือนนครคัทตาในครั้งนี้ และขอพระบรมราชานุญาตฝากคำอำนวยพรมายังประชากร
ชาวไทยด้วย เพราะประชาชนปากีสถานและบรรดาชาวไทยมีจิตใจนิยมความเป็นอิสระเสรีอย่าง
เดียวกัน

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมีพระราชดำรัสตอบขอบใจเทศบาลและ ประชาชนชาวนคร
คัทตาที่จัดงานรับเสด็จอย่างมโหฬารและงดงามมากในครั้งนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรับสั่งว่า
งานนี้มโหฬารและประทับใจมาก พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรับสั่งว่านครคัทตาเป็นนครที่
สวยงามร่มกบที่นักเดินทางเมื่อประมาณ ๕๐๐ ปีก่อนเคยให้สมญาว่านครราชินีแห่งตะวันออก นคร
คัทตาเป็นนครหนึ่งในหลายนครที่มีส่วนในการ ส่งเสริมความสัมพันธ์ ระหว่างปากีสถาน กับประเทศ
ไทย ผู้ที่เดินทางจากส่วนนี้ของปากีสถานไปยังประเทศไทยได้มีส่วนทำประโยชน์ ให้เป็นอันมาก
ด้สร้างความสัมพันธ์อันมิตรระหว่างประเทศทั้งสองตลอดมา นอกจากนี้พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
ได้ทรงสรรเสริญความงามของอุทยานมัตคาในนครคัทตา ตลอดจนพิพิธภัณฑ์ มหาวิทยาลัย และ
สถาบันศิลปกรรมของนครนี้เป็นอย่างมาก ทั้งได้ทรงสรรเสริญความพยายามของรัฐบาลปากีสถาน
ในการก่อสร้างอาคารและสิ่งต่าง ๆ เพื่อป้องกันนครคัทตาให้พ้นภัยธรรมชาติด้วย



พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรับตั้งต่อไปว่า ในการเสด็จประพาสปากีสถานในครั้ง^{๕๕} พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถทรงเป็นราชทูตต้นแถวไมตรี นำมิตรภาพจากประเทศไทยไปสู่ปากีสถาน และตลอดเวลาที่ต้องพระองค์เสด็จฯ เยือนประเทศนี้ ได้ทรงพบว่าไมตรีจิตและมิตรภาพที่ทั้งสองพระองค์ ทรงนำไปจาก ประชากรชาวไทย ผู้ประชากรชาวปากีสถาน ได้รับการสนองตอบอย่างสมบูรณ์ ความสัมพันธ์แห่งมิตรภาพที่ได้ผูกพัน ๒ ประเทศนี้ อย่างผดุงตลอดมาก็ได้ทวีความแน่นแฟ้นยิ่งขึ้น ทั้งพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถจะทรงเผ้าคอยต้อนรับประธานาธิบดี อายุบข่านเมื่อ จะมาเยือน ประเทศไทย เพราะประธานาธิบดีได้รับคำเชิญจาก ๒ พระองค์แล้ว

เช้าวันที่ ๒๒ มีนาคม ทั้งสองพระองค์ได้เสด็จฯ ไปทอดพระเนตรกิจการของโรงงาน ทอกระดอบบ้านที่นายณัฏฐ์ นอนนครคักกา พอโท อาซิมข่าน ผู้ดำรงราชการปากีสถาน ตะวันออก พร้อมด้วยข้าราชการชั้นผู้ใหญ่โดยเสด็จในครั้งนั้นด้วย ณ โรงงานแห่งนี้ ได้ทอดพระเนตรการทอกระดอบบ้าน ตลอดจนการนำบ้านดิบเข้าสู่โรงงาน ผ่านเครื่องจักรและกรรมวิธีต่าง ๆ จนเสร็จเรียบร้อยเป็นกระดอบบ้าน ผู้สื่อข่าววิทยุกระจายเสียงปากีสถานรายงานว่า ทั้งสองพระองค์ทรงชื่นชมพระทัยมากในความเจริญก้าวหน้าทางอุตสาหกรรมของปากีสถาน และก่อนที่จะเสด็จฯ ออกจากโรงงานแห่งนี้ ทั้งสองพระองค์ได้ทรงลงพระปรมาภิไธยในสมุดเยี่ยมของโรงงาน

ต่อจากนั้น ได้เสด็จประทับในเรือนต์แมรี แอน เคอดัน ประพาสทางชลมารค มีประชาชนชาวปากีสถานจำนวนหลายหมื่นคนไปเฝ้าชมพระบารมีอยู่สองฝั่งแม่น้ำ และเมื่อเรือนต์พระที่นั่งแล่นผ่าน ประชาชนเหล่านั้นได้ให้ธงถวายพระพรอย่างกึกก้องด้วยความยินดี เมื่อเสด็จฯ ขึ้นจากเรือพระที่นั่งที่ทวารามจันดี ทั้งสองพระองค์เสด็จฯ ผ่านทางที่ประชาชนเข้าเฝ้าฯ อยู่แน่นขนัด และไปรยกลับกุหลาบรับเสด็จอย่างชื่นชม



เสด็จ ฯ กลับ

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จจากการประพาสปากีสถานเป็นทางราชการในตอนเช้าวันที่ ๒๒ ภายหลังจากประทับอยู่ในประเทศปากีสถานเป็นเวลา ๑๒ วัน เมื่อเสด็จพระราชดำเนินจากที่ประทับแรม ณ ทำเนียบประธานาธิบดีไปสู่อาคารศยานนั้น ตลอดสองฟากถนนยาว ๔ ไมล์ มีประชาชนหลายหมื่นคนชุมนุมอย่างแน่นหนาอยู่ตลอดทาง เพื่อส่งเสด็จและชมพระบารมี

เมื่อทั้งสองพระองค์เสด็จถึงท่าอากาศยาน ทหารกองทัพบกปากีสถาน ซึ่งเป็นกองเกียรติยศถวายเคารพ แตรวงบรรเลงเพลงสรรเสริญพระบารมีและเพลงชาติปากีสถาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จพระราชดำเนินตรวจแถวของเกียรติยศ ปืนใหญ่ยิงสลุดถวายเคารพ ๒๒ นัด ณ ที่นั้น มีประชาชนเข้าเฝ้า ฯ ส่งเสด็จหลายพันคน พลโท ฮาซิมชาน ผู้ดำรงราชการปากีสถานตะวันออก ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ และคณะทูตก็บงส่งได้เข้าเฝ้า ฯ ส่งเสด็จอย่างพร้อมเพียง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถมีพระราชปฏิสันถาร และได้พระราชทานพระหัตถ์แก่บรรดาผู้แทนหนังสือพิมพ์ที่ไปเฝ้า ฯ ส่งเสด็จด้วยดี แล้วทรงอำตาและทรงขอบใจประชาชนปากีสถานผ่านหนังสือพิมพ์ต่าง ๆ ที่ได้ถวายการต้อนรับอย่างอบอุ่นทั่วทุกหนทุกแห่งที่เสด็จประพาส ผู้แทนหนังสือพิมพ์ได้ทูลเกล้า ฯ ถวายสมุดภาพพระราชพิธีวดีระหว่างเสด็จ ฯ เยือนปากีสถานในครั้งนทุกแห่งที่เสด็จประพาส ก่อนเสด็จ ฯ ขึ้นประทับเครื่องบินพระที่นั่ง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้ทรงอำตาผู้ดำรงราชการปากีสถานตะวันออก และผู้ที่เกี่ยวข้องโดยทั่วถึงกัน พลอากาศเอก บุญชู จันทร์เบกษา ผู้บัญชาการทหารอากาศได้นำเครื่องบินพระที่นั่งจากกรุงเทพรุ่งไปถึงนครดักกา ในเช้าวันที่ ๒๒ เพื่อรับเสด็จทั้งสองพระองค์ณวิคตูลูประเทศไทย

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้เสด็จพระราชดำเนินโดยเครื่องบินพระที่นั่งจากปากีสถานตะวันออกมาถึงท่าอากาศยานกองทัพอากาศดอนเมืองในตอนเย็นวันที่ ๒๒ มีนาคม เวลา ๑๗.๑๕ น.



เมื่อพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถเสด็จฯ จากเครื่องบินพระที่นั่ง พระองค์เจริญชัยมงคลคาถา กองเกียรติยศทหารบก ทหารเรือ ทหารอากาศ ถวายเคารพ แตรวงบรรเลงเพลงสรรเสริญพระบารมี เป็นใหญ่ยิ่งที่สุดถวาย ๒๓ นั้ จากนั้น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้เสด็จฯ ตรวจแถวทหารกองเกียรติยศแล้วเสด็จพระราชดำเนินเข้าสู่คิกรับรองของกองทัพอากาศ ทรงจุลชีพเทียบเครื่องบินจัดการบูชาพระรัตนตรัย แล้วมีพระราชปฏิสันถารแก่พระบรมวงศานุวงศ์ องคมนตรี คณะรัฐมนตรี คณะทูต และข้าราชการที่มาเฝ้าทูลละอองธุลีพระบาทโดยทั่วถึง แล้วเสด็จพระราชดำเนินไปประทับรถยนต์พระที่นั่งออกจากหน้าคิกรอกองบัญชาการกองทัพอากาศ ไปตามถนนศรีวิบูลย์ ถนนแจ้งวัฒนะ ถนนพหลโยธิน ถนนราชวิถี ถนนพระรามที่ ๕ เข้าสู่พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระราชวังดุสิต

△





ประกาศ

แต่งตั้งผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่จะได้เสด็จพระราชดำเนินไปเยือนประเทศปากีสถานเป็นทางราชการ ตามคำเชิญของประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐปากีสถาน ในระยะเวลาตั้งแต่วันที่ ๑๑ ถึงวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๐๕ เป็นการสมควรที่จะแต่งตั้งผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์ในระหว่างที่มีได้ประทับอยู่ในราชอาณาจักร และโดยที่ทรงพระราชดำริว่า สมเด็จพระราชชนนีศรีสังวาลย์ สมควรที่จะทรงรับพระราชภาระในการนี้ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งสมเด็จพระราชชนนีศรีสังวาลย์ เป็นผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์ตลอดเวลาที่มิได้ประทับอยู่ในราชอาณาจักรดังนี้

ประกาศ ณ วันที่ ๘ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๐๕ เป็นปีที่ ๓๗ ในรัชกาลปัจจุบัน.

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ
(ลงนาม) พลเอก หลวงสุทธีสารเรณิกั
ประธานสภาข้าราชการ



LIART

ประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี

เรื่อง การเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศปากีสถาน

ด้วยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้รับคำเชิญจากประธานาธิบดีแห่งประเทศปากีสถาน ให้เสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศปากีสถาน กำหนดเสด็จออกจากพระตำหนักจิตรลดารโหฐาน ในวันอาทิตย์ที่ ๑๑ มีนาคม ๒๕๐๕ เวลาประมาณ ๘ นาฬิกา ในระหว่างที่มีประทับอยู่ในพระราชอาณาจักรครั้งนี้ ได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ แต่งตั้งสมเด็จพระราชชนนีศรีสังวาลย์ เป็นผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์

จึงขอประกาศเพื่อประชาชนได้ทราบโดยทั่วกัน และขอเชิญชวนให้ประชาชนชาวไทยได้น้อมจิตถวายพระพรชัยให้เสด็จพระราชดำเนินด้วยความดุษฎีดี และทรงประสบความดีเร็วตามพระราชประสงค์จำนงหมายทุกประการ.

ประกาศ ณ วันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๐๕

จอมพล ถ. ชนเรวัตร

นายกรัฐมนตรี

คำแถลงการณ์ร่วมระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทยกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐอเมริกา

๑. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทย ถนัด คอมันตร์ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ คิม รัดด์ ได้พบกันหลายครั้งในระหว่าง ๒ - ๓ วันที่ผ่านมา เพื่อปรึกษาหารือเกี่ยวกับสถานะปัจจุบันในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ตันริตัญญาบ็องกันร่วมกันแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และความมั่นคงของประเทศไทย

๒. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐได้ยืนยันอีกว่า สหรัฐถือว่าการรักษาสันติภาพและบูรณภาพของประเทศไทยเป็นดังสำคัญยิ่งต่อผลประโยชน์แห่งชาติของสหรัฐและ



LIART

บันทึกข่าว

...

คอต้นติงของโลก รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ ได้แสดงความตั้งใจอย่าง
แน่วแน่ของสหรัฐที่จะช่วยประเทศไทย ซึ่งเป็นพันธมิตรและมิตรทางประวัติศาสตร์ในการด้านทาน
การรุกรานและการบ่อนทำลายของคอมมิวนิสต์

๓. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทยและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
สหรัฐ ได้พิจารณาบททวนความใกล้ชิดสนิทสนมของประเทศไทย และสหรัฐในด่อนที่
เกี่ยวกับสนธิสัญญาบ้องกันร่วมกันแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และได้ตกลงว่าความใกล้ชิดสนิท
สนมเช่นนั้น เป็นการหยุดยั้งที่มีประสิทธิผลต่อการรุกรานโดยตรงของคอมมิวนิสต์ต่อประเทศไทย
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศทั้งสองได้ตกลงกันว่าสนธิสัญญาดังกล่าว ระบุมาตรฐาน
สำหรับภาคีผู้ลงนามเพื่อร่วมกันช่วยเหลือประเทศไทย ในกรณีการโจมตีทางอาวุธของคอมมิวนิสต์
ต่อประเทศนั้น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐได้รับรองต่อรัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการต่างประเทศไทยว่า หากมีการรุกรานเช่นนั้น สหรัฐตั้งใจที่จะปฏิบัติเต็มที่ตามข้อผูกพัน
ในสนธิสัญญาเพื่อเผชิญภัยร่วมตามกระบวนการทางรัฐธรรมนูญของสหรัฐ รัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการต่างประเทศสหรัฐยืนยันแก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทยอีกว่า ข้อ
ผูกพันดังกล่าวนี้ของสหรัฐ ไม่ขึ้นต่อความตกลงล่วงหน้าของภาคีอื่น ๆ ทั้งปวงของสนธิสัญญา
เพราะว่าข้อผูกพันของสนธิสัญญานี้เป็นเรื่องของแต่ละประเทศและของทุกประเทศร่วมกันด้วย

๔. ในการพิจารณาบททวนมาตรการเพื่อต่อต้านการรุกรานทางอ้อม รัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการต่างประเทศสหรัฐกล่าวว่า สหรัฐถือว่าข้อผูกพันของสหรัฐต่อประเทศไทย ตาม
สนธิสัญญาบ้องกันร่วมกันแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และตามความตกลงที่ภาคีว่าด้วยความ
ช่วยเหลือทางเศรษฐกิจและการทหารกับประเทศไทย เป็นมาตรฐานสำคัญสำหรับการปฏิบัติต่าง ๆ
ของสหรัฐในการช่วยเหลือประเทศไทย เพื่อต่อต้านการรุกรานทางอ้อม ในกรณีรัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ ได้พิจารณาบททวนกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
ไทยถึงการปฏิบัติต่าง ๆ ซึ่งสหรัฐกำลังดำเนินการอยู่ในการช่วยสาธารณรัฐเวียดนามเพื่อต่อต้านการ
คุกคามแห่งการรุกรานทางอ้อม



LIART

๕. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทย ได้รับรองต่อรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ ถึงความมุ่งมั่นของรัฐบาลแห่งประเทศไทย ที่จะต่อต้านการคุกคามแห่งการรุกรานทางอ้อม โดยดำเนินมาตรการอย่างเข้มแข็ง เพื่อสวัสดิการทางเศรษฐกิจและสังคมและความปลอดภัยของประชาชนชาวไทย

๖. สถานการณ์ในประเทศลาวได้ถูกพิจารณาทบทวนโดยละเอียด และได้ตกลงกันโดยสมบูรณ์ในความจำเป็นเพื่อเสถียรภาพของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เพื่อบรรลุจุดให้ประเทศลาวมีอิสรภาพเสรีและเป็นกลางโดยแท้จริง

๗. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทยและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ ได้พิจารณาทบทวนความพหุพร้อมกันของรัฐบาลแต่ละฝ่าย เพื่อเพิ่มความสามารภและความพร้อมเพรียงของกองทัพไทยในการป้องกันราชอาณาจักร รัฐมนตรีทั้งสองได้ทราบว่ามีส่วนช่วยอย่างสำคัญในความพหุพร้อมกันนี้ และสหรัฐตั้งใจที่จะเร่งรัดการส่งมอบในอนาคตให้กว้างขวางที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทย ได้รับทราบกิจการงานของคณะกรรมการร่วมไทย - สหรัฐ ซึ่งได้ตั้งขึ้นในกรุงเทพฯ เพื่อประกันความร่วมมืออันประเสริฐชนิดในมาตรการทางสังคม เศรษฐกิจ และการทหาร เพื่อเพิ่มพูนความสามารภแห่งชาติของประเทศไทย รัฐมนตรีทั้งสองได้ตกลงกันว่าคณะกรรมการร่วมนั้น และอนุกรรมการควรดำเนินกิจการต่อไป เพื่อให้ได้ประโยชน์อย่างประเสริฐผลที่สุดแห่งทรัพยากรของประเทศไทย และที่สหรัฐจัดให้เพื่อส่งเสริมพัฒนาการ และความมั่นคงของประเทศไทย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ มีความเห็นพ้องกันอย่างสมบูรณ์ว่า ความเจริญทางเศรษฐกิจและสังคมซึ่งต่อเนื่องกันไป มีความจำเป็นอย่างยิ่งต่อเสถียรภาพของประเทศไทย รัฐมนตรีทั้งสองได้พิจารณาทบทวนความเจริญทางเศรษฐกิจและสังคมที่ประทับใจของประเทศไทย และโครงการต่าง ๆ ของรัฐบาลไทย ที่จะเร่งรัดพัฒนาการเฉพาะอย่างยิ่งความมุ่งมั่นตบต่อไปของประเทศไทย ที่จะใช้ประโยชน์เต็มที่แห่งทรัพยากรของประเทศไทยในการเคลื่อนไปสู่จุดหมายหมายของการพัฒนา



บันทึกข่าว

๘. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทย และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ ได้ปรึกษาหารือกันด้วยในเรื่องความคืบหน้าการจัดทำสนธิสัญญาทางไมตรีพาณิชย์ และการเดินเรือระหว่างสองประเทศโดยเร็ว ซึ่งจะทำให้สนธิสัญญาปี พ.ศ. ๒๔๘๐ ที่ใช้อยู่เข้ารูปตภาวะปัจจุบัน

ถ้อยแถลงของรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศไทย

วิทยุ จี. ไอ. เอ. แจ้งว่า ภายหลังจากที่ได้มีการออกแถลงการณ์ร่วมกันระหว่างสหรัฐกับไทยแล้ว นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศไทย ได้แถลงเป็นภาษาไทยแก่วิทยุ จี. ไอ. เอ. ภาคภาษาไทยดังนี้.—

วันนี้ ได้มีการออกแถลงการณ์ร่วมกันระหว่างรัฐมนตรีต่างประเทศแห่งสหรัฐ นายต้น รัสค์ และข้าพเจ้า ในแถลงการณ์ร่วมเช่นนี้ได้มีการให้คำมั่นสัญญาจากสหรัฐ จากรัฐบาลของสหรัฐ และจากประธานาธิบดีแห่งสหรัฐ และในกรณีที่ประเทศไทยถูกรุกราน จะด้วยกำลังทหารหรือด้วยการแทรกซึมบ่อนทำลาย หรือก่อความโศก โศก ใด ๆ ก็ดี สหรัฐจะปฏิบัติตามข้อผูกพันซึ่งมีอยู่ภายใต้สนธิสัญญาป้องกันร่วมแห่งเอเชียอาคเนย์ ทำให้สัญญาที่กล่าวนี้เป็นเหตุการณ์สำคัญในประวัติศาสตร์แห่งการร่วมมือระหว่างสหรัฐและประเทศไทย การให้คำมั่นสัญญาที่จะร่วมปฏิบัติเพื่อต่อต้านการรุกรานของผู้ที่ก่อการจะทำลายเสรีภาพและเอกราชนั้น ทำให้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยและสหรัฐสนิทสนมกันยิ่งขึ้นไปอีก และนอกจากนั้นจะเป็นการเพิ่มพลังประกัน ซึ่งมีอยู่ตามสนธิสัญญา สปอ. หรือที่เรียกกันว่า ซีโต

เพราะฉะนั้น ข้าพเจ้าถือว่า เหตุการณ์นี้คือการแถลงการณ์ร่วมกันเพื่อร่วมมือกันต่อต้านการรุกรานนี้ เป็นหลักฐานในความสัมพันธ์ระหว่างสหรัฐกับประเทศไทย ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ในปัจจุบันและในอนาคต สหรัฐและประเทศไทยจะร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด เพื่อสันติภาพเพื่อเสรีภาพ และเพื่อความสงบเรียบร้อยของประเทศไทย ของประชาชนชาวไทย และภูมิภาคเอเชียอาคเนย์ทั้งหมด



รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกลับจากการไปเยือนสหรัฐ

ตามที่นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ กับคณะซึ่งมี พลโท วัดถก โรจนวิสุทธิ์ เจ้ากรมข่าวทหาร และนายฮานันท์ บันยารชุน เลขานุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เดินทางไปเยือนกรุงวอชิงตันประเทศสหรัฐ ตั้งแต่เมื่อวันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ ศกนี้ และระหว่างที่อยู่ในกรุงวอชิงตัน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้พบปะกับประธานาธิบดีเคนเนดี และนายคินรัลด์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ และได้มีการสนทนาหารือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทยกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ ดังที่ทราบกันแล้วนั้น

บัดนี้ นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกับคณะได้เดินทางกลับประเทศไทยแล้วเมื่อ ๗ มี.ค. ๖๕ ถึงท่าอากาศยานกรุงเทพ เมื่อเวลา ๑๔.๐๐ น.

ในการนี้ จอมพล ถนอมศักดิ์ ชนเรวัชต์ นายกรัฐมนตรี ได้ไปต้อนรับที่ท่าอากาศยานกรุงเทพ และมีพระราชพิธีทำเนียบนายกรัฐมนตรี คณะทูตานุทูตต่างประเทศ กับข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ของกระทรวงการต่างประเทศได้ไปต้อนรับด้วย

นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ได้ตอบข้อถามของผู้แทนหนังสือพิมพ์ ณ ที่นั้น ว่าแสดงการณดังกล่าว กล่าวได้ว่าเป็นที่น่าพอใจ

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ได้เรียนถามว่า ในเมื่อสหรัฐได้ยื่นยันาการให้ความช่วยเหลือประเทศไทยตามคำพิงเช่นนี้แล้ว จำเป็นหรือไม่ที่จะต้องมีการปรับปรุงองค์การ สปอ.

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศตอบว่า เป็นการเหมาะสมที่จะต้องมี การปรับปรุง แต่การพิจารณาไม่จำเป็นต้องเร่งด่วนนัก

ต่อข้อถามถึงลำดับของประธานาธิบดีเคนเนดี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการประ เทศจกกล่าวว่า ประธานาธิบดีเคนเนดีมีลำดับถึงจอมพลถนอมศักดิ์ ชนเรวัชต์ นายกรัฐมนตรี ซึ่งนายกรัฐมนตรีจะต้องตอบลำดับของประธานาธิบดีเคนเนดี แล้วจึงจะขอแสดงเบ็ดเสร็จร่วมกัน

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ได้เรียนถามว่า ในการพบปะสนทนากับประธานาธิบดีเคนเนดี ได้มีการพูดกันถึงเรื่องสถานการณ์ดังกล่าวด้วยหรือไม่



รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศตอบว่า ประชาชนจับดี เคนเนดี ต้นใจในสถานการณ์ดาวมาก และทราบเรื่องราวรายละเอียดเกี่ยวกับสถานการณ์ดาวเป็นอย่างดีด้วย

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ได้เรียนถามว่าไปพบปะกับเลขาธิการสหประชาชาติด้วยหรือไม่

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศตอบว่า ความตั้งใจนั้นจะไปพบ แต่เนื่องจากมีอุปสรรคเกี่ยวกับหิมะเครื่องบินคิดขจัดไม่สามารจะไปได้

ต่อข้อถามถึงการแก้ไขสนธิสัญญาสัมพันธไมตรีระหว่างไทยกับสหรัฐ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศตอบว่า ได้เสนอร่างต่อสหรัฐไปแล้ว แต่เรื่องนั้นก็ต้องให้เวลาทางสหรัฐพิจารณาบ้าง

อนึ่ง จอมพลถนอม ชนงวัชร์ นายกรัฐมนตรีซึ่งได้ไปให้การต้อนรับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ณ ที่นั้น ได้กล่าวกับหนังสือพิมพ์ที่เรียนถามถึงดำริของประธานาธิบดีเคนเนดีที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศนำมาตอบให้ว่า เป็นดำริซึ่งยืนยันแถลงการณ์ร่วมของรัฐมนตรีต่างประเทศไทยกับสหรัฐ ซึ่งเรื่องนี้นายกรัฐมนตรีจะได้กล่าวคำปราศรัยเกี่ยวกับแถลงการณ์ดังกล่าวในคืนวันที่ ๓๐ มี.ค. ๖๕ ทางสถานีวิทยุกระจายเสียง และโทรทัศน์ เวลา ๒๐.๐๐ น.

แถลงการณ์สำนักนายกรัฐมนตรีเรื่อง รัฐบาลออสเตรเลียยืนยันที่จะปฏิบัติเต็มที่ตาม
ข้อผูกพันในสนธิสัญญา สปอ.

ตามที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทย ได้ออกแถลงการณ์ร่วมเมื่อเร็ว ๆ นี้ ซึ่งมีข้อความสำคัญอยู่ข้อหนึ่งว่า ในกรณีที่มีการรุกรานประเทศไทย สหรัฐอเมริกาตั้งใจที่จะปฏิบัติเต็มที่ตามข้อผูกพันในสนธิสัญญา สปอ. เพื่อเสริมสัญญาร่วมกันตามวิถีทางรัฐธรรมนูญของสหรัฐอเมริกา และถือว่าข้อผูกพันของสหรัฐอเมริกาดังกล่าวนี้ ไม่จำเป็นต้องรอความตกลงของประเทศภาคอื่น ๆ ทั้งปวง เพราะข้อผูกพันตามสนธิสัญญานี้เป็นทั้งข้อผูกพันของแต่ละประเทศและของส่วนรวมอีกด้วย ซึ่งในเรื่องนี้ นายกรัฐมนตรีได้ชี้แจงข้อความละเอียดให้ประชาชนชาวไทยและสภาร่างรัฐธรรมนูญทราบไปแล้วดังนี้



ต่อมาปรากฏว่า รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศออสเตรเลีย ได้แถลงตอบกระทู้ถามในสภาผู้แทนราษฎร เมื่อวันที่ ๘ มีนาคม ค.ศ. ๑๙๕๕ ว่า ออสเตรเลียตระหนักถึงความสำคัญอันใหญ่หลวงในเรื่องความมั่นคงและบูรณภาพของประเทศไทย จึงขอต้อนรับคำแถลงนี้ด้วยความยินดี สำหรับออสเตรเลียมีความคิดเห็นและตีความสนธิสัญญา สปอ. อย่างเดียวกันกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ

บัดนี้ เอกอัครราชทูตออสเตรเลียประจำประเทศไทย ได้มีหนังสือยืนยันมายังรัฐบาลไทยเป็นทางการว่า รัฐบาลออสเตรเลียตีความสนธิสัญญา สปอ. ในทำนองเดียวกันกับที่สหรัฐอเมริกาคิดได้คงไว้ในแถลงการณ์ร่วมดังกล่าว

รัฐบาลไทยมีความชื่นชมยินดีเป็นอย่างมากในการที่รัฐบาลออสเตรเลีย ซึ่งมีความสัมพันธ์อันดีกับรัฐบาลไทยตลอดมา ได้กำหนดนโยบาย อันแนบรักในอัน ที่จะร่วมกันต่อต้านภัยคุกคามประเทศไทยและภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ รัฐบาลไทยขอขอบคุณรัฐบาลออสเตรเลียที่ได้แสดงท่าทีอย่างฉันทมิตรในครั้งนี้ และขอประกาศให้ทราบทั่วกันว่า รัฐบาลไทยพร้อมที่จะยืนยันยึดร่วมกับภาคี สปอ. อื่น ๆ ที่มีความเห็นเช่นเดียวกันในอันที่จะร่วมกันป้องกันเสรีภาพและเสถียรภาพในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เสมอ

จึงแถลงให้ทราบทั่วกัน

สำนักแถลงข่าว สำนักนายกรัฐมนตรี

๒๐ มีนาคม ๒๕๐๕

แถลงการณ์ของรัฐบาล

เพื่อตอบสนองคำเชิญ ด้วยอหิชาศัยไมตรีของ ประธานาธิบดีแห่ง สาธารณรัฐปากีสถาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ได้เสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศปากีสถานระหว่างวันที่ ๑๓ ถึงวันที่ ๒๒ เดือนนี้ ในระหว่างเสด็จครั้งนี้ ได้เสด็จพระราชดำเนินไปยังที่ต่าง ๆ ทั้งภาคตะวันตกและภาคตะวันออกของประเทศนั้น และทรงได้รับการต้อนรับอันดีเยี่ยม ทุกแห่งที่เสด็จ ฯ ไป ประชาชนเป็นจำนวนมากหลั่งพากันไปเฝ้าทูลละอองธุลีพระบาทและให้รองถวายพระพรอย่างเต็มอกเต็มใจ ได้ถวายพระเกียรติและต้อนรับเสด็จ ฯ อย่างเต็มที่



LI RT

การต้อนรับด้วยความจริงใจในไตรจิต และการถวายพระเกียรติ ซึ่งประชาชนปากีสถานได้แสดงออกในการรับเสด็จพระราชดำเนินคราวนี้ เป็นเครื่องแสดงถึงความปรารถนาดีต่อประชาชนชาวไทย ซึ่งจะทำให้ความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างประชาชนของทั้งสองชาติแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นอย่างไม่ต้องสงสัย ทั้งจะเป็นผลให้เกิดความเข้าใจอันดีและให้ความร่วมมือแก่กันและกันโดยใกล้ชิดยิ่งขึ้น

รัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ขอแสดงความขอบคุณอย่างยิ่งไปยังท่านประธานาธิบดี รัฐบาล และประชาชนของสาธารณรัฐปากีสถาน และเชื่อว่าประชาชนชาวไทยซึ่งมีความจงรักภักดี ต่อพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถจะชื่นชมอย่างยิ่งในไมตรีจิตที่ประชาชนปากีสถานได้แสดงต่อพระประมุขทั้งสองพระองค์ รัฐบาลขอชวนเชิญประชาชนชาวไทยให้ร่วมกับรัฐบาล ส่งความปรารถนาดีไปยังประชาชนชาวปากีสถาน และพยายามทำทุกสิ่งทุกอย่างเท่าที่ทำได้ เพื่อกระชับสัมพันธ์ไมตรี ระหว่าง สาธารณรัฐปากีสถานและประเทศไทยให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

สำนักแถลงข่าว สำนักนายกรัฐมนตรี
๒๖ มีนาคม ๒๕๐๕

คำแถลงของโฆษกกระทรวงการต่างประเทศ

ตามบทนำที่ให้ชื่อเรื่องว่า "นายแฮร์แมนในประเทศลาว" ซึ่งได้ลงพิมพ์ในหนังสือพิมพ์ไทมส์ ฉบับประจำวันที่ ๒๖ มีนาคม ค.ศ. ๑๙๖๒ ที่อ้างว่า นายพลภูมิ "กำลังได้รับความช่วยเหลือจากคนไทยด้วย ซึ่งไม่ต้องสงสัยเลยว่า ความช่วยเหลือนั้นมาจากสิ่งของที่เรารับได้จากชาวอเมริกัน" นั้น โฆษกกระทรวงการต่างประเทศใคร่จะแถลงว่า ถ้อยคำเหล่านั้น ตามที่ได้ลงพิมพ์ในหนังสือพิมพ์ที่พิมพ์ออก ณ กรุงวอชิงตัน ฉบับดังกล่าว เป็นเรื่องที่เกิดขึ้นโดยแท้

บทนำดังกล่าวต่อไปว่า "เป็นการยากที่จะคิดว่าประเทศลาวจะคุกคามผู้หนึ่งผู้ใดได้....." การประเมินค่าเองง่าย ๆ เช่นนี้ น่าจะเข้าใจได้ดียิ่งขึ้น เพราะถ้าผู้ที่กำลังพิจารณาปัญหาโดยที่ตนอยู่ห่างไกลจากจุดศูนย์กลางย่อมจะมีทัศนคติเกี่ยวกับเรื่องนี้ไปในทางที่มีเมตตาจิตยิ่งกว่า อย่างไรก็ตาม คำแถลงอย่างกว้าง ๆ ของหนังสือพิมพ์ไทมส์หาได้มีข้อเท็จจริงที่ปรากฏอยู่มาฉับนั้นไม่ การ



กระทำการก่อกรณได้คืนที่เบ็ดเสร็จเมื่อเร็ว ๆ นี้ ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทย ได้แสดงหลักฐานของการเกี้ยวโยงและติดต่อกันโดยตรง ระหว่างการกระทำการดังกล่าวข้างต้นกับขบวนการคอมมิวนิสต์ในประเทศไทย

อาจไม่มีใครคิดว่า ประเทศไทยจะถูกคุกคามผู้ใด แต่ถ้าหากประเทศไทยตกอยู่ในกำมือของประเทศไทยที่นิยมการขยายอาณาเขตและชอบบูรณการแล้ว ประเทศไทยอาจจะถูกใช้เป็นบันไดสำหรับนำไปสู่การพิชิตและการเข้าครอบครอง และจากการนั้นเองย่อมจะก่อให้เกิดวิกฤติการณ์อย่างใหญ่หลวงขึ้นในภาคนี้ของโลก ผลกระทบกระเทือนอันสืบเนื่องมาจากเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นเช่นนั้น ย่อมยากที่จะให้ผู้ใดที่มีจิตใจใฝ่ในสันติภาพและเสรีภาพ ไม่ว่าจะอยู่ใกล้หรือไกลมีความเป็นอยู่อันสุขุมเพื่ออยู่ในอ้อมรั้วของผู้เบ้าปัญญาได้

ผู้พิพากษาศาลสูงสุดหญิงแห่งรัฐแมสซาชูเซตส์ สหรัฐ ให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์

นางเจนนี บารอน ผู้พิพากษาศาลสูงสุดแห่งรัฐแมสซาชูเซตส์ สหรัฐ ซึ่งเป็นสตรีคนแรกและคนเดียวที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้พิพากษาศาลสูงสุดในสหรัฐ ได้เดินทางมาเยือนประเทศไทย เมื่อวันที่ ๒ มี.ค. ๖๕ ได้เปิดการให้สัมภาษณ์แก่บรรดาผู้แทนหนังสือพิมพ์ ที่ศาลาอเมริกัน ถนนพัฒนาพงษ์ วันที่ ๕ มี.ค. ๖๕ เวลา ๑๖.๓๐ น.

นางบารอน ผู้พิพากษาศาลสูงสุดแห่งรัฐแมสซาชูเซตส์ ซึ่งเป็นสตรีคนแรกและคนเดียวของสหรัฐนี้ เคยเป็นแม่ประจำบ้านของสหรัฐปี ๑๙๕๘ ด้วย นางบารอน ได้แสดงความยินดีที่ได้มีโอกาสพบปะกับบรรดาผู้แทนหนังสือพิมพ์ซึ่งเป็นองค์การที่สำคัญในการให้ความรู้ต่าง ๆ แก่ประชาชนและแก่ข้าราชการชน

นางบารอน กล่าวเวลาที่ศาลในรัฐแมสซาชูเซตส์ หนังสือพิมพ์ได้เข้าฟังเรื่องราวเกี่ยวกับชีวิตของมนุษย์เพื่อนำไปถ่ายทอดให้ประชาชนทั่วไปได้ทราบ และเท่าที่ได้อยู่ในประเทศไทยเป็นเวลา ๕ วัน เห็นว่าหนังสือพิมพ์ไทยก็ได้ทำหน้าที่ในการเสนอข่าวข้อเท็จจริงไม่แพ้หนังสือพิมพ์ในสหรัฐ



LIART

บันทึกข่าว

นางบารอน กล่าวว่ามีนางเกิดที่บอสตัน รัฐแมสซาชูเซตส์ และเติบโตจนได้เป็นผู้พิพากษาศาลสูงสุด มีความรู้ดีและซาบซึ้งเกี่ยวกับพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ซึ่งได้เสด็จฯ ไปเยี่ยมบอสตัน และชาวบอสตันทุกคนก็ปรารถนาที่จะมีส่วนในความรักต่อพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเช่นเดียวกับชาวไทยด้วย

นางบารอน กล่าวว่าระหว่างที่อยู่ในประเทศไทยได้พบกับประชาชนศาลฎีกา ได้พบปะกับหัวหน้าคณะผู้พิพากษาหลายท่านและได้ไปเยี่ยมศาลของไทยด้วย จากการสนทนาและได้เห็นมาด้วยตนเองสามารถที่จะกล่าวได้ว่าการดำเนินงานของศาลไทยเต็มไปด้วยความยุติธรรม

นางบารอน กล่าวอีกว่า ผู้พิพากษาคณะรัฐมนตรีในคabinetกฎหมาย แต่ขณะเดียวกันก็ควรจะต้องติดต่อประชาชนอย่างใกล้ชิดด้วยเพื่อจะได้ทราบเรื่องต่าง ๆ เกี่ยวกับชุมชนได้ถูกต้อง

นางบารอน ได้กล่าวชมเชยหญิงไทยว่าทำงานสร้างสรรคร่วมมือกันกับผู้ชายได้เป็นอย่างดีและก้าวหน้าอยู่ในขณะนี้

นางบารอน กล่าวในที่สุดว่า การเดินทางมาเยือนประเทศไทยและประเทศอื่น ๆ นั้น เป็นทั้งการมาพักผ่อนและส่งเสริมความเข้าใจอันดีกับประเทศต่าง ๆ ในฐานะที่เป็นสมาชิกของคณะกรรมการภาพ ซึ่งกรุงเทพฯ เป็นเมืองน้องของวอชิงตัน จึงถือโอกาสนี้มาเยือนเป็นการส่งเสริมภาพในครั้งนี้นด้วย

พยานหลักฐานยืนยันว่ารัฐบาล กัมพูชา บำเพ็ญตน เป็นสมุณ ของ คำขอมมิวนิสต์เพื่อ

บ่อนทำลายประเทศต่าง ๆ ในเอเชียอาคเนย์

เมื่อวันที่ ๘ มี.ค. ๖๕ สถานีวิทยุกระจายเสียงกัมพูชาได้รายงานข่าวสถานการณ์ในประเทศไทยพร้อมด้วยคำวิจารณ์มีใจความว่า ประเทศไทยได้เตรียมกองทัพอย่างใหญ่โตในจังหวัดน่าน ด้วยความมุ่งหมายจะรุกรานประเทศจีนคอมมิวนิสต์เพื่อปลดปล่อย แผ่นดิน น่านเจ้า และ ยูนาน สถานีวิทยุกัมพูชาแห่งนี้ได้กระทำตนเป็นโหรข้างถนนแถวหน้าวัดสุณาโตมในกรุงเทพมหานคร คาดการณ์ล่วงหน้าในทำนองมุ่งร้ายต่อประเทศไทยต่อไปว่า โครงการนี้ของไทยแบบนี้มีวันใดวันหนึ่งคงจะต้องประทะกับจีนคอมมิวนิสต์เป็นแน่



ชาวต่างชาติวิพากษ์พวกรัฐบาลออกมาเช่นนี้ ได้สร้างความเป็นห่วงให้แก่บรรดาชาวโลก และดำรงชนชาวมุสลิมเป็นอย่างยิ่ง ขณะเดียวกันก็ทำให้บรรดาผู้นำของมุสลิมพ่ายแพ้หน้าไป ด้วย เพราะเจ้าฟ้าลีลนาได้พยายามโฆษณาชวนให้ชาวโลกหลงผิดออกมาว่ารัฐบาลมุสลิมนั้นโยบายเป็นกลางอย่างแท้จริง แต่ครั้นแล้วสถาบันวิพากษ์พวกรัฐบาลเองก็กลับกระชากหน้ากากรัฐบาลของตนออกให้เห็นหน้าตาและหัวใจอันแท้จริงแก่ชาวโลก ชาวต่างชาติวิพากษ์พวกรัฐบาลเช่นนี้ย่อมเป็นที่ทราบกันดีว่ามีความมุ่งหมาย ค้องการ ชวนให้ชาวโลกเชื่อว่าไทยได้เตรียมการรุกรานเพื่อขยายจักรวรรดินิยมเข้าไปในดินแดนของจีนคอมมิวนิสต์ก่อน และถ้าหากจีนคอมมิวนิสต์จะตั้งกำลังเข้ายึดประเทศไทยในโอกาสต่อไปก็ย่อมเป็นการชอบธรรม

สถาบันวิพากษ์พวกรัฐบาลต้องได้รับความผิดหวังอย่างแน่นอน เพราะจะให้ใครเขาเชื่อได้อย่างไรว่าประเทศไทยซึ่งมีพลเมืองเพียง ๒๕ ล้านคนเท่านั้น จะเตรียมการรุกรานประเทศมหาอำนาจซึ่งมีพลเมืองถึงกว่า ๒๐๐ ล้านคนได้ เราก็ได้ออกประกาศมาหลายครั้งหลายหนแล้วว่า กองทัพไทยนั้นมีไว้เพื่อป้องกันราชอาณาจักรไทยเท่านั้น หาได้มีไว้เพื่อรุกรานผู้หนึ่งผู้ใดไม่

เมื่อพิจารณาถึงกรณีของหม่าม้ายี่กับลูกแกะแล้ว ย่อมจะเห็นได้ว่าข้างคล้ายคลึงกับการกระทำของสถาบันวิพากษ์พวกรัฐบาลในขณะนี้มาก ผิดกันก็แต่ว่า แทนที่หม่าม้ายี่จะถ่วงหาลูกแกะซึ่งเดินท่องนำอยู่คอนไม้ของตำรวจ เป็นผู้ทำให้น้ำคอนบนของตำรวจรุ่น สถาบันวิพากษ์พวกรัฐบาลซึ่งเป็นลูกแกะอีกตัวหนึ่งพยายามจะแปลงร่างเป็นลูกหม่าม้ายี่ แล้วตั้งเตียงเท้าอาละวาดแทนหม่าม้ายี่เอง

ท่านดำรงชนมุสลิมย่อมจะเข้าใจดีว่า ตามวิถีของหม่าม้ายี่เมื่อได้กินลูกแกะในเอเชียอาคเนย์หมดสิ้นแล้ว การที่จะยอมปล่อยให้ลูกแกะมุสลิมแปลงร่างเป็นลูกหม่าม้ายี่ตั้งเตียงเท้าได้ต่อไปอีกนั้นอย่าพึงหวัง แม้จะเขียนแบบอากัปกิริยาให้คล้ายคลึงกับหม่าม้ายี่สักเพียงใดก็ตาม ลูกแกะก็จะต้องเป็นลูกแกะอยู่อย่างเดิมมันเอง และก็จะเป็นที่เหยื่อของหม่าม้ายี่ในที่สุด

ฉะนั้น การกระทำของสถาบันวิพากษ์พวกรัฐบาลในครั้งนี้นับเป็นตักขุพยานยืนยันได้เป็นอย่างดีว่ารัฐบาลมุสลิมได้ยอมหมอบกราบกราบกรานเป็นสมุนของคอมมิวนิสต์ ช่วยกันแผ้วถางทางเดินให้คอมมิวนิสต์ด้วยการบ่อนทำลายความมั่นคงของประเทศต่าง ๆ ในเอเชียอาคเนย์



ผู้ช่วยรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหรัฐอเมริกาฝ่ายกิจการตะวันออกไกล ให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์

พิมพ์

นายแฮร์แมน ผู้ช่วยรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหรัฐอเมริกาฝ่ายกิจการตะวันออกไกล ซึ่งได้เดินทางมาเยือนประเทศไทยเมื่อเร็ว ๆ นี้ และได้เดินทางไปเยือนประเทศลาว และได้เดินทางย้อนกลับมาเยือนกรุงเทพฯ อีกเมื่อเช้าววันที่ ๒๖ มี.ค. ๕๕ ได้เปิดการให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์ และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ เมื่อเวลา ๑๔.๐๐ น. ณ บ้านพักเอกอัครราชทูตอเมริกันประจำประเทศไทย ถนนวิฑู

นายแฮร์แมน กล่าวว่าได้กล่าวมาแต่ครั้งหนึ่ง เมื่อตอนมาเยือนกรุงเทพฯ คราวที่กล่าว เดินทางมาครั้งหนึ่งเพื่อหารือรายละเอียดในเรื่องต่าง ๆ ที่ได้หารือกันมาแต่ที่กรุงวอชิงตัน ทั้งคำแถลงการณ์ร่วมระหว่างรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศไทยกับรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ สหรัฐอเมริกาที่พำนักอยู่ในกรุงเทพฯ ก็ได้หารือกับนายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ ซึ่งทำให้เกิดความเข้าใจดีขึ้น และเชื่อว่าการร่วมมือระหว่างไทยกับสหรัฐจะสร้างความมั่นคงขึ้นในภาคนี้ของโลก

นายแฮร์แมน กล่าวต่อไปว่า การไปเยือนเวียงจันทน์นครหลวงของลาวครั้งนั้น ได้ไปหารือถึงปัญหาต่าง ๆ ในลาว ซึ่งได้แก่การจำกัดรัฐบาลผสมของลาว ซึ่งที่ประชุมในเจเนวาได้ตกลงในหลักการตั้งตั้งแล้ว และสิ่งที่เหลืออยู่ก็คือ ให้เจ้าลาวทั้งสามเจรจากันอย่างจริงจัง เพื่อจำกัดรัฐบาลผสมขึ้นเพื่อรักษาเอกราชและเสถียรภาพของลาว

นายแฮร์แมน กล่าวอีกว่า ในการเยือนกลับมาในกรุงเทพฯ อีกครั้งหนึ่งได้พบปะหารือกับนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เพื่อกลับไปรายงานให้ประธานาธิบดีเคนเนดีได้ทราบ

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า มีรายงานข่าวว่า ระหว่งที่อยู่ในเวียงจันทน์ นายแฮร์แมน ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้สื่อข่าวว่า รัฐบาลไทยเห็นพ้องกับสหรัฐในเรื่องลาว มีความจริงเพียงใด

นายแฮร์แมน ตอบว่ามีได้กล่าวเช่นนี้กับผู้สื่อข่าวที่เวียงจันทน์ เรื่องนี้ได้มีผู้ถามที่เวียงจันทน์ว่า ไทยเห็นพ้องด้วยกับสหรัฐในเรื่องลาวหรือไม่ ซึ่งก็ได้ตอบไปว่า ไทยเห็นพ้องด้วย



กับสหรัฐในเรื่องดาวหรือไม่ ซึ่งก็ได้ตอบไปว่า ไทยเห็นด้วยกับการที่จะให้มีการตกลงกันด้วย
สันติวิธี และมีใช้แต่ไทยเท่านั้น ประเทศต่าง ๆ ของโลกเดี๋ยวก็นับว่าปรารถนาเช่นนั้น ซึ่งไม่ใช่เป็นของ
ใหม่เลยในเรื่องนี้

ผู้แทนหนึ่งตั้งข้อพิพาทถามว่า นายแฮร์แมนไปเยือนเวียงจันทน์ครั้ง^{๕๕} ได้ไปเฝ้ากษัตริย์
ลาว ได้ฟังความคิดเห็นเกี่ยวกับที่จะให้กษัตริย์ลาวทรงดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี กับการที่จะ
ให้เจ้าสุววรรณภุมมาเข้าดำรงตำแหน่งฝ่ายทหารอย่างไรบ้าง รวมทั้งการที่เจ้าสุววรรณภุมมาได้แสดงว่า
ไม่ตำราจะควบคุมฝ่ายกบฏได้

นายแฮร์แมนตอบว่า กษัตริย์ลาวได้แสดงอย่างชัดแจ้งแล้วว่า ไม่ประสงค์จะทรงเข้า
รับตำแหน่งนายกรัฐมนตรี และปรารถนาที่จะทรงดำรงตำแหน่งกษัตริย์ภายใต้รัฐธรรมนูญต่อไป
ส่วนการที่จะจัดตั้งรัฐบาลผสมจากเจ้าลาวทั้งฝ่ายก็เป็นความปรารถนาที่แสดงออกมาอย่าง ชัดแจ้ง
ตั้งแต่ต้นแล้ว

ผู้แทนหนึ่งตั้งข้อพิพาทถามว่า มีความรู้สึกว่าการมาครั้ง^{๕๕} จะนำไปสู่ความดำริและ
ความก้าวหน้าหรือไม่

นายแฮร์แมนตอบว่า ยังมีสิ่งที่จะต้องดำเนินการอีกมากที่จะต้องดำเนินการบึงกันกับ
คอมมิวนิสต์ แต่ถ้าทุกคนจะทำงานร่วมกัน และเชื่อใจกันก็จะมีช่องทางดำริในการจัดตั้งรัฐบาล
ผสมของลาว สหรัฐได้พยายามให้คำแนะนำที่ดีที่สุดในฐานะมิตรที่ดี และได้ชี้ให้เห็นว่ามิตร
ประเทศของลาวนั้นมิได้ถูกประสงค์ที่จะเห็นการจัดตั้งรัฐบาลลาวผสมของลาวเป็นผลดำริ

ผู้แทนหนึ่งตั้งข้อพิพาทถามว่า ทำไมสหรัฐจึงเห็นว่า เจ้าสุววรรณภุมมาเป็นผู้ที่เหมาะสม
สำหรับลาวและทำไมจึงไม่เห็นว่าเป็นคอมมิวนิสต์

นายแฮร์แมนตอบว่า ไม่ใช่สหรัฐประเทศเดียวเท่านั้น แต่ประเทศต่าง ๆ ในที่ประชุม
เจนีวาก็เห็นเช่นนั้น และตามประวัติของเจ้าสุววรรณภุมมาไม่เป็นคอมมิวนิสต์

ผู้แทนหนึ่งตั้งข้อพิพาทถามว่า สหรัฐจะมิใช่บอขายทั้งลาวเพียงใดหรือไม่



นายแฮร์แมนตอบว่า สหรัฐจะไม่ทำเช่นนั้น ถ้าจัดตั้งรัฐบาลผสมดาวขึ้นเป็นผล
ดำเร็จ สหรัฐสนใจที่จะช่วยเหลือดาวต่อไปทุกทาง และในระบะที่ยังจัดตั้งรัฐบาลผสมไม่ดำเร็จ
สหรัฐก็ยังช่วยเหลือในทางอื่น ๆ อยู่ เช่น ช่วยเหลือพวกที่อพยพลี้ภัย ขณะเดียวกัน สหรัฐ
ก็เห็นว่า ไม่จำเป็นที่จะช่วยเหลือในสิ่งที่สหรัฐและมิตรประเทศไม่เห็นด้วย

ส่วนการช่วยเหลือภายหลังการจัดตั้งรัฐบาลผสมของดาวดำเร็จเรียบร้อยแล้วนั้น ก็จะ
ช่วยในด้านเศรษฐกิจและสังคม ส่วนการช่วยเหลือทางทหารนั้นไม่สามารถจะทำได้ เพราะขัดกับ
การตกลงที่เจนีวา ซึ่งมีมติว่าเมื่อจัดตั้งรัฐบาลผสมในดาวดำเร็จเรียบร้อยแล้ว ทหารต่างชาติ
ในดาวจะต้องถอนออกไปจากดาวให้หมด

นายแฮร์แมน ได้เดินทางจากประเทศไทยกลับสหรัฐแล้ว ในวันที่ ๒๖ มี.ค. ๖๘

เวลา ๑๖.๐๐ น.

ทนายของไทยว่ากัมพูชาไม่มีสิทธิเหนือพระวิหาร

ที่กรุงเฮก เมื่อวานนี้ (๑๓ มี.ค.) ศาลสถิตยุติธรรมระหว่างประเทศหรือศาลโลกได้
เปิดการพิจารณากรณีพิพาทระหว่างไทยกับกัมพูชากรณีเขาพระวิหารต่อไปอีก ทนายของไทย
ได้แถลงต่อศาลว่า ขธิปไตยของไทยเหนือพระวิหารนั้น เป็นสิ่งที่มีหลักฐานยืนยันไม่มีตั้งใครจะ
ลบล้างได้

เซอร์ แฟรงก์ ซอดักซ์ แห่งอังกฤษซึ่งเป็นทนายฝ่ายไทยได้แถลงต่อศาลว่า ในคำ
แถลงการณ์ของไทยที่ได้ยื่นต่อศาลแล้วได้แสดงหลักฐานให้ปรากฏชัดว่าปี พ.ศ. ๒๔๔๗ อันเป็น
ปีที่มีการทำสนธิสัญญากำหนดเขตแดนเป็นต้นมา รัฐบาลไทยถือและปฏิบัติว่าพระวิหารนี้อยู่ในเขต
แดนไทยเพื่อประโยชน์ในด้านารปกครอง เซอร์แฟรงก์ได้บรรยายโดยสรุปวิธีการปกครองของ
ไทยเหนือพระวิหารตลอดระยะนับแต่ปี พ.ศ. ๒๔๔๗ อันเป็นระยะเวลาที่โต้แย้งกัน ประเทศไทยได้
ดำเนินการอย่างปกติ ปกครองบริเวณพื้นที่ติดต่อกับพระวิหารอยู่ตลอดมา ในขณะที่เดียวกันนั้น
กัมพูชาและฝรั่งเศสที่อยู่ในอินโดจีนมาก่อนมิได้เคยพยายามที่จะเข้ามาบริหารปกครองพื้นที่บริเวณที่
กล่าวมาเลย



การปฏิบัติของทั้งฝ่ายจึงเป็นดังยืนยันว่า ดนริตัญญากำหนดเขตแดนฉบับปี ๒๔๔๗ มีเจตนาถือเอาฉบับนั้นมาเป็นเส้นเขตแดนอันแท้จริงในเทือกเขาพนมดงรัก ด้วยเหตุนี้ อาศัยเหตุผลที่ทั้งสองฝ่ายได้ยึดถือปฏิบัติมาจึงต้องถือความสนธิสัญญาฉบับที่กล่าวไปในลักษณะเช่นนี้

เซอร์ แฟรงก์ว่า ขรรษชาติได้แสดงให้เห็นชัดและแน่นอนแล้วว่า เขตแดนอันเหมาะสมที่สุดระหว่างประเทศไทยกับกัมพูชาได้กำหนดมาด้วยสนธิสัญญาฉบับปี ๒๔๔๗ เพราะฉบับนั้นและขอบข่ายนั้นในทางปฏิบัติเป็นแนวเดียวกันหมด ตัวพระวิหารตั้งอยู่บนยอดเขาตุนั้น การที่จะตัดเอาพระวิหารไปจากประเทศไทยจึงเกือบจะเป็นการตัดจมูกออกจากใบหน้าของคน

นายฝ่ายไทยว่ากัมพูชาขายข้อเรียกร้องให้ผิดไปจากเดิม

ศาลโลกได้เดือนกำหนดการฟังการคุ้มครองในเรื่องเขาพระวิหารต่อไปอีกเป็นเวลา ๒๔ ชั่วโมง ภายหลังจากที่นายฝ่ายไทยคัดค้านดังที่เรียกว่า กัมพูชาได้ขายข้อเรียกร้องในกรณีพระวิหาร

เซอร์ แฟรงก์ ซอดส์ซ อธิบดีอธิบดีกรมอัยการอังกฤษ ซึ่งเป็นนายของฝ่ายไทยได้กล่าวสรุปการ แถลงการณ์ หักล้างคำฟ้องของกัมพูชา ในกรณีพิพาทที่เกี่ยวกับซากวิหารโบราณแห่งนั้นว่า “กัมพูชาได้กระโจนเข้าหาเราด้วยการขายข้อเรียกร้องให้กว้างขวางออกไปอย่างใหญ่หลวง”

เซอร์ แฟรงก์ ซอดส์ซ กล่าวอีกว่า แรกเริ่มเดิมทีนั้นกัมพูชาได้โต้แย้งเรื่องพรมแดนกับประเทศไทย ในอาณาบริเวณพระวิหารเท่านั้น แต่มาบัดนี้กัมพูชาได้ขายข้อเรียกร้องจากที่ได้ระบุไว้ในคำฟ้องแต่เดิมให้กลายเป็นข้อเรียกร้องที่กินความไปถึงเขตแดนเขาดงรักทั้งหมด เซอร์ แฟรงก์ ซอดส์ซกล่าวเสริมว่ายังไม่สิ้นสุดเพียงนั้น เพราะในข้อสรุปแห่งการแถลงการณ์ของกัมพูชา นั้นยังกล่าวอีกว่า ฝ่ายไทยได้โยกย้ายเทวรูปออกไปจากวิหารและอาจมิใช่เป็นการกล่าวแย้งพรมแดนแต่เรื่องเดียว ทั้งนี้จนกว่าผู้แทนฝ่ายกัมพูชาจะกล่าวสรุปในขั้นสุดท้าย นายฝ่ายไทยแถลงต่อไปว่า ไม่มีหลักฐานแม้แต่น้อยที่จะสนับสนุนข้อนี้ ฝ่ายไทยจะตอบข้อกล่าวหาในลักษณะการกล่าวแย้งพรมแดนอีกครั้งหนึ่งที่เซอร์ แฟรงก์ ซอดส์ซ และขอแถลงในนามของประเทศไทยว่า ศาลโลกไม่ควรสนใจในข้อเรียกร้องของกัมพูชา



นายโบห์ตัน ฌินอาร์ด์กี แห่งโปแลนด์ซึ่งเป็นประธานศาลาการศาลโลก ได้แถลงต่อคณะผู้แทนของไทยและกัมพูชาว่า ศาลโลกจะหารือในเรื่องนี้เป็นความลับในวันพุธที่ ๑๕ มี.ค. และจะฟังการแถลงการณ์ต่อไปในวันนี้ (๑๕ มี.ค.)

ประธานศาลาการศาลโลกได้แถลงด้วยว่า ศาลจะฟังคำแถลงของนายชุนโบนเจ้าหน้าที่กระทรวงมหาดไทยกัมพูชา ในฐานะพยานของฝ่ายกัมพูชาเมื่อเปิดฟังการมกราคมหน้า.

กรณีเขาพระวิหาร

ข่าวจากกรุงเฮกแจ้งว่า หม่อมราชวงศ์ เถนีย์ ปราโมช ทนายฝ่ายไทยในกรณีเขาพระวิหารได้ให้คำโต้ตอบคอนแรกของไทยแก่ศาลโลกในกรณีพิพาทเรื่องเขาพระวิหารกับกัมพูชาเมื่อวันอังคารที่แคว้นานี้ (๒๒ มี.ค.) หม่อมราชวงศ์ เถนีย์ ปราโมช ได้คำทำนายคืน แอิจตัน ทนายฝ่ายกัมพูชาว่า แปลความหมายในจดหมายของไทยฉบับหนึ่งอย่างผิดพลาดที่ว่า ได้ตอบปฏิเสธที่จะไม่ให้กัมพูชามีสิทธิในการให้ผู้เชี่ยวชาญสอบสวนอาณาบริเวณเขาพระวิหาร ที่เป็นกรณีพิพาทกัน หม่อมราชวงศ์ เถนีย์ ปราโมช ชี้แจงว่า ถ้ากัมพูชาขอรับรองที่จะไปสอบสวน ณ อาณาบริเวณนั้นแล้ว ประเทศไทยก็ยินยอม หม่อมราชวงศ์ เถนีย์ ปราโมช ยังได้กล่าวทำนายคืน แอิจตันว่า พยายามก่อให้เกิดความรู้สึกไปในทำนองที่ว่า ร่องน้ำที่ไทยอ้างว่าเป็นพรมแดนในอาณาบริเวณที่เกิดกรณีพิพาทกันนั้น ได้ถูกไทยเปลี่ยนแปลงโดยเจตนา และตามที่ฝ่ายกัมพูชากล่าวหาว่าไทยได้ใช้กำลังเข้ายึดครองพระวิหารนั้น หม่อมราชวงศ์ เถนีย์ ปราโมชชี้แจงว่า ไม่มีข้อเท็จจริงที่สนับสนุนข้อกล่าวหาเช่นนั้นแม้แต่ประการเดียว หม่อมราชวงศ์ เถนีย์ ปราโมช อ้างว่าประเทศไทยได้ส่งตำรวจตระเวนชายแดนไปยังพระวิหารเมื่อเดือนมีนาคม ๒๕๑๗ ภายหลังจากที่กัมพูชาประกาศว่า มีแผนการที่จะส่งหน่วยทหารไป ณ ที่นั้น ทนายฝ่ายไทยย้ำว่า ประเทศไทยไม่เคยยอมรับแผนที่กำหนดเขตแดนที่เกิดพิพาทกันไว้เป็นข้อผูกพันนั้นแต่อย่างใด ไทยปรารถนาที่จะรักษาดังที่ฝ่ายนั้นมีอยู่ ดัชนีภาพและความมั่นคงไม่อาจยึดถือเอาความผิดพลาดในแผนที่เป็นมูลฐาน



ทนายความไทยแถลงปิดสำนวนกรณีเขาพระวิหาร

ที่กรุงเฮก เมื่อวานนี้ (๒๘ มี.ค.) ศาลยุติธรรมระหว่างประเทศหรือศาลโลกเปิดพิจารณากรณีพิพาทระหว่างประเทศไทยกับกัมพูชาเรื่องเขาพระวิหารต่อไป นายอรรี รอดแจ้ง ทนายฝ่ายไทย ให้เหตุผลว่าแผนที่บริเวณที่เป็นเหตุพิพาทฉบับปี พ.ศ. ๒๔๔๐ นั้น ฝ่ายไทยมิได้เคยยอมรับฉบับที่กัมพูชาได้ใช้แผนที่ฉบับนั้นเป็นต้นประกอบในการเรียกร้องกรรมสิทธิ์เหนือเขาพระวิหาร ที่ไทยไม่ได้รับรองแผนที่ฉบับนั้นเป็นเพราะแผนที่ดังกล่าว ไม่มีลักษณะสอดคล้องกับมติของคณะกรรมการปักปันเขตแดน นายรอดแจ้งย้ำว่า คณะกรรมการที่กล่าวนั้นมีได้เคยลงมติให้เป็นการแน่นอนในเรื่องเขตแดนอันเป็นเขตพิพาทกรณีนี้ ด้วยเหตุผลดังกล่าว เขตแดนระหว่างไทยกับกัมพูชาด้านเขาพระวิหารจึงควรถือแนวตั้งฉบับนั้นเป็นหลักตั้งต่อกันเป็นหลักฐานไปในการปักปันเขตแดน

นายรอดแจ้งแถลงต่อไปว่า การส่งหรือการรับแผนที่ดังกล่าวของเขตแดนรวมทั้งแผนที่บริเวณที่จังหวัดพระวิหารเท่าที่ได้ส่งมาที่กรุงเทพฯ ฯ ปี พ.ศ. ๒๔๔๐ นั้น ไม่เป็นผลทำให้แผนที่ฉบับนั้นผิดลักษณะถูกต้องจนมาได้ ทั้งนี้เพราะเหตุว่าการส่งมอบแผนที่นั้นมิใช่เป็นการส่งให้เพื่อขอความเห็นชอบ และการรับแผนที่นั้นก็ไม่มีความหมายมากไปกว่าการรับเอกสารที่ส่งมอบต่อกันอย่างธรรมดา ทั้งนี้เพราะเหตุว่า ผู้ที่ได้รับแผนที่นั้นไม่มีทางที่จะตรวจดูข้อความถูกต้องของแผนที่นั้น และทั้งก็ไม่อยู่ในฐานะที่จะคัดค้านหรือให้ความเห็นชอบด้วย ในบันทึกระเบียบวาระของที่ประชุมเจรจาที่กรุงเทพฯ ฯ เมื่อ พ.ศ. ๒๔๔๐ ก็มีได้ปรากฏถึงใคร่ปรุไว้ว่าแผนที่เหล่านั้นผิดลักษณะเป็นการผูกมัดฝ่ายไทยได้

ทนายไทยยืนยันว่าเขาพระวิหารเป็นของไทยตลอดมา

รายงานข่าวจากกรุงเฮกว่า เมื่อศาลยุติธรรมระหว่างประเทศหรือศาลโลกเปิดพิจารณากรณีพิพาทระหว่างไทยกับกัมพูชากรณี เขาพระวิหารต่อไปเมื่อวานนี้ (๓๐ มี.ค. ๖๕) ดร. คัมดีจ เบอริแมน รัฐมนตรีกระทรวงยุติธรรมฮอลันดาได้เข้านั่งฟังการพิจารณาคดีด้วย โดยนั่งติดกับ ม.จ. วงศ์มทิป ชยางกูร เอกอัครราชทูตไทยซึ่งทรงทำหน้าที่เป็นผู้แทนของไทย

ในการพิจารณาตอนบ่าย เซอร์ แฟรงก์ ชอดส์ซ ทนายผู้หนึ่งของไทยได้แถลงหักล้างข้ออ้างของกัมพูชาที่ว่ามัตติเป็นเจ้าของบริเวณเขาพระวิหาร โดยให้เหตุผลว่า รัฐบาลกัมพูชาต่าง



LIART

บันทึกข่าว

หากที่เป็นผู้พยายามตั้งทหารเข้ามาตั้งในเขตพระวิหาร เมื่อปี พ.ศ. ๒๔๗๗ บันทึกที่สถานีเอกอัครราชทูตกัมพูชาประจำประเทศไทย ยื่นต่อ กระทรวงการ ต่างประเทศไทย เป็นพยานหลักฐานในเรื่องนี้ และบันทึกของกัมพูชาที่กล่าวถึง ฝ่ายไทยได้ยื่นต่อศาลเป็นพยานเอกสารด้วยแล้ว ทนายความของไทยผู้หนึ่งแสดงยั่วว่า คำร้องเรียนของกัมพูชาไม่ได้คัดค้านเรื่องคำวินิจฉัยพระธรรมนูญพระธรรมนูญของไทยเข้าไปตั้งอยู่ที่เขาพระวิหาร กัมพูชาเรียกร้องเพราะคำวินิจฉัยพระธรรมนูญของไทยไปถึงพระวิหารได้ก่อนทหารกัมพูชาต่างหาก

นอกจากนี้ เซอร์ แฟรงก์ ชอว์ ยังได้อ้างใบอนุญาตที่เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยได้ออกให้แก่พ่อค้าซึ่งผู้หนึ่งอนุญาตให้ตั้งห้างในบริเวณใกล้เคียงกับพระวิหาร การที่กรมการจังหวัดของไทยได้ออกใบอนุญาตตั้งห้างในบริเวณใกล้เคียงกับพระวิหารนั้น ถือได้ว่าเป็นหลักฐานสำคัญ แสดงว่าบริเวณที่กล่าวมานั้นอยู่ในปกครองของไทยตลอดมา

△

องค์การน้ำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม

ผลิตน้ำตาลทรายขาวโดยตรงจากอ้อย ความหวานสูง เม็ดสีขาว
สะอาด ปราศจากสิ่งสกปรกเจือปน เหมาะสำหรับอุตสาหกรรม
น้ำอัดลม และทำขนม ตลอดจนปรุงอาหาร

สำนักงานกลางตั้งอยู่ที่วังแดง ถนนหลวง พระนคร

โทรศัพท์ ๒๒๘๗๒, ๒๓๖๖๖, ๒๑๘๓ โทรเลขย่อ "น้ำตาล"

พลตรี อร่าม เมนะคงคา ผู้อำนวยการ



LI RT